
Title	Bicara tentang adat dan tradisi
Author(s)	Muhammad Ariff bin Ahmad

Copyright © Muhammad Ariff bin Ahmad

Bicara tentang
Adat dan Tradisi

Muhammad Ariff Ahmad

ISI KANDUNGAN

Prakata

Unit 1: ADAT dan TRADISI

- 1 Adat Melayu
- Yang Dikatakan Adat (1), Perbilangan Adat (2), Jenis-jenis Adat (3-6)
- 2 Adat Perkahwinan....
- 3 Adat Merisik.....
- 4 Adat Meraksi
- 5 Adat Melamar/Meminang
- 6 Adat Bertunang
- 7 Adat Menghantar Belanja/Sanggan
- 8 Adat Melangkah Bendu!... ..
- 9 Upacara Nikah
- 10 Adat Berinai
- 11 Upacara Persandingan
- 12 Adat Yang Sudah Luput... ..
- Adat Mandi-mandi (47-48), Adat Menyembah-nyembah (48-50)
- 13 Adat Perlu Nilai Barn
- 14 Adat Menempah Bidan
- Lenggang Perut (57-58)
- 15 Adat Bersalin
- 16 Pantang Ibu Yang Bersalin
- 17 Adat Membelah Mulut... ..
- 18 Adat Menamai Anak
- 19 Adat Cukur Rambut... ..
- 20 Adat Turun Tanah
- 21 Adat Bertindik dan Bersunat
- 22 Adat Bersunat Bagi Lelaki.
- 23 Meningkatkan Remaja

Unit 2: ADAT MENGENAI KEMATIAN

- 24 Mayat/Jenazah
- 25 Melayat Mayat... ..
- 26 Mengebumikan Jenazah
- 27 Yang Adat vs Yang Agama

Unit 3: MENGENAI PERPADUAN MASYARAKAT

- 28 Semangat Kekitaan
- 29 Bulan Ruah
- 30 Malam Tujuh Likur
- 31 Hari Raya Aidil Fitri
- 32 Ziarah Hari Raya
- 33 Hari Baik Bulan Baik

34	Ziarah Calon Haji
35	Hari Raya Aidil Adha
36	Hari Tabut/Asyura
37	Perihal Mandi Safar.
38	Perihal Pakaian

Unit 4: PANTANG LARANG/TAHA YUL

39	Pantang dan Larang
40	Tabik Datuk Nenek
41	Tentang Penanggalan dan Puntianak
42	Tentang Polong dan Puntianak
43	Tentang Orang Halus
44	Tentang Gerhana

Unit 5: NILA! HIDUP ORANG MELAYU

45	Nilai Taat Setia
46	Nilai Gagah Berani
47	Nilai Budi Bahasa
48	Nilai Rendah Diri
49	Cara makan di Majlis
50	Tahun Orang Melayu

PRAKATA

Biar mati anak, jangan mati adat.....ujar peribahasa Melayu. Peribahasa itu telah dipegang kukuh oleh masyarakat Melayu lama; bukan sahaja sekukuh memegang mamang adat, malah peribahasa itu dianggap sakti sebagai hadis Melayu, sehingga sanggup mereka mengenyahkan anaknya sendiri jika anak itu berbuat sesuatu yang bersalah adat. Mereka lebih rela kehilangan anak yang tidak beradat daripada mengingkari adat yang mereka anuti itu.

Berbeza dengan sikap kebanyakan anak muda zaman kini. Anak-anak muda zaman kini banyak yang menolak peribahasa tadi kerana gagasan mereka tentang 'adat' itu terlalu sempit. Kebanyakan mereka menganggap 'adat' itu hanya suatu kepercayaan yang tak masuk akal tetapi dihayati masyarakat sebagai suatu warisan nenek moyang sahaja. Maka itu apresiasi mereka terhadap peribahasa itu menjadi nihil jika tidak negatif. Sekali gus mereka tinggalkan adat yang mumi dan menggantikannya dengan yang bukan Melayu.

Mereka tidak memikirkan gagasan adat itu sampai ke pangkal adat yang dinamakan *adat nan kawi* atau yang digagaskan berdasarkan *jalan yang dua terempar*, iaitu jalan yang kerana Allah dan jalan yang kepada dunia. Untuk menghimbau mereka memikirkan semula kebaikan-kebaikan kehidupan beradat, maka buku bicara tentang adat dan tradisi ini diterbitkan. Mudah-mudahan, setelah membacanya kelak dan setelah menimbangkannya dengan saksama dapat kita bertindak membuang yang keruh, mengambil yang jemih.

Kandungan buku Bicara Tentang Adat dan Tradisi ini merupakan himpunan 50 makalah yang pernah disiarkan menerusi Berita Harian Singapura (mulai 3 Julai 1987 hingga 21 Julai 1989) dan juga yang pernah tersiar di majalah-majalah setempat yang sempat tumbuh hanya untuk beberapa ketika sahaja. Kebanyakan makalah itu telah diperkemas dan disusun semula oleh penulisnya menurut unit-unit dan urutan upacara peralihan seperti yang pernah diamalkan oleh orang-orang lama Melayu pada suatu zaman dahulu.

Unit 1 mengandungi ehwal yang termasuk *adat dan tradisi*. Unit 2 mengandungi hal-hal yang mengenai *adat kematian* yang membincangkan juga adat yang bertembung dengan hukum syarak. Unit 3 mengandungi hal-hal yang mengenai *perpaduan masyarakat*. Unit 4 mengandungi kisah-kisah yang mengenai *pantang larang dan tahayul*. Akhir sekali, unit 5 menyatakan tentang *nilai hidup orang Melayu lama*.

Tiap-tiap makalah itu diberi pula 'nota kaki' yang sekira-kira dapat membantu pembaca memperoleh penjelasan lanjut mengenai keterangan-keterangan yang tidak dijelaskan dalam makalah yang tersiar di akhbar kerana keterbatasan ruangan. Ia juga memberikan bahan rujukan supaya pembaca dapat meluaskan bacaannya dan mendapatkan penjelasan daripada bahan rujukan itu.

Mudah-mudahan buku *Bicara Tentang Adat Dan Tradisi* ini akan dapat mencapai matlamat kehadirannya iaitu mengajak mereka melihat ke dalam diri mereka, mahu mereka surut ke pangkal jalan - jalan yang dua terempar - iaitu jalan yang kerana Allah dan jalan yang kepada dunia, bak kata peribahasa *sesat di hujung jalan, balik ke pangkal jalan..... daripada hidup bercermin bangkai, baiklah mati berkalang tanah*.

Penulis

Adat Melayu¹

1. Yang dikatakan "Adat"

Kamus menyatakan bahawa *adat* itu ialah peraturan yang lazim dipakai semenjak dahulu kala hingga berzaman-zaman. Adat itu merupakan cara atau sistem yang sudah menjadi kebiasaan, diamalkan oleh sesuatu masyarakat manusia; ia merupakan juga hukum-hakam dan perlembagaan sebagai pegangan atau panduan hidup masyarakat itu. Pantang larang dan suruh arah yang tradisional termasuk dalam adat.

Dalam kehidupan moden, kita seolah-olah melarikan diri daripada ikatan adat tetapi tertakluk pula di bawah kekuasaan undang-undang atau melakukan sesuatu yang bercanggah dengan peraturan yang terkanun itu dianggap melakukan kesalahan, maka berhaklah bagi undang-undang untuk menghukum pesalah tadi menurut ketetapan perlembagaan itu; serupalah halnya dengan orang yang didapati melanggar adat, ia boleh dihukum menurut kehendak adat pula.

Wewenang adat serupalah juga dengan kekuasaan undang-undang. Perbezaannya hanyalah pada:

- i. adat terbentuk atas persetujuan *mutual* masyarakat yang beramal dengannya, sedangkan *undang-undang* atau *perlembagaan* itu digubal dan dibentuk dengan muafakat dan ketetapan yang ditentukan oleh penguasa atau pemerintah atau oleh majlis perundangan yang mewakili pemerintah.
- ii. *adat* itu terpakai turun temurun atas dasar setia dan percaya, manakala *undang-undang* itu dikuatkuasakan menurut pertimbangan mahkamah.

Bagaimanapun, menurut adat: ada kalanya wewenang adat itu boleh terkalahkan juga oleh muafakat; tidak seperti undang-undang yang teguh tetap dengan kuasa yang diberi oleh mahkamah.

2. Perbilangan Adat

Perbilangan adat yang berkata:

*muafakat lalu di dalam gelap,
adat lalu di tengah terang;
alah adat oleh muafakat..*

itu bermakna bahawa menurut adat: sesuatu perkara atau pertelingkahan yang boleh diselesaikan dengan muafakat, lebih baik diselesaikan dengan muafakat antara mereka yang berperkara (secara bergelap-gelap), tidak perlu campur tangan orang lain; tidak perlu dibawa ke lembaga adat untuk dibicarakan.² Tetapi jika pihak-pihak yang berperkara itu mahukan perkaranya dibicarakan oleh lembaga, maka penyelesaian terpaksa dilakukan di tengah terang.

(gambar/ilustrasi)

Perbilangan adat yang mengatakan

*hidup dikandung adat;
mati dikandung tanah.....*

memberitahu kita bahawa hidup dalam masyarakat (hidup dalam lingkungan lebih daripada seorang) ini memerlukan peraturan-peraturan yang dapat memelihara kepentingan dan keharmonian hidup bermasyarakat (peraturan itulah yang disebut *adat*). Jadi, tiap-tiap manusia yang hidup haruslah terikat (patuh) kepada adat; apabila mati manusia itu barulah dia terkeluar dari adat; termasuk pula ke *kandungan tanah* (dikebumikan).

Akan perbilangan adat yang mengatakan:

*biar mati anak;
jangan mati adat.....*

itu pula menunjukkan keteguhan dan kesetiaan seseorang terhadap adat (peraturan; undang-undang) sehingga tergamak dia mengetepikan anaknya sendiri apabila didapatinnya anak itu mengingkari adat; dia sanggup membiarkan anaknya 'mati' untuk mempertahankan adat.

Adapun 'mati' dalam perbilangan adat itu bukanlah mati yang membawa makna leksikal (mati = tidak bemyawa) tetapi mati dalam makna *kultural* (terkeluar dari ikatan adat). Ini bermakna: anak yang 'mati' akan kehilangan hanya yang diberi oleh adat (hak keluarga, hak milik, hak pusaka dan yang sebagainya).

3. Jenis-jenis Adat

Dalam kehidupan beradat, ada empat macam adat Melayu, iaitu:

- i. adat nan kawi
- ii. adat yang teradat
- iii. adat yang diadatkan, dan
- iv. adat istiadat.

Adat nan kawi ialah adat yang kukuh, yang kuat dianuti sebagai pegangan hidup; adat yang berpusaka zaman berzaman iaitu adat yang *tak lekang dek panas, tak lapuk dek hujan*; adat yang *dipindahkan tak layu, dicabut tak mati*. Adat yang meliputi semua aspek kehidupan masyarakat termasuk sistem pentadbiran, hukum-hakam, pendidikan, ekonomi dan kebajikan sosial.

Adat nan kawi itu ialah adat yang sebenar adat, iaitu adat yang bersendi syarak; adat yang selari dengan hukum agama (Islam). Dalam perbilangannya, adat itu disebut:

*adat bersendi syarak,
syarak bersendi kitabullah:
syarak mengata adat memakai...
apabila berdiri syarak,
maka gugurlah adat.*

Maknanya: apabila adat itu bercanggah dengan syarak, (kitabullah) maka adat itu tidak sah. *Adat yang teradat* merupakan amalan tradisi yang dihayati oleh nenek moyang, misalnya yang mengenai tatakrama, aturan hendak mendirikan rumah tangga, tanggungjawab terhadap keluarga, ibu bapa dan anak-anak, yang mengenai pantang larang dan yang sebagainya.

Adat yang diadatkan pula ialah adat yang disusun dengan muafakat untuk kesejahteraan masyarakat dan menjadi cara/stail hidup sehari-hari, termasuk peraturan negeri, adat orang berkeluarga, berjiran, bermasyarakat, sesuatu yang berkenaan dengan kemudahan-kemudahan awam dan sebagainya. Adat yang diadatkan ini boleh berubah-ubah sesuai dengan zaman dan keperluan masyarakat; sesuai pula dengan kehendak pantun adat yang berkata:

*Adat biasa yang dipakai
Lembaga yang sama dituang;
Yang elok sama kita pakai,
Yang buruk sama kita buang!*

Manakala *adat istiadat* ialah adat yang berupacara, iaitu adat yang dilakukan dengan upacara; yang tersusun kedudukannya dan teratur dahulu kemudiannya, misalnya yang dilakukan bagi adat semenda (perkahwinan) dan lain-lain upacara peralihan.

Menurut trombo adat perpatih, pertumbuhan adat itu berdasarkan kebenaran dunia atau logika yang selaras dengan kejadian alam, seperti yang dinyatakan talibun adat:

*Penakik pisau seraut,
Ambil galah batang lintabung,
Seludang ambil untuk nyiru;
Yang setitis jadikan Laut,
Yang sekepal jadikan gunung,
Alam berkembang jadikan guru.³*

Kewujudan adat Melayu

Mamang : *alam berkembang menjadi guru* itu mengandungi falsafah bahawa *alam* bukanlah semata-mata *tempat lahir, tempat mati, tempat hidup*, dan *tempat berkembang sahaja*; tetapi *alam ialah segala-galanya*. Maka itu, sifat dan sikap alam seperti: *api itu panas, angin itu dingin, tanah itu beku* dan *air itu cair* di nukil orang sebagai falsafah hidup yang mengajari manusia Melayu melalui pepatah, petitih, ungkapan, kiasan dan peribahasa.

Tiap unsur alam terkumpul empat-empat seperti: ada matahari, ada bulan, ada bumi dan ada binatang..ada siang, ada malam, ada pagi dan ada petang.. ada utara, ada selatan, ada timur dan ada barat.. ada api, ada angin, ada tanah dan ada air...dan sebagainya. Semua unsur alam itu saling berhubungan tetapi tidak saling mengikat; saling bertembung tetapi tidak saling membinasakan; saling mengelompokkan tetapi tidak saling meleburkan. Masing-masing unsur itu hidup dengan kewujudannya dalam keadaan harmoni tetapi dinamik, sesuai dengan dialektika alam: yang dalam bahasa Minangkabau diungkapkan dengan kata *bakarano bakajadian* yakni *bersebab dan berakibat*.

Berdasarkan mamang *alam berkembang menjadi guru* itu maka lahirlah *adat yang dua terempar* yang menjadi asas adat Melayu, seperti yang dinyatakan perbilangan berikut:

*Siapakah yang cerdik bijaksana?
Pertama: Datuk Perpatih,
Kedua: Datuk Temenggung,
Yang mengetahui jalan dua terempar.*

Manajalan yang dua terempar?

Pertama: jalan kerana Allah,

Kedua: jalan kepada dunia.

Mana yang dikatakan jalan kerana Allah?

Pertama: mengucap

Kedua: sembahyang

Ketiga: zakat

Keempat: puasa

Kelima: naik haji

Manatah jalan yang kepada dunia?

Pertama: gong dan canang

Kedua: makan dan minum

Ketiga: semenda menyemenda. ⁴

Pada umumnya, orang Melayu menganuti salah satu daripada dua macam adat, sama ada yang diundangkan Datuk Temenggung [adat Temenggung] atau yang diundangkan Datuk Perpatih [adat Perpatih].

Perbilangan adat itu mengatakan

Ke Laut Adat Temenggung,

Ke darat Adat Perpatih..

Adat Temenggung:

Siapa menjala siapa terjun,

Siapa salah siapa bertimbang,

Siapa berhutang siapa membayar,

Siapa membunuh siapa kena bunuh.

Adat Perpatih:

Hutang berturut,

Cagar bergadai,

Cencang pampas,

Bunuh beri balas. ⁵

Adat Perkahwinan⁶

Untuk mengadakan suatu perkahwinan, biasanya, keempat-empat macam adat Melayu itu tertetap sama walaupun yang wajib dilakukan [adat nan kawi] hanyalah satu. Bagaimanapun, yang biasa dilakukan orang banyak ialah adat yang teradat dan adat yang diadatkan, yang dibilangkan:

*Sigai mencari enau
Enau tetap sigai berpindah
Datang berjempit pergi berhantar
Ayam putih terbang siang
Bersuluhkan matahari*

Inilah adat yang perlu dinilai semula dari semasa ke semasa, sesuai dengan pepatah adat yang berkata:

*Kain dipakai usang,
Adat dipakai baru:
Lapuk-lapuk di kajangi,
Usang-usang diperbarui....⁸*

Dengan syarat pantun yang berikut ini diberikan perhatian yang berat:

*Sudah bergaris bak si pasin,
Burung bakik sudah berjejak;
Habis tahun berganti musim,
Sandi adapt.Jangan dianjak.⁹*

Adat nan kawi bagi suatu perkahwinan ialah aqad nikah. Pada zaman animisme, dikatakan bahawa orang Melayu asli [Melayu proto] mengadakan 'aqad' [mengesahkan kontrak menjadi suami isteri], dilakukan dengan kedua calon suami isteri diberi minum arak tampoi sehingga mabuk; kemudian, dalam keadaan mabuk itu pengantin perempuan disuruh lari mengelilingi sebuah busut jantan dan pengantin lelaki disuruh mengejar dan menangkapnya. Apabila tertangkap pengantin perempuan itu oleh yang lelaki, sekalian yang menyaksikan peristiwa itu berlonjak dan bersorak; maka 'aqad' suami isteri itu pun dianggap sah.

Keluar dari animisme, orang Melayu [Melayu deutro] menganut fahaman-fahaman Buddha dan Hindu, kemudian baru masuk Islam. Orang Melayu Sumatera mula menganut agama Islam antara 1292-1298 Masihi; orang Melayu Malaya masuk Islam kira-kira pada tahun 1402 Masihi [baca Sejarah Perkembangan Islam di Alam Melayu].

Apabila beragama Islam, adat dan peraturan perkahwinan yang diamalkan sebelum Islam tidak dilakukan lagi kecuali beberapa tradisi yang disangsikan sama ada bercanggah atau tidak dengan ajaran Islam [seperti bersanding, memberi hadiah, jamuan, bunga telur, berinai dan yang sebagainya] masih juga diamalkan orang hingga sekarang.

Menurut Islam, sahnya suami isteri itu ialah dengan kontrak aqad nikah [ijab Kabul] dengan rukun dan syarat yang tertentu. Tanpa nikah, suami isteri dan segala yang terhubung kait dengan kesuami-isterian adalah tidak sah.

Selain daripada wajib nikah, disunatkan pula tiga perkara dilakukan untuk pasangan suami isteri baru itu, iaitu:

- i. dibacakan khutbah nikah untuk memberi nasihat dan peringatan kepada pengantin dan sekalian yang menyaksikan pemikahan itu;
- ii. didoakan pengantin itu supaya berkat hidupnya;
- iii. dibuat walimah Uamuan; kenduri kahwin] secara sederhana dan dirayakan dengan bunyi-bunyian yang diharuskan syarak,

sesuai dengan kehendak perbilangan adat:

*ayam putih terbang siang,
bersuluhkan matahari,
bergelanggang mata orang banyak.....*

yang tersebut tadi.

Sebelum diadakan istiadat nikah, ada beberapa adat yang teradat dan adat yang diadatkan [tidak selari dengan ajaran Islam tetapi tidak juga bercanggah dengan syarak] yang sesuai dengan kehendak mamang adat

*Sigai mencari enau,
Enau tetap sigai berpindah,
Datang berjemput pergi berhantar.....*

Itu dilakukan sebagai mukadimah perkahwinan. Adat-adat itu ialah:

- a. adat merisik,
- b. adat meminang (melamar),
- c. adat memancang (menanda).

Setelah memancang tetapi sebelum nikah dilakukan pula dua *adat berinai* iaitu *berinai curi* dan *berinai kecil*. Selepas nikah barulah dilakukan pula *berinai besar*. Setelah sempuma berinai besar itu barulah dilangsungkan upacara *bersanding*.

Dalam melaksanakan adat-adat yang dianggap sebagai kebudayaan nilai bangsa itu banyak pula ha! yang tidak bersifat kebudayaan Melayu [sama ada disengajakan atau tidak] telah dilakukan sebagai adat yang *diada-adakan* menurut selera (nafsu) masing-masing; kadang-kadang sehingga mereka terlupakan yang perbuatan mereka itu telah melewati batas kebudayaan yang mumi adalah melampaui batas agama yang suci.

Memperagakan pakaian waktu berinai, misalnya, wajib tidak sunat pun tidak; malah pameran itu bersifat komersial: merupakan suatu pengiklanan yang mungkin boleh menguntungkan pihak tertentu. Dalam masa yang sama pameran itu mengakibatkan pembaziran yang terdorong oleh rasa riak.

Meraih keuntungan, selagi tidak melampaui batas 'keterlaluan' memanglah diharuskan oleh Islam, tetapi jika keuntungan itu diperoleh menerusi pameran pakaian yang sampai mendedahkan aurat maka keuntungan itu menjadi haram, kerana *pendedahan aurat itu adalah haram*.

Tentang pergaulan bebas muda-mudi masa *rewang* yang dikatakan boleh mencemarkan imej masyarakat Islam itu tidaklah seyogianya dikaitkan dengan *adat perkahwinan* Melayu, kerana kelakuan sumbang dalam pergaulan bebas muda-mudi itu berlaku di mana-mana. Apa yang harus dibanteras ialah sikap anti-akhlak muda-mudi itu di mana sahaja ha! itu berlaku.

Muda-mudi yang tinggi akhlak dan luhur peribadinya tidak akan sampai hati hendak mencemarkan imej masyarakatnya, bak kata peribahasa Melayu: *mutiara yang terbenam diperlimbahan tidak hilang cahayanya*.

Rewang atau 'menyeraya' yang disebut juga 'gotong-royong' atau bekerjasama berkhidmat secara sukarela adalah satu daripada sistem Melayu yang unggul, sama halnya seperti sistem 'tonarigumi' bagi masyarakat Jepun.

Sistem *rewang* itu patut dikekalkan; selagi muda-mudi yang terlibat dengan *rewang* itu dapat mengawal batas pergaulannya; memelihara sopan santun dalam pergaulannya dan mengerjakan solat Zuhur dan Asar pada waktunya; *rewang* itu tidaklah harus dipersalahkan. Janganlah kerana *marahkan nyamuk, kelambu kita bakar!*

Ada dua lagi adat yang teradat bagi adat perkahwinan yang sudah tidak lagi dilakukan sekarang, iaitu:

- I. *adat mandi-mandi* [bukan mandi-manda] yang biasanya dilakukan tiga atau tujuh hari selepas pengantin itu bersanding. Adat ini dilakukan sebagai penanda bahawa pengantin itu sudah 'bersatu';
- II. *adat menyembah-nyembah* iaitu membawa pasangan pengantin barn itu menemui dan diperkenalkan kepada orang-orang tua dan saudara-mara kedua pihak.

Adat Merisik

Terlanjur sudah saya sentuh sesuatu tentang adat perkahwinan Melayu dan telah juga saya nyatakan bahawa mukadimah perkahwinan dimulai dengan 'adat merisik', maka marilah kita mulakan bicara adat kita dengan melihat apakah adat merisik itu dan betapa ia dilaksanakan.

Untuk berbicara tentang adat merisik, mari kita kembali sejenak melihat kehidupan Melayu sebelum tahun-tahun 1920-an.

- i. pertama: kehidupan kekampungan dengan keadaan masyarakat tidak terpengaruh oleh orang luar [yang diistilahkan sosiologi sebagai '*closed society*'] dengan pegangan adat:

*duduk berpelarasan
dekat rumah dekat kampung
halaman satu - sepermainan
seperigi sepermandian
segayung sepergiliran
sejamban setepian
muafakat tak bertukar
rahsia tak berubah.¹⁰*

- ii. kedua: persekolahan (pendidikan sekular) belum sejauh mana; keadaan buta huruf masih menyeluruh.
- iii. Ketiga: pemikirannya belum terbuka luas, masih terikat kepada falsafah 'sembah kepada datuk' !

Hal yang demikian itu telah mendorong masyarakat Melayu berpegang kepada falsafah kekitaan [menolak keaku/engkauan]. Apa sahaja yang dilakukan mereka mestilah 'oleh kita dan untuk kita.' Falsafah kekitaan itu menyebabkan tidak ada '*selfish*' dalam kehidupan Melayu. Ajaran itu tersimpul dalam perbilangan adat:

*Ibarat labu menjalar ke hulu
Ibarat kundur menjalar ke hilir
Pangkalnya sama dipupuk
Pucuknya sama digantis
Buahnya sama ditarik...
Ke bukit sama didaki
Ke lurah sama dituruni
Ke laut sama direnangi. II*

Falsafah *kekitaan* itu banyak menolak hak keakuan; termasuk masalah persemendaan atau perkahwinan adalah masalah kita, masalah keluarga, masalah masyarakat bukan masalah individu seperti anggapan banyak orang sekarang]. Masalah berumah tangga bagi mereka bukanlah masalah jejaka mencari isteri ataupun gadis mencari suami tetapi ialah masalah ibu bapa [yang punya anak teruna dan anak gadis yang sudah baligh] mencari dan memilih menantunya.

Thu bapa yang punya anak teruna yang sekira-kira sudah boleh mencari rezeki segera mulai mengacah-ngacah gadis yang difikirkan sesuai menjadi menantunya; demikian pula ibu bapa yang punya anak gadis yang sudah menjangkau umur 13-14 tahun tetapi belum bersuami berasa

resah gelisah, bimbang kalau-kalau anak gadisnya itu menjadi andartu (anak dara tua). Di sinilah peranan tukang risik bermula.

Ibu bapa jejaka memerlukan khidmat tukang risik untuk 'mencarikan' Uika mereka belum punya calon menantu]; minta dapatkan biodata calon menantu Uika mereka telah punya]. Biodata itu akan mengandungi maklumat tentang sama ada calon itu sudah ber'pancang' atau belum; tentang pengetahuan dan praktis agamanya; tentang kepatuhannya terhadap ibu bapa dan orang tua; tentang tingkah laku dan budi bahasanya; tentang kepandaianya memasak dan menjahit serta tentang keistimewaan-keistimewaan yang lain, jika ada.

Ibu bapa si gadis [terutama yang punya gadis menjelang andartu] memerlukan khidmat tukang risik itu untuk 'memancing menantu'; untuk 'mengiklankan' anaknya secara halus lagi terhormat supaya anak gadisnya itu dipinang orang!

Anak-anak gadis yang meningkat umur 13-14 tahun sudah mua dipingit atau di'kurung' [tidak bebas keluar dari rumahnya melainkan jika benar-benar perlu; itu pun mesti ditemani oleh muhrimnya]. Gadis-gadis itu sentiasa dikawal: jangan sampai mereka itu melakukan sesuatu yang boleh mencemarkan nama ibu bapa, keluarga dan masyarakat kampungnya.

Di manakah gadis-gadis itu dipingit? Jawapannya dinyatakan menerusi sebuah pantun muda-mudi yang sedang merindu:

*Oh bulan mana bintang?
Atas pucuk kayu ara;
Oh tuan mana hilang?
Dalam dapur alas para!*

Maknanya: jika tidak ada di dapur [tempat dia praktis menatarkan kemahirannya memasak] pasti gadis pingitan itu berada di para [semacam loteng di rumah induk] tempat mereka bersembunyi daripada terlihat oleh lelaki bukan muhrimnya yang mungkin berkunjung ke rumahnya.

Dengan hal demikian, tak hairanlah kalau 'pasaran' mereka agak tertutup dan memang memerlukan *tukang risik* yang boleh menemukan 'permintaan' (*demand*) dan 'perbekalan' (*supply*). Khidmat tukang risik memang boleh membantu menanam asas rumah tangga bahagia jika laporan tukang risik itu jujur dan disambut serta dilaksanakan dengan bijak oleh pihak yang menggunakan khidmatnya. Sesuatu yang bertujuan baik serta dilakukan dalam kebajikan tidaklah bercanggah dengan ajaran Islam. Malah, Islam pun menggalakkan supaya para lelaki mengenali [dengan maksud yang luas dan suci] calon isterinya, terlebih dahulu, sebelum mereka menikahinya supaya rumah tangga yang didirikan mereka itu selamat sejahtera dan kekal hingga ke akhir hayatnya.

Jika perkenalan itu hanya dimaksudkan untuk saling menakluki hati bojo¹²nya sahaja, maka janganlah dihairankan kalau perkenalan itu akan menghasilkan banyak kepura-puraan dan akan mengheret perkahwinan itu ke jurang kecelakaan!

Sesungguhnya, Allah telah menjadikan wanita-wanita yang baik itu untuk lelaki yang baik; sebaliknya, Allah menjadikan wanita yang jahat [perangainya] pula untuk lelaki yang jahat! Bagaimanapun, untuk mendapatkan wanita yang baik itu kebijaksanaan tukang risik mendapatkan maklumat yang tulen (*genuine*) dan objektif adalah sangat membantu.

Kata Prof Dr Soetomo : '*rosak kahwin binasalah dunia* '!

Adat Meraksi

Apabila selesai proses merisik, sekira-kira pibak yang berbajat bampir bersetuju dengan basil p_erisikan itu, p_ersediaan untuk melamar [menurut adat: pibak lelaki meminang yang p_erempuan; jika sebaliknya, amalan itu dikatakan 'p_erigi mencari timba' atau 'lesung mencari alu (antan);] pun dirancang. Tetapi, sebelum p_elamaran dilaksanakan, pibak yang bendak melamar akan lebih dahulu mendapatkan khidmat *pawang raksi*.

Pawang raksi ialah seseorang yang dianggap pandai menenung atau menelek dan meramal nasib p_erojodohan yang sedang dirancang itu. Berdasarkan laporan tukang risik tentang nama, bari, masa dan saat kelahiran calon yang dirisik, pawang raksi akan memadukan keadaan kedua calon suami isteri itu.

Ada pawang yang meraksi dengan menggunakan nama kedua calon suami isteri itu. Tiap buruf nama calon itu ada nilainya; jumlab nilai buruf-buruf nama calon itu, kononnya [menurut kewawangan], dapat membayangkan wewenang yang punya nama. Jika nilai nama yang p_erempuan didapati lebih tinggi daripada yang lelaki, diramalkan kononnya, p_elayaran rumah tangga suami isteri itu kelak akan *berkemudi di haluan*.¹³ Angka nilai itu juga, kononnya, menentukan jumlah anak dan rezeki yang akan di p_eroleb oleb bakal suami isteri itu.¹⁴

Ada pula pawang yang meraksi dan meramal nasib rumah tangga suami isteri itu berdasarkan saat, waktu dan tarikh kelahiran atau tarikh tanggal pusat kedua calon suami isteri tadi atau sebagainya [menurut cara dan kajian masing-masing pawang raksi].

Bagaimanapun, jika p_eraksian itu menunjukkan basil ramalan yang negatif, pawang raksi akan mengesyorkan beberapa syarat untuk mengatasi kenegatifan itu, paling tidak, pawang akan mengesyorkan supaya nama salab seorang daripada calon suami isteri itu diubah untuk menyesuaikan nilai nama mereka [sama ada nama suami ditinggikan ataupun nama isteri direndahkan]. Biasanya, nama p_erempuanlah yang direndahkan supaya ia sentiasa patub di bawah tadbiran suaminya. Wallahu a'lam.

(ilustrasi)

Agama Islam melarang orang bertelek, meramal atau menentukan sesuatu yang belum berlaku. Pereaya kepada ketentuan menerusi telek [bukan teleks] dan kekuasaan sibir dianggap syirik [menyekutukan Allah dengan yang lain]. Kesedaran bertaubid itu telab menolak p_erlaban demi p_erlahan ke p_ercayaan orang kepada ramalan itu; dengan demikian p_eranan pawang-pawang raksi itu kian merosot.

Kencangnya tiupan angin barat melanda kebudayaan timur [menerusi pengembangan p_engetahuan dan falsafab kesekularan] telah banyak menjejaskan kebiasaan masyarakat kita yang mengbayati adat yang dikatakan *tak lapuk dek panas dan tak lekang dek hujan* itu.

Berkenalan dengan novel terjemahan '*Asyik Bertemu Dengan Maksyuknya*' [kira-kira tabun 1925; di p_erbaharui sekitar tabun 1960-an dengan nama '*Faridah Hanum*'], kemudian membaca novel-novel tempatan 1930 se p_erti : *Melur Kuala Lumpur, Yakah Salmah? Bemang di Lautan*

Cinta serta membaca roman-roman masyarakat dari Indonesia seperti: *Melati van Agam*, *Nyai Dasimah*, *Sa/ah Asuhan*, *Di bawah Lindungan Ka'bah* dan yang sebagainya para pemuda kita [sekitar 1930-an] mulai mengalami semacam 'revolusi mental'!

Kesan awal daripada pembacaan tadi ialah para pemuda zaman itu mula menganggap bahawa perkahwinan yang diatur oleh ibu bapa secara tradisional itu adalah 'kahwin paksa'! Kahwin Paksa itu mula dianggap mereka sebagai satu cara ibu bapa memperlal mereka untuk mendapatkan menantu yang disenanginya. Perlahan-lahan, dalam keadaan senyap-senyap mereka prates kebiasaan kahwin paksa itu.

Anak muda lepasan sekolah [pada zaman itu masih banyak muda-mudi yang tidak berpeluang masuk sekolah], terutama yang lepasan sekolah Inggeris dan yang bekerja di pejabat bercampur dengan orang bukan-Melayu, mula keluar meninggalkan sistem kahwin paksa itu. Mereka ubah gagasan ibu bapa mencari menantu kepada gagasan teruna memilih isteri atas dasar suka sama suka. Mereka berkenalan dahulu dengan gadis yang hendak diperisteri; setelah sama-sama bersetuju barulah kesnya disertakan kepada ibu bapa untuk menguruskan pelamaran dan seterusnya. Dengan demikian, tukang risik dan pawang raksi tidak diperlukan lagi.

Pada zaman _pendudukan tentera Jepun [15 Feb. 1942- 14 Ogos 1945], terutama dalam 1942-1943, suasana yang tidak tenteram telah menyebabkan berlakunya '*kahwin terpaksa*' [bukan *kahwin terpaksa* istilah Ustaz Haji Embek Ali].¹⁵ ¹⁵ *Thu* bapa yang khuatir anak-anak gadisnya akan menjadi mangsa tentera Jepun yang masuk ke kampung-kampung dengan 'lapar'nya, segera menikahkan gadisnya dengan sesiapa sahaja yang dirasakan dapat melindungi anak gadisnya itu, tanpa mengira *perigi cari timba* ataupun *lesung mencari alu (antan)*.

Lepas perang hingga sekarang, wewenang ibu bapa dalam hal menentukan jodoh anaknya [sama ada anak teruna atau anak gadis semakin luput. Peranan ibu bapa [ibu bapa sekarang ialah muda-mudi yang menentang *kahwin paksa* dalam tahun 1940-1950-an] dalam hal perkahwinan anak-anaknya masa ini hanyalah seolah-olah tukang *endorse* sahaja. Apabila ibu bapa itu mendapati anak gadisnya sudah ada '_pengekor' yang istimewa, dinasihatilah anak gadisnya supaya memujuk peminatnya itu segera *menghantar orang* untuk 'membuka mulut' atau 'mengetuk pintu'.

Dengan hilangnya peranannya dalam menentukan jodoh anak-anak muda, tenggelamlah kisah tukang risik dan pawang raksi itu ditelan zaman. Dengan itu tidaklah hairan jika banyak orang sekarang yang tidak pernah tahu tentang wujudnya tukang risik dan pawang raksi itu dalam masyarakat kita.

Dalam keadaan sekarang, dalam keadaan ramai gadis kita yang sukar mendapat jodoh, dalam keadaan ada agensi yang sedang berusaha hendak mempertemukan jodoh, mungkinkah tukang risik itu dihadirkan semula untuk membantu komputer merancang perjodohan para gadis yang sukar mendapat jodoh ataupun yang 'jauh jodohnya'? Keadaanlah yang menentukan.

Adat Melamar/Meminang

Setelah ibu bapa si jejaka bersetuju dengan pendapat tukang risik dan pawang raksi tentang anak gadis yang hendak dipinang itu, mereka pun mengumpulkan keluarga yang tua-tua [terutama dua datuk dan dua nenek si jejaka] merundingkan pelamaran itu.

Apabila semuanya bersetuju, mereka pun memilih daripada anggota keluarga yang tua [biasanya yang perempuan: nenek, ibu saudara dan kakak si jejaka] untuk pergi melihat 'tubuh badan' (diri) gadis calon yang hendak dilamar itu. Kadang-kadang pihak jejaka akan memberitahu pihak si gadis bahawa mereka akan datang bersilaturahmi tanpa menyatakan hajatnya; tetapi biasanya, orang lebih suka datang senyap-senyap tanpa memberitahu sebelah 'sana'.

Ada beberapa kepercayaan orang tentang adat melihat batang tubuh calon isteri ini. Dikatakan orang: jika kumpulan 'pengakap' si jejaka tiba di rumah pihak perempuan ketika gadis calon itu sedang mandi atau membasuh, itulah tanda jodohnya sejuk; apalagi jika si gadis sedang membaca Quran, akan berbahagialah kelak rumah tangga yang akan didirikan oleh jejaka tadi.

Tetapi, jika waktu kumpulan 'pengakap' si jejaka itu tiba ketika si gadis sedang memasak, alamat panaslah kelak rumah tangga yang hendak didirikan itu. Orang percaya juga: jika 'pengakap' itu tersangkak waktu hendak ke rumah gadis calon tadi [misalnya: ada ranting/dahan kayu jatuh di depan jalan mereka; atau ada ular melintas jalan di depan mereka] maka akan berhalanganlah hajat mereka [sekurang-kurangnya lamaran mereka mungkin di tampik sebelah sana]. Dalam hal ini, biasanya, mereka lebih suka membatalkan niat mereka hendak melamar gadis tersebut.

Jika tidak ada tanda-tanda halangan - jika pengakapan itu berjalan lancar - pelamaran pun dimulai. Ibu bapa si jejaka pun memilih wakilnya untuk pergi melamar. Wakil itu, biasanya, sepasang orang tua yang bijak berkata-kata, biasa melakukan kerja melamar dan orang yang dipercayai, disegani lagi dihormati dalam kalangannya.

Biasanya, perwakilan ini datang membawa tepak sirih [tepak pinang atau tepak lamar]. Apabila tepak itu dihulurkan kepada tuan rumah [ibu bapa atau waris si gadis] dengan iringan ucapan, "Saya menyampaikan salam takzim Encik Folan dan isterinya....", tuan rumah pun segera faham akan hajat orang yang berkirim salam itu.

Apabila tepak itu disambut dan tuan rumah menjamah sirihnya sekapur, barulah wakil si jejaka itu memulakan madahnya dengan bahasa yang berkias ibarat, dengan pepatah petiti, dengan pantun umpama dan dengan perkataan yang serba indah, serba manis bak madu; disambut pula dengan tingkah tuan rumah yang 'menari ikut gendang'.

Dalam perbahasaan orang melamar, gadis yang hendak dilamar itu disebut 'bunga' dan jejaka yang hendak meminang itu disebut 'kumbang'. Kadang-kadang si gadis diumpamakan 'burung' dan si jejaka diumpamakan 'pemikat'; atau dengan kata-kata lain yang simbolik, misalnya:

*Kacang bukan sebarang kacang,
Kacang kedelai dari Priaman;
Datang bukan sebarang datang,
Hendak menyunting bunga di taman...*

disambut yang didatangi, menyindir:

*Kacang kedelai dari Priaman,
Langsat dibawa ke Brastagi;*

*Harapkan apa bunga di taman,
Kuntum belum mengembang lagi...*

dan berbagai-bagai-bagai lagi ...

Demikianlah, dalam jaru menjaru dan sindir menyindir yang bijak pelamaran berlaku dalam suasana mesra. Jika lamaran itu diterima, pihak perempuan tidak segera menyatakan keterimaannya; biasanya, mereka akan meminta tangguh seminggu dua dengan alasan hendak meninjau pendapat sanak saudaranya [terutama datuk dan nenek si gadis].

Pantun seperti:

*Kain gerus dari Mengkasar,
Corak raginya berjajar-jajar;
Apalah benar hendak digusar,
Takkan Zari gunung dikejar..*

meyakinkan bahawa lamaran itu tidak ditolak.

Jika lamaran itu tidak diterima, alasan yang amat halus lagi cermat diberikan kepada yang melamar, misalnya dengan pantun seperti:

*Pulau sembilan tinggal delapan,
Satu merajuk ke Kuala Kedah;
Sudahlah nasib permintaan badan,
Kita di bawah Kuasa Allah¹⁶ ■*

Atau..... *Tiang itu tiang pancang,
Tempat nelayan tambat perahu;
Kita manusia cuma merancang,
Kuasa Allah siapa tahu?*

(ilustrasi)

Apabila sampai waktu yang dijanjikan, pihak gadis yang dilamar datang mengunjungi keluarga pihak jejaka menyatakan persetujuan pihak keluarganya menerima lamaran si jejaka itu. Perundingan kedua pihak pun diadakan untuk membincangkan perkara-perkara mengenai perkahwinan kedua teruna dara itu. Mula-mula mereka putuskan berapa hantarannya, berapa mas kahwinnya, bila akan diadakan upacara 'memancang' atau menghantar tanda, berapa lama ikatan pertunangan itu, bagaimana halnya jika pihak lelaki mungkir janji; bagaimana pula jika perempuan yang mungkir dan sebagainya.

Oleh sebab kontrak atau perjanjian itu perjanjian lisan belaka [setia percaya kepada ajaran peribahasa: *kerbau dipegang talinya, manusia dipegang lidahnya*], maka semua isi perjanjian itu akan disahkan dalam upacara menghantar tanda dan disaksikan oleh keluarga kedua pihak.

Adat Bertunang¹¹

Setelah bulat kata sepakat tentang syarat-syarat yang dirundingkan kedua pihak, mereka pun menetapkan satu tarikh yang sesuai untuk pihak jejaka datang ke rumah si gadis mengbantar tanda merasmikan pertunangan si jejaka dengan si gadis itu.

Pihak jejaka akan mengbantar sebarang 'cincin belah rotan' yang dialas dengan wang antara seringggit dengan tiga ringgit [sekarang: antara 20 hingga 30 dolar], diiringi dengan baban pakaian sepersalinan [dari tudung kepada sampai ke alas kaki] dan setangkup pisang [biasanya: pisang Ambon: pisang masak bijau] serta beberapa jenis basil pertanian kampung [sekadar jadi peramai iringan 'cincin tanda' tadi].

Cincin Belah Rotan yang dijadikan cincin tanda pertunangan itu melambangkan pengikatan yang teguh lagi sempurna. Sebelum menggunakan sistem paku dan skru; sebelum menemui sistem pasak dan tanggam, rangka rumah Melayu dicantumkan dengan ikatan; rotan adalah pengikat yang kukuh lagi sempurna. Peribahasa Melayu yang mengatakan: *tiada rotan akar pun berguna*, memberitahu kita bahawa jika tiada rotan, akar pun jadi, tetapi jika ada rotan; itulah yang terbaik-baiknya. Mengambil sempena keadaan itu, diadakan ornglab: cincin belah rotan itu sebagai cincin tanda yang simbolik.

Wang pengalas cincin itu melambangkan jumlah wang bantaran [belanja bagus] yang akan diserahkan oleh pihak jejaka kepada pihak si gadis pada waktu nikah kelak; tiap satu unit sen nilai wang alasan itu bernilai seringggit [sekarang sedolar]. Jika pengalas cincin itu wang seringggit berarti wang bantarannya kelak seratus ringgit; jika pengalas itu wang tiga puluh dolar maka wang bantaran sebenarnya ialah tiga ribu dolar.

Tentang pakaian sepersalinan dan pisang serta basil kampung yang mengiringi bantaran tanda pertunangan itu melambangkan kesanggupan si jejaka menanggung sandang pangan isterinya setelah ia dipersatukan dengan tunangnya sebagai suami isteri yang sah. Pisang [yang setangkup dua sisir] itu melambangkan kesepakatan dan kerukunan rumah tangga yang akan didirikan.

Biasanya, orang bertunang antara satu hingga tiga tahun. Ini memberi kesempatan kedua pihak membuat persediaan mengadakan peralatan kerja kahwinnya. Dalam pada itu kedua pihak dapat saling tinjau meninjau dan membuat persesuaian seperlunya antara *orang semenda* dengan *tempat semendanya*,

(ilustrasi)

Dalam upacara perasmian pertunangan itu pihak lelaki akan mengisytiharkan [berdasarkan persetujuan yang telah dicapai] bahawa pertunangan itu, misalnya, akan berlaku selama dua tahun [bagaimanapun, kedua pihak masih boleh berunding untuk memanjang atau memendekkan tempoh pertunangan itu]. Pihak lelaki akan memberi hantaran (belanja hangus), misalnya \$300.00 bersih atau \$100.00 serta satu.18

Dalam masa bertunang, pihak lelaki akan memberi wang jajan (wang saku) tunangnya sebanyak, misalnya, \$3.00 sebulan; ibarat kambing yang sudah tertambat maka kenalah penambatnya menyediakan sirih pangannya! Pihak lelaki pula akan memberi persalin hari raya Liika tempoh pertunangan itu melalui Hari Raya Aidilfitri].

Jika ditakdirkan lelaki memungkiri janjinya [memutuskan pertunangan] segala pemberiannya itu dikira hangus, tetapi jika pihak perempuan yang mungkir maka ia harus mengembalikan pemberian itu [dua kali nilai pemberian]. Bahasa adat yang menerangkan hal itu ialah *he/ah si lelaki luncur, he/ah si perempuan ganda*.¹⁹

Selesai pihak lelaki mengisytiharkan pertunangan itu, pihak perempuan akan mengesahkan perasmian itu sambil mengucapkan terima kasih atas 'hantaran' itu; tetapi jika ada perkara yang dimusykilkan, wakil pihak perempuan akan bertanya atau meminta penjelasan sebelum perasmian pertunangan itu disahkan.

Biasanya, majlis memancang/menghantar tanda itu diakhiri dengan doa selamat dan kenduri kecil. Tiap orang yang datang dari pihak lelaki akan pulang membawa 'berkat' [sebungkus pulut inti]. Jika pada hari walimatulurus, para tetamu dibawa bunga telur berpulut *kuning* [kunyit] maka tetamu majlis pertunangan itu dibawa pulut inti.

Kata orang: *pulut* itu melambangkan harapan mudah-mudahan kasih yang barn disemai itu akan kukuh lekatnya: dan akan memberi kesan yang manis dalam kehidupan dua manusia yang hendak dijodohkan itu.

Pada masa menyampaikan wang bulanan itulah si jejaka berpeluang melihat dan berkenalan secara terbatas dengan tunangnya walaupun biasanya, calon ibu mertua yang menyambut kedatangannya. Bagaimanapun, tunangnyalah yang disuruh ibunya membawa air dan menghidangkan kepadanya. Melihat tunang kakaknya datang itu, mengusiklah adik-adik gadis itu, merangsang perasaan kakaknya dengan nyanyian:

*'tu bu/an, 'tu bintang!
Atas pucuk limau bali;
'tu tunang kakak datang,
tak sempat mandi pagi!*

Jika kebetulan gadis tunang si jejaka anak sulung atau anak yang tidak mempunyai kakak yang belum bersuami maka pertunangan itu berjalan lurus mengikut janji; sampai masanya dinikahkanlah mereka, tetapi jika gadis tunang si jejaka itu mempunyai kakak yang belum bersuami maka kenalah si jejaka itu melalui adat 'melangkah bendul' sebelum ia disandingkan dengan isterinya.

Adat bertunang sekarang sudah banyak berubah. Tidak ada lagi *cincin be/ah rotan* yang simbolik; tidak ada lagi *pulut inti* yang simbolik dan tidak berlaku lagi adat: *he/ah si lelaki luncur, he/ah si perempuan ganda*. Cincin sekarang ialah *cincin berlian* dengan iringan lengkap dari tuala mandi sampai ke alat solek yang termoden. Pihak perempuan akan membalas pula pemberian itu dengan cincin, jam tangan, tuala mandi sampai ke sejadah dan buah-buah serta kuih-muih yang tergubah.

Adat Menghantar Belanja/Sanggan

'Menghantar belanja' iaitu menghantar wang belanja perkahwinan yang telah dipersetujui jumlahnya itu dilakukan pada malam melaksanakan upacara pemikahan di rumah pengantin perempuan - upacara timbang terima hantaran dilakukan dahulu, kemudian baru upacara pemikahan.

Upacara ini, biasanya [mengikut adat lama], dilakukan seminggu sebelum tarikh *hari langsung* atau *majlis persandingan* diadakan. Malam pemikahan itu, biasanya [yang paling digemari], ialah malam Jumaat atau malam hari kelahiran salah seorang pengantin itu ataupun malam [sebarang waktu] yang ditetapkan oleh pawang raksi.

Pada zaman sekarang, majlis pemikahan itu, biasanya, dilakukan orang pada malam Ahad yang esoknya akan dilaksanakan majlis persandingan; ada juga orang yang melakukan upacara pemikahan di sebelah pagi dan majlis persandingan di sebelah petang Ahad itu, manakala majlis walimahnyanya dijalankan mulai dari selepas nikah [kira-kira jam 10.00 pagi] hingga selepas pengantin turun dari pelamin [kira-kira jam 4.00 petang].²⁰

Cara yang paling ringkas dilakukan orang sekarang di Singapura ialah timbang terima 'belanja perkahwinan' dan 'majlis pemikahan' itu dilakukan di pejabat Pendaftaran Pemikahan. Kedua rombongan pengantin [lelaki dan perempuan] hadir di pejabat pendaftaran dan menyelesaikan kedua upacara itu di sana dalam tempoh tak sampai setengah jam!

Mengikut adat lama, selain daripada wang belanja perkahwinan yang diiringi dengan persalinan untuk pengantin perempuan dan kuih-muih [seperti yang dibawa pada masa menghantar tanda dahulu], pihak lelaki membawa bersamanya 'sirih junjung' [yang ditegakkan mengacung di atas sebuah palar], dua tepak 'sirih tepak' dan dua talam *bunga rampai* berserta dengan air mawamya. Sirih junjung itu melambangkan bahawa pengantin lelaki itu ialah teruna sejati; jika pengantin lelaki itu seorang duda, sirih junjungnya tidaklah mengacung setinggi sirih junjung sang teruna.

Sirih junjung itu akan diletakkan di depan pelamin persandingan dengan 'sirih dara' [yang disediakan oleh pihak pengantin perempuan] sehingga selesai *kerja kahwin* dan pelamin itu dibuka; manakala 'sirih tepak' [yang bersusun tiga atau lima atau tujuh helai dan bersisipkan bunga mawar atau cempaka atau kenangan ataupun anggerik] akan dibahagikan-bahagikan bersama-sama bunga rampai kepada para tetamu setelah majlis pemikahan selesai dijalankan.

Menghantar belanja disebut juga 'menghantar sanggan'. *Sanggan* ialah semacam bokor [pinggan berkaki] yang dibuat daripada kaca atau logam [biasanya, gangsa atau perak]. Sanggan itu digunakan sebagai wadah wang hantaran yang hendak diserahkan kepada pihak pengantin perempuan. Pada zaman dahulu wang hantaran yang \$100.00 itu berupa 100 keping wang perak yang bernilai \$1.00 tiap sekeping; wang itu muat diatur bertali arus dalam sebuah sanggan.

Selain daripada bokor, *sanggan* itu [dalam bahasa Minangkabau] bermakna: raga yang dibuat daripada rotan atau buluh atau lidi yang digunakan untuk mengetus dan menyimpan pinggan mangkuk. Dalam adat menghantar belanja, *sanggan* [raga] itu digunakan juga. *Sanggan* [raga] itu dihias cantik-cantik dengan kertas bunga berwarna-warni dan dengan daun ribu-ribu; di dalamnya diisikan barang-barang keperluan dapur, disediakan dan dibawa oleh teman-teman pengantin lelaki sebagai buah tangan untuk pihak pengantin perempuan.

Apabila rombongan pengantin lelaki pulang, sanggan [yang telah dikeluarkan isinya dan diisi pula dengan pulut inti oleh pihak perempuan sebagai balasan memenuhi kehendak adat: *ada ubi adalah ta/as...*] akan dibawa pulang pula.

Pada zaman sekarang, sama ada sanggan [wadah wang hantaran] atau sanggan [sumbangan teman pengantin lelaki] tidak lagi diamalkan orang. Wang hantaran perkahwinan yang \$3,000.00 itu merupakan 30 keping wang kertas yang bernilai \$100.00 tiap satu. Sebuah album foto saiz 4R

untuk segulung filem 36 dedahan sahaja sudah memadai digunakan untuk mengisikan 30 keping wang kertas \$100.00 itu. Wangnya senang dikira; upacaranya cepat selesai!

Ada juga orang membentuk wang hantaran itu menjadi sebuah gubahan, misalnya: gubahan sebuah pepohon yang dedaunnya daripada wang kertas \$5.00, bebunganya daripada wang kertas \$10.00 dan sebagainya. Jumlah nilai wang yang dijadikan gubahan itu ialah jumlah nilai wang hantaran [belanja perkahwinan]. Wang ini sukar dikira dan upacaranya lambat selesai.

Timbang terima 'menghantar belanja' itu dilakukan oleh wakil kedua pihak dalam upacara yang sama dengan upacara 'menghantar tanda' dahulu; bezanya hanya terletak pada pengantin lelaki - waktu menghantar tanda pengantin lelaki tinggal di rumah tetapi pada masa menghantar belanja ini pengantin lelaki ikut serta dalam majlis.

Setelah selesai timbang terima, semua barang bawaan pihak lelaki [kecuali tepak dan bunga rampai] dipindahkan ke majlis perempuan [di ruang tengah rumah]; dan majlis pernikahan pun dilaksanakan oleh kadi.

Adat Melangkah Bendul

*Jbarat nyiur dengan pelepahnya:
Pelepah yang kering gugur dahulu
Pelepah pendua pengganti sulung
Pelepah yang lain dorong-mendorong
Pelepah janur tetap yang bongsu*

Demikian, resam alam sudah biasa; yang muda tidak melampaui yang tua. Sistem penggiliran ala.m [yang dahulu diutamakan] itu telah terterap dalam adat menerima menantu. Jika berlaku sesuatu yang bersalah adat, maka adatlah menyelesaikannya dengan mengenakan 'dam' sebagai penebus pelanggaran kebiasaan itu. Bagaimanapun, 'dam' yang ditentukan adat itu ialah dam yang mendatangkan manfaat kepada kedua pihak [yang kena dam dan yang menerima dam].

Menurut adat: anak perempuan yang tertua haruslah dipinang dahulu, kemudian barulah diikuti oleh adik-adiknya menurut urutan giliran. Adik-adik tidak digalakkan melampaui kakaknya, tetapi keadaan tertentu mungkin mendorong sehingga hal yang 'bersalah adat' itu terpaksa dilakukan juga.

Jika hal ini berlaku ibu bapa si gadis tidak boleh menolak pinangan tersebut kerana apabila pinangan yang demikian itu ditampik sekali dua mungkin 'pasaran' akan menjadi lembap. Bimbangkan anak gadisnya akan menjadi andartu, pinangan diterima juga tetapi salah satu antara dua tindakan berikut harus dilaksanakan.

Pertama: masa pertunangan dilanjutkan sehingga kakaknya bertemu jodoh [sama ada secara kebetulan mahupun dengan ikhtiar ibu bapa menggunakan tukang risik]. Apabila si kakak itu bertemu jodoh maka dia akan dinikahkan dahulu pada tahun mendatangnya barulah kerja kahwin bagi si adik yang telah bertunang itu dilangsungkan.²¹

Kedua: jika ikhtiarnangkah pertama tidak berjaya dan waktu tangguh sudah berakhir maka kerja kahwin si adik diteruskan juga, tetapi pengantin lelakinya kena 'dam' iaitu kena melalui adat melangkah bendul. Jika seorang kakak pengantin perempuan yang dilangkaui, pengantin lelaki itu kena melangkah satu bendul, tetapi jika dua atau tiga kakak yang dilangkaui maka kenalah pengantin lelaki itu melangkah bendul sebanyak kakak yang langkaui.

Upacara *melangkah bendul* dijalankan pada waktu pengantin lelaki datang ke rumah isterinya kerana melangsungkan istiadat bersanding. Sebelum pengantin lelaki dinaikkan ke pelamin untuk bersanding dengan isterinya, kakak atau kakak-kakak yang terlangkau itu dibawa ke muka pintu utama [jika rumah itu bertangga, kakak itu dibawa berdiri di anak tangga sulung]. Kedua pengantin [suami isteri] akan membasuh kaki si kakak, kemudian pengantin lelaki akan menghadiahi si kakak dengan sepersalinan pakaian; barulah kedua pengantin itu dipimpin naik ke pelamin dan istiadat bersanding pun dimulakan.

Kononnya, pendedahan si kakak [yang masih gadis] di majlis 'melangkah bendul' tadi membawa harapan mudah-mudahan ada antara tetamu [yang menyaksikan upacara itu] yang belum beristeri akan terbuka hatinya untuk melamar si gadis yang belum mempunyai itu. Kesediaan si kakak memimpin pengantin ke persandingan itu melambangkan bahawa dia ikhlas dan rela melepaskan adiknya berumah tangga mendahuluinya.

Adat melangkah bendul ini hanya berlaku jika kakak yang dilangkaui itu masih gadis; kakak yang sudah menjadi janda tidak terlibat dengan adat melangkah bendul. Jika saudara tua yang dilangkaui pengantin perempuan itu lelaki (abang) adat melangkah bendul itu tidak juga berlaku kerana lelaki adalah pihak yang mencari [bukan yang dicari] dan dia adalah pihak yang kena dam [bukan yang menerima dam].

Pada zaman sekarang, adat melangkah bendul ini masih juga diamalkan oleh setengah-setengah orang, tetapi tujuan dan caranya sudah berubah. Keadaan materialistik yang mempengaruhi kehidupan orang sekarang telah banyak menghakis hal-hal yang simbolik.

Dalam hat melangkah bendul ini pun, simbolik adat sudah tenggelam oleh keadaan materialistik itu. Sekarang, tidak ada lagi upacara membasuh kaki; tidak ada lagi pemberian persalinan dan tidak kelihatan lambang kerelaan si kakak melepaskan adiknya berumah tangga lebih dahulu daripadanya. Kebanyakan orang sekarang [yang masih mengamalkan adat itu] menganggap 'melangkah bendul' itu sebagai bayaran pampasan [ganti rugi] atau setidak-tidaknya sebagai sagu hati kepada si kakak yang kurang bemasib baik kerana belum bertemu jodoh itu.

Oleh yang demikian, untuk memenuhi adat itu, biasanya, pihak lelaki akan bertanya kepada pihak perempuan: berapakah [bayarannya] yang harus mereka siapkan untuk satu langkah bendul! Pihak perempuan tentulah segan hendak meletakkan harga. Bagaimanapun, menurut keadaan sekarang, biasanya, \$50.00 bagi satu bendul adalah "sagu hati" yang sederhana. Jika pengantin perempuan mempunyai dua kakak yang belum berumah tangga, kenalah pengantin lelaki menyediakan dua sampul surat yang masing-masing terisi dengan wang \$50.00; dan sampul itu akan diserahkan kepada pihak perempuan pada masa 'menghantar belanja' kelak.

Yang Iucunya, pada zaman sekarang, tanpa melihat signifikan atau manfaatnya, ada juga abang pengantin perempuan yang berasa berhak menerima 'pampasan' atau 'sagu hati' atas nama *langkah bendul* itu jika adik perempuannya bemikah pada masa dia belum beristeri!

Upacara Nikah

Nikah [pengikatan antara seorang lelaki dengan seorang perempuan, menjadikan mereka suami isteri yang sah - menurut syara'] adalah pokok dari segala upacara dalam adat perkahwinan. Tanpa nikah, segala amalan adat [mulai dari *merisik* hingga ke *menyembah-nyembah*] tidak bermakna apa-apa.

Nikah itu sah berlaku apabila ada lima perkara, iaitu:

- i. *calon suami* [seorang lelaki beragama Islam; tidak di dalam ihram; tidak dipaksa oleh sesiapa; tidak ada hubungan mahram dengan calon isteri; dan kenal atau tahu akan calon isterinya.
- ii. *calon isteri* [seorang perempuan beragama Islam; tidak di dalam ihram; tidak dipaksa oleh wali (melainkan jika ada sebab yang diharuskan oleh syara') tidak ada hubungan mahram dengan calon suami; bukan isteri yang sah kepada seseorang; dan tidak di dalam iddah].
- iii. *wali* [seorang lelaki Islam yang cukup umur; sempurna akal fikirannya; tidak dipaksa oleh sesiapa; sempurna agamanya]. Orang fasik tidak layak menjadi wali.
- iv. *dua saksi* [kedua-dua saksi itu mestilah lelaki yang berkelayakan seperti wali]. Orang fasik atau orang perempuan tidak layak menjadi saksi.
- v. *aqad* [disebut juga 'sighah' iaitu ijab kabul yang diucapkan oleh wali dan pengantin lelaki; sekurang-kurangnya 'ijab' ialah "*wahai xx bin yy, aku nikahkan dikau dengan aa binti aku dengan mas kahwinnya \$50.00 tunai*", dan setidak-tidaknya 'kabul' pula ialah "*aku terima nikah aa binti bb dengan mas kahwin yang tersebut*"]

Menurut Islam, adalah afdal si wali itu sendiri menikahkan calon suami itu kepada calon isterinya, tetapi menurut kebiasaan adat di sini, si wali itu lebih suka berwakil kepada kadi untuk menikahkan pengantin itu. Maka, berlakulah dua upacara, pertama: wali mengangkat kadi menjadi wakilnya, dan kedua: kadi [sebagai wakil wali] menikahkan pengantin.

Orang-orang yang layak menjadi wali [menurut gilirannya] ialah :

- (1) bapa [wali mujbir]
- (2) datuk [bapa kepada si bapa]
- (3) saudara lelaki kandung
- (4) saudara lelaki sebapa
- (5) anak lelaki kepada wali (3)
- (6) anak lelaki kepada wali (4)
- (7) paman kandung
- (8) paman sebapa
- (9) anak lelaki kepada wali (7)
- (10) anak lelaki kepada wali (8)
- (11) wali hakim [sama ada sultan/presiden atau orang yang dilantik sultan/presiden bagi negara Islam; bagi negara sekular ialah orang yang dilantik oleh badan tertinggi Islam].²

Setelah menerima kewakilannya, kadi akan diiringi oleh wali dan dua saksi masuk ke bilik pengantin perempuan untuk memastikan bahawa pengantin perempuan itu rela [bukan dipaksa sesiapa] untuk dinikahkan dengan calon suaminya.

Pada zaman dahulu [sebelum tahun-tahun 1940-an], sebelum upacara nikah dijalankan, kadi bertanya kepada pengantin lelaki [dalam majlis nikah itu] sama ada pengantin itu tahu hukum-hukum nikah tentang rnkun dan syaratnya; tentang tanggungjawab suami terhadap isteri dan yang sebagainya.

Jika pengantin lelaki itu memberi jawapan yang positif maka khutbah nikah pun dibacakan dan upacara nikah dilaksanakan, tetapi jika pengantin lelaki itu tidak dapat menjawab dengan tepat atau tidak tahu langsung tentang hukum nikah maka kenalah kadi memberi kursus kilat tentang hukum itu kepada pengantin sebelum upacara nikah dijalankan.

Sekarang sudah diadakan peraturan: tiap pasangan yang hendak mendirikan rnmah tangga dinasihatkan supaya mendaftar diri ke Pejabat Pendaftaran Pemikahan awal-awal lagi. Calon-calon pengantin dan walinya diwawancara oleh Pendaftar Pemikahan.

Setelah selesai upacara pemikahan, pengantin lelaki disurnh bersalam dengan ibu bapa ment_uanya lalu dibawa masuk menemui isterinya yang barn dinikahi itu untuk menyampaikan mas kahwinnya dan 'membatalkan air sembahyang'. Kemudian pengantin lelaki akan bersalaman pula dengan semua tetamu lelaki yang menyaksikan pemikahannya tadi sebelum jamuan diedarkan.

Dalam masa jamuan diedarkan itu, pengantin baru suami isteri itu dinaikkan ke pelamin untuk pelaksanaan upacara 'berinai besar'.²³

a. membatalkan air sembahyang

Dalam upacara pemikahan, *membatalkan air sembahyang* itu bukanlah satu daripada hukum atau syarat tetapi ia merupakan 'adat yang diadatkan'. Selepas istiadat nikah, suami dipimpin masuk ke bilik pengantin untuk menyerahkan mas kahwin kepada isterinya. Setelah menerima mas kahwinnya, isteri disuruh menjabat dan mencium tangan suaminya. Peristiwa pengantin bersalaman dan isteri mencium tangan suaminya bagi pertama kalinya itulah yang disebut *membatalkan air sembahyang*.

Sebenamya, bukanlah semua pengantin yang berakad nikah itu dalam keadaan berair *sembahyang* tetapi oleh kerana ada hukum yang menyatakan bahawa *batal air sembahyang seseorang itu apabila bersentuh kulit lelaki dengan perempuan yang bukan mahram tanpa lapik*, maka upacara salam dan cium tangan oleh kedua pengantin barn itu dikatakan '*membatalkan air sembahyang*'.

Adat Berinai

Ada dua macam berinai dilakukan untuk pengantin; satu berinai tanpa upacara, yang lainnya dilakukan dalam upacara atau istiadat.

Telah diterangkan [sebelum ini] bahawa peralatan kahwin (kerja kahwin] pada zaman dahulu dilakukan selama seminggu - dimulai dengan mencari buluh, mendirikan khemah dan bangsal, berkemas rumah, menggantung-gantung (menyediakan pelamin], mengemasi kamar pengantin, menyiapkan bunga telur, bunga manggar [bukan: bunga mangga] dan sebagainya.

Boleh dikatakan tiap malam dalam minggu itu, sambil bergadang [disebut juga: melele-melele] iaitu berjaga malam, ada sahaja kegiatan yang dilakukan untuk melengkapkan apa-apa yang belum sempurna. Malam-malam bergadang itu diisi juga dengan hiburan seperti permainan zapin-samra, keroncong, gambus solo dan sebagainya.

Satu daripada perkara yang dilakukan - biasanya, pada pertengahan minggu menjelang walimatulurus - pengantin perempuan diinai. Teman-teman pengantin menyiapkan [menggiling hingga lumat] daun inai; pada malamnya mereka menginai pengantin itu. Penginaian ini bukanlah berpacara.

Semua hujungjari tangan dan kaki pengantin diinai; kedua tapak tangan pengantin diinai juga [asalnya inai di tapak tangan itu berbentuk 'mata Syiwa' seperti tanda merah di dahi perempuan Hindu; tetapi kemudiannya inai di tapak tangan itu berbentuk 'bintang bulan' - lambang Islam]. Keliling tapak kaki pengantin pun diinai juga.

Sastera lama mengkhabarkan bahawa kaki perempuan yang cantik ialah: yang betisnya bunting padi, yang tumitnya telur burung dan apabila memijak bumi [lantai] naiklah warna merah jambu di keliling tapak kakinya.

Bagi wanita yang putih kuning atau putih parsi dan berkulit halus memang warna merah muda itu menyerlah apabila kakinya mencecah lantai, tetapi bagi wanita yang berkulit gelap atau sawoh matang mungkin warna itu tidak ketara; supaya tampak juga warna merah itulah, kononnya, maka inai itu dipakaikan di keliling tapak kaki pengantin tadi!

Berinai yang berpacara dilakukan tiga kali bagi pengantin perempuan dan dua kali bagi pengantin lelaki; dua kali dilakukan sebelum pengantin dinikahkan dan sekali dilakukan sesudah mereka nikah. Bagi pengantin perempuan dilakukan *berinai curi*, *berinai kecil* dan *berinai besar*; sedangkan pengantin lelaki hanya mengalami *berinai kecil* dan *berinai besar* sahaja. Semua majlis berinai dilakukan di rumah pengantin perempuan.

Berinai curi dilakukan dua malam sebelum majlis nikah. Pengantin perempuan [tanpa izin dan pengetahuan pihak lelaki] diberinai oleh anak-anak gadis teman-teman pengantin itu sendiri. Ada juga belia yang rewang mengambil kesempatan 'mencuri' tonton, mengintai, [dengan bersembunyi] majlis gadis-gadis itu [untung-untung ada tempat menyangkutkan hatinya]. *Berinai curi* mendapat nama dari dua pencurian yang berlaku pada malam itu [pertama: 'curi' dari pengetahuan pihak lelaki; kedua: 'curi' intai belia].

Berinai kecil dibuat malam esoknya [semalam sebelum nikah]. Pihak perempuan mengundang pengantin lelaki berinai. Berinai kecil dilakukan dengan pengantin lelaki diinai dahulu; setelah selesai pengantin lelaki berinai barulah pengantin perempuan mengambil giliran.

Berinai besar pula dilakukan sejenak selepas upacara nikah diselesaikan. Kedua pengantin baru [suami isteri] dinaikkan ke pelamin dan diinai. Pada tiap kali berinai, pengantin dipakaikan pakaian yang berlainan [lain pula pakaian rasmi untuk bersanding, esoknya]. Bagaimanapun, dalam tiga kali berinai itu, pengantin perempuan hanya menggunakan tiga macam persalinan sahaja; tidak seperti sekarang; walaupun berinainya hanya sekali [berinai besar], pengantin perempuan bertukar berbelas macam pakaian [jadi model kehormat untuk mempamerkan fesyen pakaian yang disewa!].

Ketiga-tiga berinai itu dilakukan dengan cara yang sama, hanya perinainya yang berbeza-beza [berinai curi: semua gadis, berinai kecil: lelaki bagi pengantin lelaki dan perempuan bagi pengantin perempuan, berinai besar: lelaki dan perempuan tua bagi kedua pengantin].²⁴

Bahan yang disediakan untuk berinai ialah *bantal*, *tepung tawar*, *bertih*, *beras kunyit*, *telur ayam* [baru; kampung], *air mawar* dan *inai* [lumat].

Caranya: pengantin didudukkan di pelamin memangku bantal berinai; kedua tangannya ditengadahkan di atas bantal berinai. Penginai [dengan bantuan Mak Andam] bergilir-gilir menginaikan. Mula-mula menaburkan beras kunyit diikuti dengan penaburan bertih; kemudian merenjiskan air mawar diikuti dengan menonyohkan telur ke mulut pengantin supaya dihembusnya. Seterusnya, mencecahkan tepung tawar ke tapak dan kekura tangan pengantin diikuti dengan menempekan inai di tempat yang dicecahi tepung tawar tadi.

Penginai menggunakan daun sepulih atau daun pandan untuk mencecahkan tepung tawar ke tangan pengantin. Mak Andam akan mengesat bekas inai dan tepung tawar di tangan pengantin. Demikianlah dilakukan hingga tujuh penginai bergilir-gilir. Selesai menginaikan, ada penginai yang mendoakan pengantin tetapi banyak yang tidak.²⁵

Doa yang baik bagi pengantin ialah: *barakallahu /aka wa baraka'alaika wa jama'a bainakumafii khair*.

Upacara Persandingan

Bersanding ialah puncak dari segala upacara 'kerja kahwin' [sehingga 'persandingan' ini menjadi pameran terkemuka di mana-mana persembahan kebudayaan diadakan] walaupun ada lagi beberapa adat yang akan dilaksanakan selepas upacara bersanding itu.

Walimatulurus dimulai kira-kira jam 10.00 pagi dan akan berakhir pada kira-kira jam 5.00 petang. Pada zaman dahulu, upacara dimulai dengan suatu majlis *khatam al-Quran* oleh pengantin perempuan sebagai pembuka acara; tetapi kebiasaan ini sudah hampir tidak dilakukan lagi oleh orang sekarang.

Menggantikan majlis khatam Quran itu, orang sekarang lebih gemar mengadakan majlis *membaca berzanji* [membaca Maulid] oleh sepasukan pembaca yang diundang. Sebaik-baik selesai majlis [khatam Quran atau membaca berzanji] majlis jamuan [nasi minyak/beryani] pun diedarkan. Biasanya, majlis jamuan yang berlarutan hingga selesai pengantin bersanding itu diiringi dengan muzik oleh orkestra undangan [sekarang, orang lebih suka memainkan pita rakaman; ada juga yang memainkan pita video]. Lepas makan tetamu pulang dibekali dengan bunga telur.

Kira-kira waktu tengah hari, pihak pengantin perempuan akan menghantar hidangan [makanan khas] dan pakaian pengantin [lelaki] kepada pihak lelaki. Pada masa orang menghantar pakaian ke pihak lelaki itu, pengantin perempuan dipersiapkan oleh Mak Andam dengan pakaian dan dandanan pengantin. Biasanya, persiapan itu memakan masa dua atau tigajam.

Apabila pengantin perempuan sudah cukup tersedia, 'sirih lat' pun dikirimkan kepada pihak lelaki memberi isyarat bahawa pengantin perempuan sudah siap sedia dan mengundang pengantin lelaki datang bersanding. Tanpa sirih lat itu pengantin lelaki tidak berangkat ke rumah pengantin perempuan untuk bersanding.

Sirih lat sekarang, namanya sahaja 'sirih' tetapi bendanya bukan sirih; kadang-kadang sehelai sapu tangan digubah dan disisipi bunga mawar atau anggerik, ataupun setangkai dua bunga goyang yang ditancap pada pepasu rekaan.

Pengantin lelaki diiringi julangan bunga manggar, diarak dengan kompong atau hadrah²⁶ ke rumah pengantin perempuan [sekarang, diarak separuh jalan sahaja; apabila sudah berlaku dekat rumah pengantin perempuan].

(ilustrasi)

Di pintu pagar, pengantin itu disekat; tidak dibenarkan masuk sebelum penjaga pintu pagar itu disogok dengan 'duit pintu'. Di halaman rumah [sekarang, di lapangan pangsa] pengantin itu didudukkan di kerusi dan dirangsang semangatnya dengan 'silat aluan'; kemudian barulah dipimpin ke persandingan. Di depan pelamin, pengantin disekat lagi; kali ini pengantin dikenakan 'duit kipas' pula.

Lepas membawa 'duit kipas' barulah Mak Andam membuka kipas pelindung wajah pengantin perempuan lalu mengambil sirih lat daripada tangan pengantin lelaki, mengedarkannya berkeliling kepala kedua pengantin itu tiga atau tujuh kali dan menciumi sirih lat itu kepada kedua pengantin. Kemudian, Mak Andam mengepalkan pulut kunyit [sekepal diberi kepada pengantin lelaki dan sekepal lagi kepada yang perempuan] lalu membantu pengantin perempuan

bersuap-suapan pulut kunyit itu. Maka bersandinglah pengantin sehingga para tetamu khas di ruang sanding itu selesai makan.

Selesai bersanding, pengantin dipimpin turut pelamin, berjalan di atas hamparan kain batik lepas masuk ke 'kamar peraduan'; bertukar pakaian santai sebelum adat 'makan berdamai' dilakukan. Suami isteri baru itu ditemani oleh pengapitnya makan beradat [makan tak kenyang]. Isteri melayan suaminya makan buat pertama kali: membasuh tangan suami, menghidangkan makanan dan mengambilkan !auk pauknya.

Makan berdamai sekarang: kedua pengantin [dengan pakaian rasmi pengantin] duduk di meja agung, makan bersama para tetamu khas dalam satu majlis setelah pengantin turun dari pelamin. Tetamu khas sekarang tidak dijamu di depan pelamin semasa pengantin sedang bersanding.

Biasanya [sekarang sudah tidak diamalkan lagi], selepas tiga hari dari hari persandingan, diadakan pula 'adat mandi-mandi' [sebagai tanda: pengantin sudah 'bersatu']; kemudian dilakukan pula 'adat menyembah-nyembah' [menemui dan berkenalan dengan orang-orang tua sebelah isteri]. Seorang tua [perempuan] akan menemani suami isteri barn itu pergi menyembah-nyembah.

Seminggu setelah majlis bersanding itu barulah diadakan upacara 'bertandang'. **Bertandang** ialah persandingan bagi kali kedua, dilakukan di rumah orang tua si suami. Itulah masanya pihak lelaki mengadakan 'kerja kahwin' [mengundang dan menjamu saudara-mara dan para sahabat kenalan pihak lelaki] sebagai tanda kesyukuran sempena perkahwinan itu.

Orang sekarang, bertandang pada hari persandingannya itu juga. Pengantin bersanding di rumah perempuan selama kira-kira setengah jam [kereta pengantin dan bas kenderaan pengiring pengantin menunggu]; turun dari pelamin, pengantin lelaki membawa isterinya **bertandang** ke rumah ibu bapanya kerana pihak lelaki pun membuat kerja kahwin pada hari yang sama dengan pihak perempuan.

Lepas bersanding [bertandang] itu, pengantin bertukar pakaian dengan pakaian **dinner** [biasanya: cara Baral] kemudian pulang ke rumah pengantin perempuan [biasanya, hampir waktu maghrib barn pengantin tiba]. Di rumah pengantin perempuan para tetamu untuk majlis **dinner** sudah berhimpun. Sebaik sahaja kedua-dua pengantin tiba, majlis 'makan selamat' pun dimulakan dengan ucapan perkenalan dan 'selamat pengantin baru' oleh seorang juruacara [sekarang, ucapan disampaikan dengan dua bahasa], diikuti dengan 'minum selamat' untuk kedua mempelai...

Adat Yang Sudah Luput

i. Adat Mandi-mandi

Adat mandi-mandi [bukan mandi-manda] dilakukan apabila didapati pengantin telah 'bersatu', bagi kaum bangsawan, adat ini disebut *adat bersiram*. Dalam kalangan orang kebanyakan sekarang, adat ini [boleh dikatakan] sudah tidak diamalkan lagi.

Sebelum dilakukan adat mandi-mandi itu, biasanya, pihak lelaki mahukan bukti bahawa *pengantin* itu benar-benar sudah bersatu. Pada masa pengantin masuk 'beradu', pihak lelaki membekalkan mereka sehelai kain putih seluas kira-kira 45cm² [sebagai *lapik* tidur]. Titisan darah pada kain putih lapik [akibat '*raduan*'] itu dikirimkan kepada pihak lelaki sebagai tanda pengantin sudah bersatu.

Apabila bukti itu disahkan, pihak lelaki akan 'mengangkat lampu hijau' memberi isyarat bahawa adat mandi-mandi itu boleh dimulakan. Biasanya, adat ini dijalankan pada hari ketiga setelah 'majlis bersanding'. Pengantin lelaki dipakaikan baju kurung dan kain basahan berwarna putih sedang yang *perempuan*nya hanya berkemban kain putih dan bergebang rambut.

Pengantin bangsawan akan di'persiraman' di atas pentas yang disebut '*banda*'; tetapi *pengantin* jelata, biasanya, hanya didudukkan di atas kerusi ataupun didudukkan di atas bangku batang pisang. Pengantin dikepung keliling dengan kain putih.

Adat mandi-mandi dimulakan dengan merenjisikan tepung tawar; diikuti dengan menyiramkan 'air tawar' [yang direndam tujuh macam bunga dan limau berpotong] yang merupakan 'air tolak bala'; kemudian barulah dibilas dengan air bersih [air mutlak]!

Setelah pengantin disalini dengan pakaian kering, diadakan pula adat meniup dian dan bertarik benang dengan gigi [masing-masing pengantin disuruh menggigit hujung-hujung benang yang sepanjang kira-kira 30cm, dan disuruh bertarik-tarik sehingga benang itu putus]! Ada pula setengah-setengah orang yang melakukan upacara memecahkan kelapa selepas bertarik benang tadi. Adat mandi-mandi ini dilakukan menurut tradisi nenek moyang semenjak mereka beragama Hindu.

Selesai di'mandikan', kedua *pengantin* disandingkan lagi di atas pelamin [pelamin yang digunakan semasa 'Majlis bersanding' dahulu memang tidak dibuka sehingga adat mandi-mandi itu selesai]. Ketika *pengantin* dibawa masuk bersanding itu, orang di luar [yang menyaksikan upacara mandi-mandi tadi] meneruskan peristiwa mandi-mandi itu.

Seorang kerabat *pengantin* akan mencedok baki (sisa) air mandi pengantin lalu menyiram orang yang berhampiran dengannya; orang yang kena siram itu mencedok pula air sisa tadi dan menyiram orang yang berada di dekatnya. Seterusnya, berebut-rebutlah orang mencedok air dan menyiram sesiapa sahaja yang berada di situ.

Habis air sisa *pengantin* divedok air di tempayan; habis yang di tempayan divedok pula air sungai, air parit dan air apa sahaja yang terdapat [ada juga yang menggunakan air arang, air kunyit dan air yang diwamai dengan wama pencelup] dan menyiram siapa sahaja yang melintasi tempat mandi-mandi itu. Ada juga orang yang berkejar-kejaran di dalam kampung untuk menyiram orang yang dikejar. Peristiwa itu berhenti apabila mendengar bunyi canang atau tong kosong dipalu sebagai tanda perayaan itu berakhir. Isyarat itu dibunyikan ketika *pengantin* turun dari pelamin sebagai tanda bahawa adat mandi-mandi itu telah selesai.

Mandi selepas 'bersatu' [tak kira sama ada 'pengantin barn' atau pasangan suami isteri yang sudah bercucu cicit] memang disuruh Islam; tetapi mandi *seperiti* yang diceritakan tadi tak ada kena mengena dengan Islam. Islam menyuruh penganutnya 'mandi junub' mengangkat hadas besar selepas bersatu untuk membolehkan penganut itu membaca al-Quran dan mendirikan sembahyang.

ii. Adat Menyembah-nyembah

Setelah selesai adat *mandi-mandi* itu dilaksanakan barulah pengantin baru tadi dibawa menziarahi dan berkenal-kenalan dengan para keluarga kedua pihak; dimulai dengan mengunjungi keluarga pihak perempuan yang tertua. Kunjungan pengantin baru ke rumah keluarga dan saudara-maranya itu disebut 'adat menyembah-nyembah'. Keluarga yang hendak dikunjungi itu diberitahu lebih dahulu supaya mereka dapat membuat persediaan menyambut tamu istimewa itu.

Oleh sebab [menurut adat] perkahwinan itu adalah hak keluarga, hak masyarakat [bukan hak individu] maka kunjungan pengantin baru ke rumahnya itu amatlah bererti; mereka beranggapan bahawa kunjungan itu adalah satu penghormatan baginya; sehingga mereka mengharuskan dirinya mengadakan sambutan dengan jamuan yang istimewa dan memberi hadiah kepada pengantin sebagai ingatan kepada kunjungan tersebut.²⁷

Ilustrasi.

Saudara-mara yang mungkin tidak terkunjung oleh pengantin itu [tak kira sebab apa pun juga] akan terasa dirinya 'tak masuk kira' dalam perhitungan pengantin - mereka terasa kedudukannya dalam keluarga itu sebagai *melukut di tepi gantang* sahaja. Hal itu boleh menyebabkan mereka berjauh hati, kecil hati dan akhimya: merajuk!

Setelah selesai melakukan adat menyembah-nyembah [yang memakan masa kira-kira dua/tiga minggu] barulah pengantin itu kembali bekerja untuk mata pencariannya; dan mereka pun bergelar dengan sebutan 'pengantin baru' sehingga luntur inai di tangan!

Adat Perin Nilai Barn

Apabila selesai mengerjakan 'adat menyembah-nyembah' maka berakhirlah satu adat perkahwinan yang diamalkan oleh masyarakat Melayu. Dalam banyak adat yang diceritakan semenjak 17 Julai hingga 6 November 1987 itu banyak yang sudah tidak diamalkan lagi oleh orang sekarang.

Oleh sebab pemaparan adat perkahwinan itu merupakan maklum balas terhadap saranan: 'Adat perlu dinilai semula' yang ditulis oleh Juffri Sufaat menerusi BERITA HARIAN 2 Julai 1987, maka sekarang terserahlah kepada para penilai kebudayaan kita untuk menilai semula 'adat perkahwinan' yang selama ini kita amalkan dalam kehidupan kita sebagai orang Melayu.

Apa yang diharapkan ialah mudah-mudahan penilaian semula itu akan menghasilkan sesuatu yang lebih mendatangkan manfaat kepada masyarakat berbudaya kita, kerana tiap adat itu dilembagakan dengan tujuan menyempumakan kehidupan - bukan sebaliknya! Itulah yang dinyatakan perbilangan adat sebagai:

*hidup dikandung adat,
mati dikandung tanah
biar mati anakjangan mati adat!*

Jika gagasan *hijrah* [dari yang buruk kepada yang baik; dari yang baik kepada yang lebih baik; dari yang lebih baik kepada yang paling baik] dijadikan matlamat penilaian itu alangkah baiknya! Oleh sebab orang Melayu beragama Islam, maka kedua-dua [adat dan Islam] adalah menjadi pengukur nilai hidup mereka. Keadaan itulah yang membuhul *adat nan kawi* - adat yang bersendi syarak.

Dalam amalan secara keseluruhan memang kebanyakan adat itu selari atau sejajar dengan ajaran Islam walaupun banyak juga adat [tradisi] yang bertentangan dengan ajaran Islam. Dalam pada itu ada pula adat-adat Melayu yang tidak bertentangan walaupun tidak sejajar dengan ajaran Islam! Tinggalkanlah adat yang bertentangan dengan ajaran Islam, tetapi nilailah buruk baiknya mana-mana yang tidak bertentangan dan fikirkan untung ruginya jika adat itu mahu dikekalkan!

Dalam adat perkahwinan itu, misalnya, adat merisik dan bertunang, bukanlah disuruh oleh Islam mensyaratkan bahawa calon suami itu haru 'kenal' [sekurang-kurangnya mengetahui latar belakangnya] kepada calon isterinya.

Untuk mendapatkan maklumat asas tentang calon isteri itu khidmat 'tukang risik' dapat membantu calon suami; dan untuk membuktikan kebenaran risikan itu 'p_e rtunangan' [selagi pertunangan itu tidak disalahgunakan] pun sangatlah membantu.

Jika ditakdirkan, dalam masa bertunangan itu [mudah-mudahan tidak], salah satu pihak menganggap bahawa perkahwinan itu tidak harus dilangsungkan oleh beberapa sebab yang munasabah, maka perbilangan adat: helah lelaki luncur, helah perempuan ganda boleh menyelesaikan masalah tersebut.

Tiga minggu dahulu, saya telah menghadiri satu majlis pemikahan. Selesai upacara nikah, kadi dan sekalian undangan lelaki dipersilakan ke tempat jamuan, undangan perempuan dipersilakan ke ruang pelamin; sebentar kemudian kedua suami isteri muda yang barn dinikahkan itu dinaikkan ke pelamin untuk diinai [berinai besar - kata adat]. Seorang ustazah adalah antara ramai undangan yang menyaksikan majlis berinai itu.

Kata Ustazah itu, "Ini khurafat; berinai ini tidak pernah dilakukan orang pada zaman Nabi dan zaman sahabat!".

Ramai wanita yang mendengar perkataan ustazah tadi tidak komen apa-apa; cuma senyum sahaja, majlis berinai diteruskan juga sehingga selesai lima orang lelaki tua dan lima orang

perempuan tua menginai pengantin. Selepas berinai 'pameran pakaian' [seperti yang dinyatakan Juffri, 2 Julai 1987] pun dilaksanakan. Tidak banyak pakaian dipamerkan; lima pasang sahaja. Lepas pameran barn para undangan perempuan dijamu makan.

'*Khurafat*', menurut Kamus Dewan [KD 1984 ialah *ajaran/pendapat* yang bukan-bukan, kamt, dongeng dan tahyul. Kamus Umum Bahasa Indonesia [KUBI 1982] memberikan makna yang sama dengan yang diberi oleh KD 1984. *Kamus Pengetahuan Islam [KP! 1976]* menyatakan 'khurafat' itu ialah perkara-perkara kamt yang bertentangan atau yang tidak ada dalam ajaran Islam; contohnya 'mandi safar', 'puja pantai' dan sebagainya.

Jika 'khurafat' yang dilakukan itu merupakan sesuatu yang tidak ada dalam ajaran Islam maka kenalah kita melihat hukum halal haramnya, tetapi jika 'khurafat' yang dilakukan itu sesuatu yang bertentangan dengan ajaran Islam [yang boleh membawa kepada syirik - na'uzubillah...] maka kenalah kita tegakkan 'adat nan kawi' iaitu:

*adat yang bersendi syarak;
yang apabila berdiri syarak,
maka gugurlah adat!*

Sementara menunggu luntumya inai di tangan pengantin [tanda berakhimya era 'pengantin barn'), dan sementara membiarkan pengantin perempuan 'mengarang telur', marilah kita dengar apa pendapat para budayawan, pencinta budaya dan sekalian peminat budaya tentang amalan 'adat perkahwinan' kita masa kini - mana yang hams dihapuskan dan yang mana pula hams dilestarikan.

Adat Menempah Bidan

Apabila si isteri sudah mula duduk perut - ungkapan lain daripada 'mengandung' [eufemia] atau 'berisi' [disfemia] - iaitu sudah mulai hamil, si suami akan *menempah bidan*. Itulah tugas pertama si suami mengalami proses adat berumah tangga.

Mula-mula si suami memberitahu ibunya yang isterinya sudah duduk perut itu; ibunya akan memberitahu besannya [ibu si isteri] tentang hal tersebut. *Thu* si isteri akan memeriksa anaknya. Apabila sah hamilnya, kedua ibu yang berbesan itu akan berunding: bidan manakah yang akan ditempah.

Jika isteri itu mengandung langsung [tanpa jeda] hamil itu disebut *bunting pelamin*. *Bunting kerbau* ialah hamil panjang yang memakan masa hingga dua belas bulan!

Apabila kata sepakat diperoleh si suami akan diajak ibunya [sama ada salah seorang atau kedua-duanya] pergi mendapatkan bidan yang dimaksudkan. Mereka bawa bersama tepak sirih "tawaran" [lengkap dengan :sirih, pinang, gambir, kapunya dan sebilah kacip] pergi menemui Mak Bidan yang dihajati.

Jika Mak Bidan bersetuju menerima tempahan itu ia akan memakan sirih dari tepak 'tawaran' itu sekapur, kemudian menawari pula sekapur sirih lalu menyerahkannya kepada si suami untuk isterinya yang hamil. Bidan akan membuat 'buhul' (simpul) di kaki bajunya tanda tempahan itu telah didaftar sebagai kes pegangannya. Kita boleh tahu berapa ramai kes pegangan bidan itu dengan melihat jumlah buhul di kaki banunya. Tiap kali ada kesnya yang sudah bersalin dihuraikanlah satu buhul itu.

Ketika hendak pulang si ibu akan menyelitkan wang ke dalam genggamannya Mak Bidan sebagai tanda kesungguhan tempahan itu [orang sekarang mungkin menganggap pemberian itu sebagai 'cengkeram']. Mulai dari hari itu si hamil tadi sudah terletak di bawah jagaan bidan itu; Mak Bidan akan dipanggil merawat si hamil bila-bila sahaja ia diperlukan. Jika tempahan tidak dibuat awal-awal lagi - apabila sampai waktu hendak bersalin baru mencari dan memanggil bidan - perbuatan demikian itu disebut 'bidan terjun'. Menggunakan bidan terjun, pengeras [*service charge*]nya lebih tinggi daripada menggunakan bidan bertempah!

Sekarang, ungkapan *bidan terjun* itu diterapkan juga kepada orang yang memerlukan khidmat seseorang secara mendadak - tidak dirancang lebih dahulu - misalnya: *pengadil bidan terjun; wakil bidan terjun; pengerusi bidan terjun* dan sebagainya. Apabila isteri itu mengandung tujuh bulan [jika yang mengandung itu hamilkan anak sulung] kenalah calon ibu itu melalui adat 'lenggang perut'.

Lenggang penlt

Mak Bidan menentukan tarikh dan melaksanakan upacara lenggang perut itu. Biasanya, upacara dijalankan selepas orang sembahyang maghrib. Mak Bidan dibantu oleh sekurang-kurangnya dua orang perempuan mengendalikan upacara itu. Si hamil dibaringkan di atas tujuh helai kain kepada yang terhampar melintang di punggung si hamil.

Punggung si hamil yang berlapis kain lepas itu diangkat sedikit. Dua orang pembantu [masing-masing memegang punca kain lepas pengampu punggung si hamil] melenggang-lenggangkan perut si hamil dengan menggoyang-goyangkan kain lepas yang dipegangnya, kemudian menarik lucut kain lepas itu sehela demi sehela sehingga punggung si hamil terletak semula di atas lantai.

Mak Bidan 'memegang' perut si hamil kemudian membetulkan pakaian kainnya. Si hamil disuruh berdiri bertangguk kain yang dipakai; dalam tanggukan kain itu diisikan buah-buah sayuran [terung, timun, bawang, cili, ubi kentang dan sebagainya]. Si hamil disuruh melepaskan

tanggukannya, bertaburanlah buah-buah sayuran tadi. Ini dilakukan, kononnya supaya si hamil akan melahirkan dengan mudah dan banyak zuriatnya.

Selesai upacara *lenggang perut*, para tetamu lelaki diminta membaca doa selamat dan tolak bala. Lepas kenduri para tetamu pulang dibekali semacam rojak yang disebut 'rojak ningkep'. Rojak itu diadun sendiri oleh si hamil. Bahan rojak itu ialah: buah mengkudu muda, jambu batu muda, babal (abang putik nangka), cengkir (kelapa muda yang belum berisi), buah cermai, nanas dan mangga muda: manakala sambalnya ialah cili, garam, gula, belacan bakar dan asam jawa.

Kononnya, jika rojak itu terasa lebih pedasnya ataupun macam masinnya, kandungan si hamil itu adalah bayi lelaki; tetapi jika rojak itu tawar hebeh sahaja rasanya maka kandungan si hamil adalah bayi perempuan. Pendapat saintis terbaru: jika mahukan anak lelaki si hamil dinasihati supaya banyak makan ikan! Wallahu a'lam...

Antara pantang orang mengandung ialah: *tak boleh turun ke tanah* [takut keteguran jemb lang tanah]; *tak boleh bertakik-takik* (takut bayinya akan cacat anggota); *tak boleh mentertawakan* atau *membenci sesuatu* [takut bayinya kelak 'terkenan'].

Sekarang, kita berada dalam zaman teknologi. Semenjak kira-kira tahun 1950-an, menempah bidan dan menggunakan khidmat bidan kampung tidak berlaku lagi.²⁸ Pantang larangnya pun tidak diendahkan orang sekarang. Perempuan-perempuan yang mengandung akan segera pergi ke klinik atau hospital untuk mendapatkan rawatan pra-natal hinggalah dia melahirkan.

Walaupun adat *lenggang perut* ini tidak lagi diamalkan sekarang, namun pemeriksaan awal - pemeriksaan pra-natal dilakukan juga; cuma kaedah berbeza. Perut si hamil tidak dilenggangkan oleh bidan, tetapi dikerenahkan oleh doktor.

Doktor tidak menggunakan kain batik lepas dan melenggangkan perut si hamil, tetapi mereka menggunakan *x-ray* dan *scanning* untuk memastikan kedudukan bayi dalam kandungan adalah betul. Dengan *scanning*, khabarnya, doktor dapat melihat bayi dalam kandungan itu lelaki atau perempuan.

Adat Bersalin

Menerusi bukunya 'Kebudayaan Sepintas Lalu' [1960] Cikgu Mahmud Ahmad (almarhum) telah memetik bebas *adat bersalin* yang dinyatakan di dalam 'Kitab Kumpulan Nama Melayu'. Menurut Cikgu Mahmud: adat itu masih diamalkan hingga sekarang [1960] walaupun kebanyakannya sudah diringkaskan.²⁹

Kata adat: apabila si hamil yang mengandung itu sudah sampai harinya hendak melahirkan, suami atau waris si hamil akan mengundang seorang bomoh atau pawang untuk menelek dan menentukan 'tempat beranak' bagi si hamil itu. Tugas bomoh/pawang itu ialah mengawal si hamil dan bakal bayinya daripada gangguan hantu, penanggalan dan puntianak pada masa Mak Bidan memberanakkan si hamil serta menguruskan si bayi.

Ada pelbagai cara pawang menelek dan menentukan tempat beranak itu. Antaranya ialah dengan menjatuhkan kapak atau parang yang tajam ke lantai rumah; di mana benda tajam itu jatuh, di situlah ditentukan sebagai tempat beranak si hamil.

Tanah di bawah tempat beranak itu [zaman dahulu orang tinggal di rumah panggung; bukan rumah lesak atau flat] digali lubang kira-kira 30cm³; di dalam lubang itu diisikan: duri mengkuang atau duri salak, ekor pari, sarang lebah, jala buruk, anak patung dan rumput pahit yang bernama putarwali (protowali).

Diletakkan pula di situ: lekar rotan di atas kukuran nyiur. Ada juga orang yang menggantung tempurung kelapa bermata tiga di jenang pintu dan jendela rumahnya.

Menurut tahyul: benda-benda itu akan mengelirukan dan mendahsyatkan hantu-hantu yang datang hendak merasuk si hamil dan menghisap darah si bayi yang baru lahir. Dengan demikian hantu-hantu itu tidak akan dapat mengacau orang yang sedang hendak bersalin.

Jika si hamil itu payah bersalin, bomoh akan membantunya dengan menyembur ubun-ubun si hamil [ada pawang yang menghembus sahaja dengan manteranya, ada pula yang menyembur dengan air sirih]. Ada pula pawang yang memberi si hamil minum 'air selusuh' [air mantera yang boleh memudahkan si hamil itu bersalin].

Apabila bayi lahir, pawang akan menyemburnya dengan sirih semburan supaya bayi itu terselamat daripada 'tersampuk' atau disakat syaitan. Setelah itu, barulah Mak Bidan mengerat pusat, memandikannya dan membedung bayi tadi lalu menyerahkannya kepada bapanya untuk di bang (azan) dan dikamatkan.

Jika bapa bayi itu tak tahu bang dan kamat, orang lain [terutama yang alim dan soleh] akan diminta 'bilbarkah'nya mengebangkan dan mengamatkan bayi itu. Lepas dikamatkan, bayi itu diserahkan kepada Mak Bidan untuk dipangkah atau ditandai dahinya dengan jelaga [adat Hindu]. Kemudian, bayi tadi dibaringkan di atas talam yang berisi beras dan berlapis kain tebal yang baru lagi mulia. Mak Bidan akan menghentakkan lesung batu atau anak batu giling di lantai kiri kanan talam itu. Adat ini disebut 'menggabrak'. Kononnya dengan gabrak itu bayi tadi tidak mudah terperanjat apabila mendengar guruh, petir atau lain-lain bunyi bising! Setelah itu, talam dan bayi tadi dihantarkan ke sisi ibunya. Di situlah bayi itu dikenalkan kepada kedua pihak nenek dan datuknya. Itulah penghormatan pertama yang diterima oleh bayi itu daripada para anggota keluarganya.

Selesai mengurus bayi, Mak Bidan membersihkan pula tembuni atau uri bayi tadi. Setelah bersih, dimasukkan tembuni itu ke periuk tanah [dalam periuk itu dialas dengan daun pisang]. Bersama-sama tembuni itu dimasukkan juga garam, asam dan paku. Buntut periuk itu dipecahkan sedikit lalu disuruh dikebumikan. Biasanya, tembuni itu dikebumikan di bawah pokok pisang. Apabila malam, dipasang lampu di 'kubur' tembuni itu.³⁰ Pada keseluruhannya, ternyata bahawa adat itu merupakan perasukan tradisi semenjak zaman animisme, Hindu yang ditambah dengan yang disunatkan oleh Islam.

Pada hari ini, kecuali bang dan kamat, semua amalan adat yang dinyatakan tadi sudah tidak dilakukan lagi oleh orang Melayu. Kepercayaan mereka tentang hantu, penanggalan dan puntianak [boleh dikatakan] hampir terkikis sama sekali. Pawang dan bomoh sudah terketepi; bidan kampung sudah jarang digunakan lagi [kalau digunakan pun hanya sekadar menjadi tukang urut wanita yang baru bersalin].

Seperti orang lain, orang Melayu hari ini menggunakan hospital atau klinik sebagai 'tempat beranak' serta menggunakan khidmat doktor dan jururawat menggantikan pawang, bomoh dan bidan kampung. Khidmat di hospital dari pranatal hingga melahirkan diselenggarakan secara moden. Hal ini menyebabkan orang Melayu meninggalkan tradisi nenek moyangnya [yang dianggap Munsyi Abdullah sebagai adat Melayu yang *sia-sia lagi bodoh*, dan menerima 'adat sejagat' yang saintifik itu.

Ilustrasi.

Bagaimanapun, bang dan kamat masih diteruskan, sama ada dilakukan di hospital ataupun dilakukan di rumah [apabila ibu dan bayi itu pulang dari hospital], kerana mengebangkan (azan) dan mengkamatkan bayi yang baru lahir itu sunat hukumnya menurut ajaran Islam.

Selesai bang dan kamat, barulah di "belah mulut" kanak-kanak itu dengan mengecapkan manisan [madu, kurma atau apa-apa yang manis] ke mulut itu.

Pantang Ibu yang Bersalin

Dari semenjak melahirkan, ibu yang bersalin itu dikenakan beberapa 'pantang'. *Thu* itu dipantangkan bergerak dari tempat beranaknya: setidak-tidaknya sehingga tanggal pusat bayinya [kira-kira tujuh hari] atau selepas dilakukan adat 'cuci lantai' atau yang disebut juga adat 'naik buai'. Pendeknya, kena CRIB [*Complete Rest In Bed*]-lah ibu itu selama dia berada dalam pantangnya!

Jumlah *masa pantang* itu ada berbagai-bagai-bagai, menurut tradisi yang diamalkan datuk nenek si ibu itu. Ibu-ibu kampung [suri rumah tangga sepenuh masa] berpantang selama 44 hari. Ibu-ibu yang bekerja [dengan pemerintah] berpantang hanya 40 hari kerana [pada zaman dahulu] para isteri yang bekerja diberi hak 'cuti bersalin' (*maternity leave*) selama enam minggu (42 hari) sahaja.

Di Singapura, kebanyakan orang Melayunya berketurunan dari Indonesia - terutama dari Jawa dan Bawean maka kebiasaan selapanan [pesta 35 harian] yang diamalkan oleh orang Jawa itu dianggap sebagai masa pantang yang munasabah.

Dalam masa pantang, ibu itu tidak dibolehkan makan minum sesuka hatinya. Dia hanya diberi makan nasi putih dengan sayur rebus Uika boleh, tanpa kuah] dan ikan goreng [ikan yang jadi pilihan biasa ialah ikan kurau kering] atau telur asin. *Thu* itu dipantangkan turun ke tanah kerana dikhuatiri akan diganggu jembalang tanah; dalam masa pantang ibu itu sentiasa dalall! kawalan Mak Bidan dan tidak dibolehkan bersatu dengan suaminya! Dia tidak dibenarkan banyak minum tetapi digalakkan supaya meminum 'ubat periuk' sekerap mungkin. Ini dilakukan, kononnya, supaya luka beranak cepat kering dan perut itu tidak memboyak!

Untuk menjadikan perutnya supaya cantik seperti sebelum bersalin, ibu itu dipakaikan bengkung. Kain bengkung sepanjang tujuh ela (21 kaki) dibebat dengan rapi di punggung dan perut hingga ke bawah dada ibu itu. Membengkung dilakukan setelah perut ibu diurut bidan pada tiap-tiap pagi. Untuk memelihara kepanasan tubuh, badan ibu itu dilumur dengan param [semacam bedak yang dibuat daripada beras dan serai; digiling lumat]. Dahi dan pelipis itu dibubuh pilis. Selama tujuh hari yang pertama, ibu itu dipilis dengan ibu kunyit yang digesek (diasah) bersama kapur sirih pada cobek atau buntut pasu [yang kasap].

Apabila bayi berumur tujuh hari, dilakukanlah upacara 'cuci lantai' atau 'naik buai' [*cuci lantai* dilakukan untuk membersihkan tempat beranak yang ketumpahan darah; *naik buai* dilakukan kerana pusat bayi sudah tanggal].

i. Cuci lantai

Untuk melaksanakan upacara *cuci lantai* suatu kenduri haruslah diadakan. Jamuan utama untuk kenduri lantai ialah pulut kunyit berlauk. Sebagai 'pengeras' *service charge* yang akan dihadiahkan kepada Mak Bidan yang menjalankan upacara itu, waris bayi harus menyediakan: sepersalinan baju dan kain jika ibu itu mengeluarkan najis pada masa bersalin; sehelai selendang jika tali pusat bayi itu membeliti lehernya ketika ia lahir; sekaki payung kain jika tembuni bayi itu berkumpul di tengah-tengah; dan seekor ayam [ayam betina jika bayi itu lelaki, ayam jantan jika bayi itu perempuan].

Sirih, pinang, asam, garam, paku, buah keras dan duit [7 atau 44 sen] ialah pengeras yang utama! Jika ibu itu bersalin dalam bulan Safar, bayi itu akan ditimbang dengan buah-buahan; kemudian buah-buahan yang sama berat dengan bayi tadi dibahagi-bahagikan kepada tetamu yang menghadiri upacara cuci lantai itu.

Mencuci lantai dimulai dengan kenduri doa selamat, diikuti dengan Mak Bidan mengais-ngais kaki ayam tadi di bekas tempat ibu itu bersalin, kemudian bekas tempat bersalin itu pun

dibasuh. Setelah itu, bayi tadi dimasukkan Mak Bidan ke dalam buai yang telah disediakan di sisi perbaringan ibunya. Selesai upacara semua hadiah dan pemberian untuk Mak Bidan pun disampaikan. Hingga di sini berakhirilah satu babak pantang si ibu. Ibu sudah boleh mandi; sudah boleh bergerak dari perbaringannya tetapi dia masih dilarang turun ke tanah dan tidak boleh bekerja kuat kerana takut kebentanan!

Selesai cuci lantai, pilis ibu (kunyit + kapur) ditukar dengan "pilis singgul". Pilis singgul ini ditempelkan di dahi ibu dengan tujuan supaya tidak rabun dan juga mengimbangi keadaan darah yang naik ke kepala. (Wallahu a'lam bissawab!) Pilis singgul itu dibuat dari bahan-bahan: kulit kayu manis, jintan hitam, adas puluh sari, jerangau, bonglai, buah seperantu, kulit buah pala, bunga cengkih, kayu sepang *sponge* dan daun terawas atau daun turi [jenis yang berbunga putih]. Semua bahan itu digiling hingga lumat menjadi seperti inai yang digunakan untuk menginai pengantin. Selesai cuci lantai, anak itu diberi nama. Bagi orang yang mampu anak itu akan diaqi_qahkan.³¹

Aqiqah itu suatu ibadat yang sama seperti ibadat 'qurban', iaitu menyembelih binatang halal yang berkaki empat seperti kambing, lembu atau unta. Bezanya 'qurban' itu dikerjakan pada hari raya Aidiladha dan hari-hari tasyrik [11, 12 dan 13 Zulhijah] manakala *aqiqah* dikerjakan pada bila-bila masa.

Aqiqah bagi bayi yang baru lahir, biasanya, dilakukan dengan menyembelih kambing. Dua ekor kambing disembelih bagi bayi lelaki dan seekor kambing bagi bayi perempuan. Bagaimanapun, hanya orang berada sahaja yang membuat aqiqah dengan menyembelih dua ekor kambing bagi bayi lelakinya, sedangkan orang yang tidak berada menyembelih seekor sahaja.

Adat Membelah Mulut

Menurut tahyul, bayi yang lahir lalu menangis adalah membawa alamat baik; kononnya tangis itu mengisyaratkan bahawa bayi itu akan menjadi orang berakal lagi bijaksana apakala ia dewasa kelak. Itulah sebabnya, konon, jika bayi itu lahir tidak menangis, maka bidan akan menepuk punggungnya supaya ia menangis.

Bagaimanapun, sama ada yang menangis atau tidak, bayi-bayi itu akan mengalami adat 'membelah mulut'. *Membelah mulut* ialah mencecap manisan [madu, kurma atau lain-lain makanan yang manis] ke mulut bayi buat kali pertama. *Membelah mulut* dilakukan setelah bayi itu di bang dan dikamatkan serta diperkenalkan kepada nenek dan datuknya dari kedua belah pihak.

"Bahawa menurut cerita orang tua-tua kampung yang faham dalam hal agama Islam, maka adalah adat membelah mulut atau mencecapkan barang-barang manis kepada mulut kanak-kanak yang baru lahir ialah 'sunat' mengikut syariat Islam."³²

Tetapi manakala disiasat lebih jauh, maka adat itu telah ada dalam agama Hindu di Tanah Hindustan sebelum datang agama Islam. Hanya bacaan Hindu itu berlainan daripada bacaan Islam sebagai yang disunatkan," terang Cikgu Mahmud Ahmad menerusi bukunya 'Kebudayaan Sepintas Lalu', 1960.

Adat *membelah mulut* pada zaman Hindu dahulu disebut 'jatakarman'. Sambil mencecap manisan [cincin emas yang dicecahkan ke air sirih dan madu] ke lidah bayi itu dibacakanlah 'veda' (mantera) dari Kitab Hindu 'Rigveda', yang dalam bahasa Melayunya kira-kira:

"Hai kanak-kanak! Semoga panjang usia kamu dalam dunia ini; dipelihara oleh dewata mulia raya; biarlah tetap sebagai batu, tajam sebagai kapak dan suci bersih seperti emas sepuluh mutu!"

Apabila orang Melayu menganut agama Islam, adat *membelah mulut* bayi terus diamalkan, benda-benda yang digunakan untuk *membelah mulut* itu sama dengan zaman Hindu; malah ditambah pula dengan air garam [cincin pembelah mulut itu dicecahkan ke air sirih, madu lebah dan garam sebelum dicecapkan ke lidah si bayi].

Veda Hindu yang dibacakan waktu *membelah mulut* bayi itu pun ditukar dengan *doa* ala Islam. Mula-mula dibacakan Surah al-Fatihah dan Surah al-Ikhlas, kemudian diserukan

"Dengan nama Allah yang amat murah lagi amat mengasihani; mudah-mudahan dipanjangkan-Nya umurmu dan diajarkan-Nya bercakap manis dan petah dalam majlis raja-raja; dijadikan-Nya suaramu manis sebagai gula dan perkataan-perkataanmu menggemarkan hati orang; sedap seperti sirih dan masin seperti garam!"

Setelah selesai upacara *membelah mulut* itu, cincin tadi diikatkan di pergelangan tangan bayi itu; kemudian bayi itu diserahkan kepada adik kakak si ibu dan si bapa [yang beranak kecil] yang datang menziarahinya supaya bayi itu disusui dengan susu badannya!³³ Sehingga umumnya tujuh hari, bayi itu hanya diberi makan/minum susu badan [sama ada susu ibunya ataupun susu ibu-ibu saudaranya yang beranak kecil]. Selepas tujuh hari barulah bayi itu diberi makan pisang bakar yang dilecek lumat-lumat dan dibubuhi sedikit garam. Kadang-kadang pisang bakar itu dilecek bercampur nasi lembik; kadang-kadang pula nasi lembik sahaja yang dilecek bercampur sedikit gula; kadang-kadang bayi itu diberi minum air tajin sahaja.

Pada zaman sekarang, membelah mulut dilakukan dengan ringkas sahaja [biasanya, sebaik-baik bayi itu dibawa pulang dari hospital]. Biasanya, nenek bayi itu melakukan sendiri

'membelah mulut' itu. Tidak diserukan bayi itu seperti adat zaman dahulu; tidak juga menggunakan cincin emas untuk 'membelah mulut' bayi. Si nenek hanya menggunakan secebis kain putih yang dibasuh bersih; kain putih itu dilipat kecil, dicecah ke madu kemudian dicecap ke lidah bayi.

Pada zaman sekarang, zaman ibu-ibu keluar bekerja, jarang bayi yang berpeluang dapat susu badan ibunya sendiri. Kebanyakan mereka diberi minum susu tepung yang dibancuh dengan air hangat! Baru-baru ini, setelah mendapati bahawa khasiat lahir batin susu ibu itu melebihi khasiat segala macam susu, para ibu telah digalakkan supaya menyusui bayinya dengan susu badannya sendiri.

Ilustrasi.

Dalam kempen menggalakkan ibu-ibu menyusui bayinya dengan susu badannya itu ada orang kenamaan yang berkata: [tidak pasti sama ada perkataan itu sebuah gurauan ataupun sindiran] bahawa kebanyakan anak sekarang berperangai macam lembu [tidak hormat dan tidak mengasihi ibu bapanya; tidak rajin dan mempunyai sifat-sifat negatif] kerana sejak lahir mereka dibesarkan dengan 'susu lembu'! wallahu a'lam bissawab

Makanannya pun, bayi sekarang tidak lagi diberi pisang bakar dan nasi lecek! Banyak firma pembuat dan pengeluar makanan bayi telah menyediakan makanan segera [tepung yang dipenuhi dengan zat dan vitamin yang diperlukan untuk pertumbuhan tubuh kanak-kanak] yang boleh disajikan dengan hanya mencampurkan tepung itu dengan air hangat.

Adat Menamai Anak

Menerusi kitabnya, *Sabi! al-Muhtadin*, Sheikh Nuruddin menerangkan bahawa menamai kanak-kanak pada hari yang ketujuh Liika tidak mengerjakan aqiqah pada hari itu] adalah sunat, bahkan jika anak itu mati sebelum berumur tujuh hari sekalipun, sunat juga menamai anak yang gugur dari perut ibunya jika sudah ditiupkan ruh kepadanya.

Demikian pula, sunat menamai kanak-kanak dengan nama yang baik kerana sabda Nabi s.a.w., maksudnya: bahasanya kamu lagi akan dipanggil pada hari kiamat dengan nama kamu dan dengan nama bapa kamu. Maka perbaikilah nama kamu !

Sheikh Nuruddin menerangkan lagi bahawa nama yang terafdal ialah Abdullah dan Abdul Rahman, dan yang terlebih benar ialah Harits dan Human. "Maka tidak makruh," kata Sheikh Nuruddin, 'menamai anak dengan nama nabi seperti *Adam, Nuh, Ibrahim, Musa, Isa*, istimewanya *Muhammad*, kerana warid dalam hadis: pada nama Muhammad itu ada beberapa fadilat. Tidak makruh menamai anak dengan nama malaikat seperti *fibril*, tetapi makruh menamainya dengan nama yang keji seperti *Harab, Murrah, Syihab, Rimar, Qabih* dan *Syaitan!*'"

Demikian pula, makruh menamai anak dengan nama yang membawa sempena 'jahat' apabila menyatakan *tiadanya* seperti nama: *Rahmat, Nafi', Selamat, Barkah, Mubarak* dan yang sebagainya. Maka menamai anak dengan nama *Malikulmuluk* adalah haram kerana tidak layak makhluk memakai nama yang terkhas bagi Allah Taala. Begitu juga, haram menamai anak dengan *Abdulka'bah, Abdunnari, Abdul Ali* dan *Abdulhasan* kerana nama-nama itu boleh menimbulkan waham orang menyekutukan Allah dengan yang lain.³⁴

Panduan yang diberi oleh Sheikh Nuruddin itu digunakan oleh nenek moyang orang Melayu menamai anak-anaknya dengan nama-nama Islam semenjak mereka menganut agama Islam. Sehingga kini, kecuali segelintir orang yang dimabuk kebudayaan Barat, memilih nama-nama Islam untuk anak-anak mereka masih diamalkan oleh orang Melayu.³⁵

Menamai anak pada hari ketujuh memang telah menjadi adat orang Melayu semenjak mereka belum beragama Hindu dan Islam [mereka belum tahu tentang *sunat* dan *makruhnya*]. Bagaimanapun, menamai anak pada hari ketujuh [hari tanggal pusat; hari mencuci lantai] itu merasmikan penamaan sahaja, sedangkan cadangan nama itu sudah dibuat pada hari bayi itu lahir.

Ilustrasi.

Sebelum terpengaruh oleh Hindu, Islam dan kebudayaan asing [terutama: Barat], orang Melayu menamai anaknya dengan mengambil sempena nama benda yang mula-mula terlihat oleh bapa atau datuknya sebaik-baik bayi itu lahir, misalnya: *Bukit, Komeng, Bulan, Ribut, Buyung, Guntur* atau yang sebagainya.

Kadang-kadang nama itu mengambil sempena keadaan orang yang mula-mula terlihat oleh waris bayi tadi, misalnya: *Pendek, Bopeng, Benjol, Gendut, Putih, Hitam, Merah, Lembik* atau yang sebagainya. Kadang-kadang pula mengambil sempena kelakuan/perbuatan orang yang mula-mula terlihat oleh waris bayi itu, misalnya: *Buang, Pungut, Kutip* atau yang sebagainya.

Pada masa kini [setelah beragama Islam dan berkebudayaan moden] pun masih ada orang yang bemama *Komeng, Buang, Pungut, Gendut, Kecik, Buruk, Come[, Manis* atau sebagainya. Apabila orang Melayu menganut agama Hindu, selain daripada memakai nama Melayu asli pada nama-nama dari bahasa Sanskerta yang digunakan, seperti: Sang Rajuna, Sang Nilu Utama, Sang Setia, Dang Raya Rani, Dang Kakap atau yang sebagainya. Nama yang didahului dengan Sang ialah lelaki manakala yang didahului dengan Dang ialah nama perempuan.

Telah menjadi kebiasaan orang Melayu, menukarkan nama anaknya kepada nama yang rendah ertinya apabila mereka dapati anaknya itu selalu sakit atau tidak raksi apabila sampai waktu anak itu bertemu jodoh, misalnya: anaknya bemama Guntur [bukan semua orang kuat mengangkat nama sebesar itu!]. jika Guntur selalu sakit, nama Guntur itu akan ditukar dengan nama yang lebih ringan dan rendah ertinya, misalnya: [barangkali] *Komeng, Kecik* atau sebagainya.

Hingga sekarang ini pun, kebiasaan menukar nama itu masih berlaku dalam masyarakat kita: nama-nya *Jauhari* [saudagar permata] ditukar menjadi 'Buang', namanya *Khairunnisa'* [sebaik-baik wanita] ditukar menjadi 'Buruk' atau 'Wok' dan yang sebagainya. Selain daripada menamakan anak seperti yang disebutkan tadi, ada juga ibu bapa [yang menganggap dirinya orang moden] yang menamai anaknya dengan:

- a. mencantumkan sebahagian nama ibu dan sebahagian nama bapanya, misalnya: nama ibunya 'Maznah', nama bapanya 'Rostam' maka anaknya dinamai *Maztam* [lelaki]. *Rosnah* [perempuan].
- b. Mengambil sempena nama watak dalam kisah sejarah atau sastera lama, misalnya: *Tun Seri Lanang, Sukarno, Syahrazat, Iskandar* dan yang sebagainya.
- c. Menggandingkan nama anaknya dengan nama-nama bukan Islam [terutama nama bintang filem]. misalnya: Tony Kasim, Eddy Ali atau yang sebagainya.

Kebelakangan ini, ada pula wanita Melayu yang sudah bersuami suka menukarkan nama bapanya kepada suaminya, misalnya: *Rugayah binti Abdul Rasyid*; setelah berkahwin dengan Harun, namanya ditukar menjadi *Rugayah Harun*; diceraikan oleh Harun berkahwin pula dengan Hamdan, maka namanya pun berubah menjadi *Rugayah Hamdan*. Empat kali dia bertukar suami, empat kalilah dia mengubah namanya, padahal nama begitu tidak mengikut ajaran Islam.

Adat Cukur Rambut

Menurut Islam; mencukur bersih rambut bayi [sama ada lelaki atau perempuan] adalah sunat hukumnya. Islam mengajar supaya rambut bayi yang dicukur itu ditimbang dengan emas atau perak; kemudian, sedekahkan harga nilai emas/perak itu kepada fakir dan miskin.³⁶

Menurut adat pula: mencukur rambut bayi itu dilaksanakan ketika bayi itu berumur tujuh hari [setelah selesai adat cuci lantai dan menamai bayi itu dilak⁷lkan]. Bagaimanapun, ada setengah-setengah orang yang menunggu sehingga bayi itu berumur 40 atau 44 hari [setelah ibunya selesai berpantang] barulah adat *cukur rambut* itu dilaksanakan.

Ada pula orang yang barn akan mencukur rambut anaknya apabila si anak itu sudah 'khatam Quran' atau tiba waktunya untuk dikhitan [disunatkan]. Dengan demikian: dibiarkan rambut anak itu panjang [seperti rambut perempuan zaman dahulu]. Adat menyimpan rambut panjang sehingga suatu ketika [ketika hajat atau nazar waris kanak-kanak itu disampaikan Allah] itu dinamai 'berambut bajang' atau 'berboceng'. Bajang ialah nama sebangsa hantu atau jembalang tanah.

Apabila hendak mengadakan adat *cukur rambut*, maka waris bayi itu harus mengadakan suatu kenduri [kecil besamya kendurinya itu bergantung pada kemampuan masing-masing]. Bagaimanapun, sepinggan atau sepahar 'pulut kunyit' dan tiga ceper 'bubur putih bubur merah' harus mengepalai lain-lain pangan dalam jamuan [kenduri] itu.

Pulut kunyit itu sebagai lambang memohon kepada yang berkuasa supaya pelaksanaan upacara itu berjalan dengan selamat dan bubur putih bubur merah itu sebagai tanda perasmian menamai bayi yang hendak dicukur rambutnya itu. Adapun kelengkapan yang harus disediakan untuk pelaksanaan upacara *cukur rambut* itu ialah:

- i. sebuah tilam kecil yang berhias diletakkan di atas talam;
- ii. sebuah dulang berisi tiga biji mangkuk atau batil [masing-masing terisi dengan *air tepung tawar*, *beras kunyit* dan *bertih*] dan sebilah gunting emas [keemasan];
- iii. sebiji kelapa cengkir [kelapa muda yang belum berisi; lebih besar daripada mumbang]; biasanya, orang menggunakan kelapa gading atau kelapa puyuh; sepertiga bahagian atas cengkir itu dipotong berkelok-kelok siku keluang; air *cengkir* itu dibuang, digantikan dengan air sejuk; tajuk *cengkir* [bahagian kelokan siku keluang] dihias kelilingnya dengan kalung emas atau rangkaian melati [bunga melur] dan berpuncak bunga mawar;
- iv. sebuah batil pengalas jadi '*kaki*' *cengkir* tadi supaya *cengkir* itu dapat berdiri tegak.

Para tetamu didudukkan di serambi manakala tetamu perempuan ditempatkan di ruang tengah. Adat *cukur rambut* dimulai dengan meletakkan bayi yang telah dibarut dan dipakaikan dengan pakaian yang indah itu ke atas tilam yang dialas talam tadi. Talam yang berisi bayi itu ditatang dibawa keluar; ke majlis lelaki di serambi. Tiba di pintu serambi/ruang tengah bayi disambut dengan taburan beras kunyit yang bercampur dengan wang duit atau syiling. Tiga atau lima atau tujuh orang tetamu yang dihormati akan diminta memotong rambut bayi itu.

Bayi itu diunjukkan ke arah tetamu yang dihormati itu. Tetamu akan mengambil sejempit beras kunyit dan sejempit bertih lalu menaburkannya di keliling bayi; kemudian menyapukannya air tepung tawar ke bahagian rambut yang hendak dipotongnya lalu mengambil gunting emas dan memotong rambut bayi itu. Potongan rambut yang digunting tadi dimasukkan ke cengkir. Bayi pun diedarkan ke tetamu lain. Tetamu itu pun melakukan seperti tetamu yang pertama tadi. Demikian pulalah dilakukan oleh tetamu lain hingga genap tiga atau lima atau tujuh orang yang dihajati oleh waris bayi itu.

Setelah selesai upacara di majlis lelaki, bayi itu pun dibawa ke majlis tetamu perempuan. Di majlis perempuan dilakukan upacara yang sama seperti yang dilakukan di majlis lelaki tadi. Selesai kedua-dua upacara itu barulah rambut bayi itu dicukur bersih oleh bapa atau datuknya ataupun oleh tukang cukur profesional. Semua rambut itu dimasukkan di cengkir, ditutup dengan potongan sepertiga cengkir tadi lalu dikebumikan ataupun dihanyutkan ke sungai.

Ada juga orang yang mengikatkan wang syiling ke rumpun rambut bayi yang hendak dicukur itu. Rumpun rambut yang terikat syiling itulah yang dipotong tetamu; wang syiling itu dianggap sebagai sedekah kepada si pemotong. Jika cara ini tidak dilakukan, setelah upacara *cukur rambut* selesai, para tetamu yang memotong rambut tadi akan disedekahi oleh waris bayi itu, ala kadarnya!

Ilustrasi.

Memasukkan unsur Islam ke adat cukur rambut ini, para tetamu lelaki akan bergilir-gilir membaca kitab Berzanji. Apabila bacaan tiba pada 'nazam Maulid', bayi pun dibawa masuk ke majlis dan digunting rambutnya seperti yang dikisahkan tadi. Cara yang terakhir itulah yang banyak dilakukan sekarang. Jarang sekali ada orang yang menimbang rambut bayinya dengan emas kemudian harga nilai emas yang seberat rambut itu disedekahkan kepada fakir dan miskin.

Adat Turun Tanah

Ada orang melakukan *adat turun tanah* itu pada masa bayinya berumur tujuh hari iaitu di sekalian dengan perasmian nama dan bercukur rambut; tetapi ada pula yang melakukannya apabila bayi itu berumur 44 hari iaitu setelah ibunya selesai *berpantang*.

Ada orang melakukan adat itu dengan ringkas; ada pula secara sederhana, malah ada juga yang melakukannya secara besar-besaran!

Dengan cara yang ringkas: waris bayi itu hanya mengadakan kenduri kecil dalam kalangan keluarga ibu bapa bayi itu sendiri dengan jamuan ringan diiringi 'bubur putih bubur merah' sahaja. Sebelum dibacakan doa selamat dan kenduri itu dijalankan, bayi itu dipakaikan pakaian yang elok, kemudian dibawa ke majlis orang tua-tua bersama-sama dengan sebuah dulang atau badang yang berisi pasir atau tanah; di keliling tanah dalam dulang itu dibubuhi tujuh jenis ubi [ubi kayu, keledek, keladi, kemili, kentang, sengkuang atau yang sebagainya] ataupun tujuh jenis buah-buahan.

Bayi itu dipandu oleh orang terhormat memijakkan kakinya ke tanah dalam dulang itu, kemudian memilih mana-mana ubi atau buah-buahan yang di keliling tanah itu. Dengan demikian, kononnya apakala bayi itu dewasa kelak akan rajin bercucuk tanam dan akan hidup makmur - mewah dengan makanan.

Dengan cara yang sederhana: waris bayi itu menyediakan dulang/badang yang diisikan beras, buah-buahan, berjenis-jenis ubi, perkakas pertukangan [paku, pahat dan sebagainya], dan alatulis [pena, pensel dan sebagainya]. Juga disediakan sebuah tangga yang dibuat daripada tebu.

Mula-mula, ditaburkan beras kunyit ke halaman depan rumah. Bayi itu dibimbing oleh orang tua terhormat ke tanah yang ditaburi beras kunyit tadi menerusi tangga tebu, dipijakkan kaki bayi itu ke tanah. Kemudian kaki bayi itu dibasuh dan dipakaikan kasut [buat pertama kalinya]. Setelah itu, bayi dibawa naik ke rumah dan disuruh memilih sebarang benda yang di dalam dulang tadi.

Kononnya, jika bayi itu memilih buah-buahan atau basil tanaman yang lain, apakala besar kelak ia akan menjadi petani; jika ia memilih perkakas tukang ia akan menjadi tukang yang mahir; dan jika bayi itu memilih sebarang alatulis maka ia akan menjadi orang bijaksana [sekurang-kurangnya akan menjadi kerani].

Dengan cara yang besar-besaran³⁷ pula: waris bayi yang hendak dituruntanahkan itu menyediakan benda-benda yang akan menjadi persembahan kepada 'orang halus' iaitu beras kunyit, bertih, sirih pinang selengkapnya, tujuh biji ketupat, tujuh biji lepat, sebiji telur ayam selasih, jantung pisang dan takir (limas upih). Disediakan juga peralatan upacara iaitu dua butir nyiur, seekor ayam selasih, serawan jala dan air tepung tawar.

(ilustrasi)

Pagi-pagi lagi, waktu bayang manusia kira-kira sepuluh langkah, orang sekampung dipimpin oleh bomoh atau bidan mengarak bayi itu ke tepi sebuah anak sungai. Tiba di tepi sungai bomoh menghidupkan api membakar 'p_erabun' [daripada rumput pahit; p_erawas kering ataupun benda-benda yang rangsang baunya apabila dibakar]. Setelah itu, bayi dibawa ke tebing menyampaikan p_eresembahan tadi kepada orang-orang halus di situ. Bomoh pun menaburkan bertih, beras kunyit dan merenjiskan tepung tawar ke p_ermukaan air. Ayam dan nyiur tadi dimasukkan ke air [di tempat yang tohor]. Bayi dibawa ke air, sebelah kakinya dipijakkan ke atas nyiur dan sebelah lagi dipijakkan ke belakang ayam.

Pada masa itu juga, jantung pisang dimasukkan di takir dan dihanyutkan di sebelah hilir manakala ramai kanak-kanak disuruh bermain air di sebelah hulu. Seorang belia [jika bayi yang turun tanah itu lelaki] atau gadis [jika bayi yang turun tanah itu p_erempuan] disuruh menebarkan jala ke arah kanak-kanak yang bermain di air tadi. Kanak-kanak yang terserap dalam jala akan disedekahi wang oleh waris bayi yang dituruntanahkan itu.

Setelah itu, bayi dinaikkan di darat dan dipijakkan kakinya ke tujuh buah ce_per yang masing-masing berisi dengan rumput pahit, padi, beras, bedak daripada beras cerup, beras kunyit, tanah kubur dan pasir laut. Semua benda yang tujuh ce_per itu telah dijampi oleh bomoh/bidan yang melakukan upacara itu. Selesai upacara itu, bayi dibawa pulang, dimandikan dan dipakaikan pakaian barn yang elok. Maka sekalian yang menyertai upacara tadi pun dijamu oleh waris bayi yang turun tanah itu.

Di setengah-setengah tempat, upacara itu dijalankan setelah bayi itu berumur empat bulan. tujuh buah ceper yang berisi benda-benda yang tersebut tadi diatur di antara dua baris wanita yang memegang dian. Bayi itu dipimpin memijakkan kakinya keceper-ceper itu. Di penghujung jalan bayi itu disediakan semacam pancapersada. Setelah memijakkan kaki ke tujuh ceper tadi, bayi itu dimandikan ke atas pancapersada; lepas itu barulah bayi itu dibawa pulang.

Kononnya, adat turun tanah itu dilakukan untuk mengenalkan bayi itu kepada segala penunggu [orang halus] yang berkawal di merata bumi dan air, supaya apabila bayi itu dewasa dan mencari rezekinya di darat dan di laut, ia akan terselamat daripada diganggu gugat oleh orang-orang halus itu.

Adat **turun tanah** besar-besaran, biasanya dilakukan, jika yang dituruntanahkan itu anak p_enghulu kampung atau anak orang-orang kenamaan. Jika anak penghulu yang dituruntanahkan, sekalian anak kampung akan terlibat dalam upacara. Kalau anak orang kenamaan yang diraikan, semua anak buah akan mempunyai peranan masing-masing. Jamuan kendurinya pun besar juga hampir sama besamya dengan kenduri orang mengadakan kerja kahwin. Bagaimanapun, adat turun tanah itu tidak lagi diamalkan pada masa ini kerana kebanyakan orang sekarang menganggapnya sebagai karut; tambahan pula percayakan kekuasaan sesuatu yang lain daripada Allah itu bercanggah dengan aqidah Islamiyah!

Adat Bertindik dan Bersunat

Bertindik adalah menebuk cuping telinga bagi anak-anak perempuan untuk membolehkan mereka memakai perhiasan telinga seperti kerabu, subang atau anting-anting. Sebenarnya, adat ini ialah warisan daripada adat Hindu; tetapi orang Hindu bertindik telinga dan hidung, manakala orang Melayu hanya bertindik telinga sahaja.

Adat bertindik itu dilaksanakan setelah kanak-kanak itu berumur 44 hari; tetapi ada juga ibu bapa yang menangguhkannya sehingga anaknya berumur lima atau sepuluh tahun. Ada ibu bapa yang menyekalikan adat bertindik adat bertindik itu dengan menyunati anaknya. Memang biasa bagi -orang Melayu menyunati anak perempuannya pada masa bayi. Menerusi bukunya, "Adat Resam dan Adat Istiadat Melayu" [1960], Syed Alwi Alhadi berkata:

Sungguhpun orang-orang Melayu telah melakukan pekerjaan menyunat itu bukan sahaja kepada anak-anak laki-laki tetapi juga kepada anak-anak perempuan....

Maka adalah, di sini kita hendak menyatakan fikiran kita sendiri bahawa dengan sesungguhnya tidak sekali-kali kita menyertai keyakinan yang mengatakan bahawa bersunat itu adalah juga sunah pada Islam supaya dilakukan juga kepada anak-anak perempuan....

Tidak! Kita percaya bahawa bersunat itu hanya sunah dilakukan kepada anak-anak laki-laki sahaja kerana yang demikian ada beberapa hikmatnya pada sisi kehidupan manusia, tetapi tidak sunah dilakukan kepada anak-anak perempuan. Bahkan, sebaliknya, zalim jika dilakukan ke atas anak-anak perempuan!⁸

Seperti adat-adat lain, apabila hendak melakukan adat bertindik itu kenalah warisnya membuat kenduri. Kenduri begini, selalunya diiringi dengan doa selamat dan tolak bala. Sekecil-kecil kenduri kerana bertindik itu ialah menyuguhkan bubur putih bubur merah dan pulut kunyit.

Tukang tindik itu, biasanya, seorang bidan; tukang sunat [bagi anak perempuan] pun diajuga. Ia menindik telinga kanak-kanak itu dengan sebatang duri [biasanya: duri limau purut] atau sebatang jarum yang khas. Kemudian dimasukkan benang berlumur minyak kelapa pada lubang tindik itu; di kedua hujung benang itu diikatkan kunyit. Benang itu ditinggalkan di situ sehingga kering dan luka tindikan itu sembuh. Kunyit itu larut pada benang yang berminyak tadi dan menjadi ubat kepada luka bekas kena tindik itu.

Ada juga orang yang menindik telinga anaknya dengan jarum emas. Setelah dicucukkan di cuping telinga, jarum itu dilengkungkan menjadi anting-anting pertama yang dipakai oleh anak itu. Apabila luka tindik itu sembuh, barulah ia dipakaikan anting-anting betul. Adat bertindik tidak dilakukan untuk kanak-kanak laki-laki. Jika pernah kita lihat ada orang lelaki yang bertindik telinga, tindiknyanya itu dilakukan di luar adat. Bertindik bagi anak lelaki dilakukan kerana tiga sebab:

Pertama, kerana nazar ibu atau bapanya;

Kedua, kerana raut wajah kanak-kanak itu serupa dengan wajah bapanya. Kononnya, jika anak yang demikian tidak ditindik, apakala besar kelak ia akan menyaingi bapanya [ia tidak tunduk kepada bapanya dan selalu menentang bapanya]. Wallah a'lam.

Ketiga; kerana ibu bapanya inginkan anak perempuan padahal beberapa orang anaknya lelaki semuanya; maka anak bongsunya akan ditindiknyanya supaya adiknya yang akan datang kelak ialah anak perempuan. Wallah a'lam.

Tindik bagi anak lelaki hanya pada sebelah telinga sahaja; biasanya, pada telinga kiri. Pada zaman sekarang, jarang [boleh dikatakan tak ada] orang melakukan adat bertindik itu. Apabila kanak-kanak itu sudah besar, jika dia mahu memakai anting-anting, dia boleh pergi ke kedai anting-anting itu; sambil membeli anting-anting, dia boleh meminta penjual anting-anting itu menindikkan telinganya.

Jika perempuan itu tak mahu bertindik sekalipun, ia masih dapat memakai perhiasan telinganya dengan 'anting-anting sepi' kerana sekarang, anting-anting yang demikian itu banyak dijual dengan harga yang tidak mahal. Ada anting-anting yang asli dan ada pula yang palsu emas atau permatanya!

Ilustrasi.

Sekarang, adat bertindik sudah hilang tetapi menyunati anak perempuan masih dilakukan. Kendurinya sudah tidak ada tetapi sunatnya masih diamalkan; malah wanita dewasa yang barn menganut agama Islam disunat juga! Mudah-mudahan pandangan Syed Alwi Alhadi tadi mendapat perhatian para ulama kita. Mudah-mudahan ada ulamak yang perhatian terhadap isu itu dan sudi menulis tentang 'sunat' bagi kanak-kanak perempuan dan wanita yang barn masuk Islam'!

Benarkah menyunat anak perempuan itu zalim? Islam menegah umatnya berbuat zalim. Jika benar: menyunat anak perempuan itu zalim. Bagaimanakah kita mengelakkan diri daripada berbuat zalim itu supaya kita tidak dimurkai Allah!

Adat Bersunat Bagi Lelaki

Pada lazimnya, anak lelaki disunat sebelum ia akil baligh. Kebanyakan mereka bersunat dalam umur dua betas hingga empat betas tahun; tetapi banyak juga yang bersunat lebih awal dari itu. Kepercayaan kepada kedokteran mendorong ibu bapa sekarang menyunatkan anaknya di klinik atau hospital dan diselenggarakan oleh doktor atau kakitangan kedokteran.

Di Singapura, Darul-Ihsan³⁹ dan beberapa buah masjid telah mengadakan perkhidmatan berkhatan (sunat) beramai-ramai dalam masa cuti panjang persekolahan [dalam bulan Jun/November-Disember] tiap tahun. Masjid menawarkan khidmat yang demikian itu untuk membantu ibu bapa memudahkan urusan perkhatan anak-anaknya. Mudin yang menyunatkan kanak-kanak itu ialah mudin yang terlatih menurut kaedah kedokteran; belanjanya pun tidak mahal!

Tidak ada upacara kenduri kendera kerana peristiwa khatan itu walaupun ada juga ibu bapa yang menghantar anaknya berkhatan di masjid dengan membawa pulut kunyit dan meminta pak bilal membacakan doa selamat untuk anaknya berkhatan itu.

Jauh berbeza dengan zaman dahulu. Majlis khatan itu diadakan hampir sama besar perangkatannya dengan orang kerja kahwin. Biasanya, upacara berkhatan itu didahului dengan suatu majlis khatam Quran yang meriah. Waris kanak-kanak yang hendak disunat itu mengundang sanak keluarga dan handai taulannya ke majlis khatam Quran itu seperti mengundang tetamu ke majlis walimatulurus fjamuan kerana perkahwinan]. Dibina juga pelamin untuk kanak-kanak yang berkhatam Quran itu duduk membaca. Pelamin itu merupakan pentas yang berhias; tidak berkerusi seperti pelamin untuk pengantin bersanding!

Seperti meraikan pengantin juga, waris kanak-kanak yang berkhatam Quran itu menjamu tetamunya dengan nasi minyak/beryani [mulai pukul 10 pagi hingga 4 petang] lengkap dengan bunga telurnya sekali. Kira-kira lepas sembahyang zuhur, kanak-kanak itu dipakaikan pakaian pengantin dan diarak keliling kampung dengan kompong atau hadrah sebelum ia didudukkan di pelamin membaca [surah-surah terakhir] al-Quran.

Guru Quran kanak-kanak itu akan menghadapinya membaca. Selesai majlis khatam Quran itu, astakona (nasi hadap-hadap) di depan pelamin itu akan dihadiahkan kepada guru Quran kanak-kanak itu, bersama-sama sepersalinan pakaian dan wang.

Selain daripada itu, waris kanak-kanak tadi harus mengadakan kelengkapan bersunat, seperti:

- i. kain putih sepanjang lima hasta [$21/2$ ela = 2.285 meter];
- ii. seekor bapa ayam f jaguh];
- iii. sebatang batang pisang;
- iv. sebiji buyung air [bekas untuk air yang dijampi];
- v. sirih pinang selengkapnya [dalam ceper atau tepak];
- vi. duit sebanyak \$3.00

Pagi-pagi lagi, kanak-kanak yang hendak disunat itu disuruh mandi sepuas-puasnya; kemudian dibilas dengan air jampian yang di dalam buyung tadi. Kanak-kanak itu harus bersiri di tangga ketika disirami air jampian itu. Selepas itu, kanak-kanak itu didudukkan bercelepak di atas batang pisang; ketika itulah tok mudin menyunatnya. Kemudian, dengan pantas tok mudin mengambil bapa ayam itu, diacah-acahkan ke arah kemaluan kanak-kanak tadi. Jika tengkuk ayam itu kembang meremang, kononnya, itulah tandanya bahawa apakala kanak-kanak itu dewasa akan menjadi lelaki yang garang dan banyak bininya!

Segala kelengkapan yang disediakan waris tadi akan dihadiahkan kepada tok mudin. Tok mudin akan mengulangi kanak-kanak yang bersunat itu tiga hari berturut-turut. Lepas itu selesailah tugas tok mudin. Ada juga *adat bersunat* yang lebih ringkas dilakukan orang.

Setelah selesai majlis khatam Quran, pada malamnya, kanak-kanak yang hendak disunat itu disuruh berehat, tidak dibenarkan banyak bergerak kerana ditakuti akan banyak mengeluarkan darah ketika disunat pada pagi esoknya. Biasanya, kanak-kanak itu disuruh tidur awal.

Pagi esoknya, kira-kira sejam sebelum subuh, kanak-kanak itu dibangunkan dan disuruh berendam agak lama sehingga kira-kira tubuhnya [terutama benda yang hendak disunat] menjadi sejuk dan kecut. Setelah itu kanak-kanak tadi dipakaikan kain kuning [sebenarnya: kain itu kain putih yang dicelup ke dalam air kunyit sehingga menjadi kuning].

Selepas sembahyang subuh, kanak-kanak itu dipangku di kerusi oleh keluarganya yang tua. Di situlah ia disunat oleh tok mudin. Selepas disunat, mudin akan menumpahkan sebiji telur mentah ke luka sunat kanak-kanak itu.

Paling cepat, kanak-kanak itu akan sembuh dalam masa lima hari; biasanya, sampai tujuh atau sepuluh hari barulah kanak-kanak itu boleh memakai seluar.

Meningkat Remaja

Selepas berkhitan, kanak-kanak lelaki itu sudah menjangkau umur 14 atau 15 tahun. Ia akan mula meninggalkan alam kanak-kanaknya dan mulai melangkah ke alam belia. Saat 'cukup umur' atau baligh akan dimasukinya tak lama lagi. Hukum-hukum agama sudah mulai tertanggung ke atas sirinya. Mereka sudah mula digalakkan mendekati surau dan langgar: belajar fardu 'ain bersama-sama dengan rakan sebayanya.

Ada antara mereka yang dalam umur sedemikian itu sudah meninggalkan sekolahnya [sekolah yang dihadiri oleh kebanyakan mereka pada masa itu ialah sekolah rendah Melayu] dan mulai mencari pengalaman sebagai belia kampung mendaki kedewasaannya!

Kanak-kanak perempuan yang seumur sudah mula dipingit oleh ibu bapanya untuk menunggu ketibaan jodohnya; untuk segera menjadi isteri dan kemudian menjadi ibu. Gadis-gadis sunti pingitan itu hanya diperlukan tambahan pengamalan mengurus rumah, membasuh, menjahit dan memasak supaya dia tidak kekok apakala jodohnya tiba!

Masuk belajar fardu 'ain di surau atau di langgar [langgar: disebut juga 'mendasah'] tidak ada upacara khas seperti adat-adat yang telah diceritakan dahulu. Seseorang boleh mengikut rakannya ke surau atau ke langgar mendengar syarahan atau mengikuti kuliah itu dengan izin pensyarah atau guru yang mengajar di situ.

Berbeza halnya dengan memasukkan kanak-kanak mengaji dasar [belajar membaca mukaddam dan Quran]. Biasanya, orang menyerahkan anaknya mengaji pada masa kanak-kanak itu berumur lima atau enam tahun [sebelum ia masuk sekolah Melayu atau sekolah sekular]. Sebelum kanak-kanak itu diserahkan mengaji kepada seorang guru, ia dididik oleh ibu bapanya sendiri secara bersahaja. Kanak-kanak itu dididik dan diasuh menerusi arah dan tegah.

Rohani kanak-kanak itu diasuh dengan mendengarkannya cerita-cerita yang bermoral tinggi. Menerusi cerita-cerita [sastera lama] kanak-kanak itu digalakkan supaya menyukai kebaikan dan membenci kejahatan.

Ketika ibu hendak meninggalkan anaknya untuk melakukan kerja-kerja rumahnya, sambil membuainya didendangkan anak itu dengan nyanyian, misalnya:

*Pok amai-amai,
Belalang kupu-kupu;
Tepuk biar pandai,
Ma/am nanti upah susu...
Susu lemak manis,
Santan kelapa muda;
Buntat jangan menangis,
Emak nak buat kerja.*

Manakala, ketika menimang anak itu dinyanyikan pula:

*Timang tinggi-tinggi,
Sampai cucur atap;
Be/um tumbuh gigi,
Sudah pandai baca kitab.*

Di samping itu, kanak-kanak tadi diperkenalkan kepada adab tertib yang telah menjadi adat dan tatasusila; dibiasakan kanak-kanak itu supaya bersalam dan mencium tangan ibu bapanya;

supaya patuh menurut arahan ibu bapanya, serta diajari juga kanak-kanak itu membilang satu, dua hingga sepuluh dan diajari mengenal alif-ba-ta...

Apabila anak itu mencapai umur enam tahun barulah diserahkan ia mengaji kepada guru Quran. Penyerahan anak kepada guru mengaji itu dilakukan dalam upacara beradat.

Kanak-kanak yang hendak diserahkan mengaji itu haruslah dibersihkan dan dipakaikan pakaian yang baik. Ibunya harus menyediakan pulut kunyit lengkap dengan !auk dan ulamnya. Pada hari hendak diserahkan mengaji itu, ibu bapa akan membawa anaknya yang sudah siap sedia; tepak sirih, pulut kunyit selengkapnyanya, sebotol [balang) air mutlak, mukaddam dan ijuknya, sebatang rotan [kira-kira 11/2 hasta) dan sehelai kain _{p_e} lekat, _{p_e} rgi menemui guru Quran itu.

Tepak sirih itu ialah lambang 'pembuka kata' yang rasmi; pulut kunyit itu menjadi jamuan doa selamat' yang akan diserai oleh murid-murid pak guru [sebahagiannya akan dipulangkan pak guru kepada murid barunya sebagai 'berkat']. Air di dalam balang tadi akan dibacakan 'doa _{p_e} nerang hati' dan akan diminumkan kepada anak yang diserahkan mengaji itu. Sebatang rotan itu sebagai tanda '_{p_e} nyerahan yang total' mukaddam dan ijuk akan digunakan oleh anak itu semasa mengaji; dan kain _{p_e} lekat itu dihadiahkan kepada pak guru.

Penyerahan total itu bermakna ibu bapa dengan tulus ikhlas menyerahkan anaknya itu belajar sehingga khatam Quran; terserahlah kepada kebijaksanaan pak guru: mengajar dan mendidik anaknya. Apa yang diminta hanyalah: jangan sampai anaknya itu buta, luka dan/atau patah sahaja.

Pada zaman dahulu, belajar mengaji mukaddam dan Quran dilakukan di rumah guru. Kanak-kanak yang tidak bersekolah haruslah berada di tempat mengaji awal-awal lagi kerana sebelum mengaji mereka harus berkhidmat kepada gurunya: membersihkan kawasan rumah, mencari kayu api, mengangkat air, menolong isteri pak guru ke kedai dan sebagainya.

Ilustrasi.

Setelah selesai kerja-kerja tadi dilakukan [murid-murid Quran yang agak besar boleh disuruh membuat kerja-kerja yang agak berat) barulah mereka itu belajar mengaji. Biasanya, kanak-kanak yang tinggal jauh mengaji lepas asar hingga maghrib, dan kanak-kanak yang tinggal di sekeliling rumah gurunya mengaji lepas maghrib.

Sekarang, orang belajar mengaji mukaddam dan Quran di rumahnya sendiri; ibu bapanya mengundang ustaz/ustazah datang ke rumah mengajar anaknya secara tuisyen. Dahulu kita mengaji enam hari [kecuali petang/malam Jumaat] seminggu, tetapi kanak-kanak sekarang mengaji sekali atau dua kali [Sabtu dan Ahad) seminggu!

Perubahan _{p_e} ngalaman menjelang remaja ini diungkap orang dalam pantun lama:

*Rumah kecil tiang seribu,
Rumah besar tiang sebatang;
Kecil-kecil ditimang ibu,
Sudah besar ditimang gelombang.*

Mayat/Jenazah

'Mayat' ialah tubuh manusia yang mati, yang tidak berjiwa lagi [*meninggal dunia* kata eufemia]. Apabila ada mayat di rumah maka wajib bagi tuan rumah atau orang sekampung melakukan empat perkara terhadap mayat tersebut, iaitu:

- pertama: memandikan mayat itu,
- kedua: mengapankan mayat itu,
- ketiga: menyembahyangkan jenazah itu,
- keempat: segera mengebumikan jenazah itu.

'Jenazah' ialah kata lain bagi *mayat*; bezanya hanya terletak pada keadaannya: *mayat* ialah manusia yang mati, manakala *jenazah* ialah mayat yang sudah dimandikan dan dikapankan; sudah siap sedia untuk disembahyangkan, kemudian diusung dibawa ke kubur untuk dikebumikan.

Bagaimanapun, sebelum keempat-empat perkara itu dilakukan, berita kematian itu segera dihebahkan kepada saudara-mara dan handai taulan. Sementara itu, mayat dibersihkan; jika perlu ditukarkan pakaiannya dengan yang baik, supaya apabila yang orang datang menziarahinya tidak akan menemui apa-apa kecacatan pada mayat itu. Kemudian, dibetulkan letak mayat itu.

Jika boleh, mayat itu hendaklah dibujurkan: kepalanya mengarah ke utara, kakinya mengarah ke selatan dan badannya dimiringkan ke kanan dan menghadap ke kiblat [baitullah]; tangan mayat itu didakapkan [dipeluk tubuhkan] seperti orang berdiri sembahyang; tangan kirinya di bawah dan tangan kananya di atas - menindih tangan kirinya. Jika tidak dapat dilakukan demikian, mayat itu hendaklah ditelentangkan dengan kepalanya mengarah ke timur dan kakinya mengarah ke kiblat. Beginilah yang dilakukan banyak orang kerana cara begini lebih mudah daripada cara yang mula-mula tadi!

Mata mayat itu dipejamkan dengan mengurut kelopak matanya menutup mata jika si mati itu meninggal dunia dalam keadaan celik. Setengah-setengah orang percaya, kononnya, orang yang meninggal dunia dengan mata celik itu 'mata kelindan'. *Kelindan* ialah terkilan iaitu rasa tidak puasa kerana hajatnya tidak kesampaian ataupun kerana tidak dapat berbuat sesuatu yang diinginkan.

Pada zaman dahulu, jika mata mayat itu celik dan tak dapat dipejamkan/rapatkan, mata itu akan ditutupi dengan 'coin' satu sen pada tiap mata. Jika dagu mayat itu tergelebar maka dagu itu dihanduh dengan kain selendang yang halus. Jika kaki mayat itu merenggang maka dirapatkan dengan kain selendang di pergelangan kakinya. Selesai dibetuli semua hal itu barulah mayat itu dirahap, biasanya, dengan kain batik lepas. Ada juga mayat yang dirahap dengan mukanya terbuka ataupun dengan muka yang dirahap dengan kain serban atau dengan selendang yang halus dan tipis [kadang-kadang jarang]. Ada pula orang yang meletakkan kitab Yasin atau pisau lipat di dada mayat yang sudah dirahap itu.

Biasa juga ruang tempat mayat itu diletakkan, dharumi dengan perasapan setinggi atau kemenyan wangi. Ada pula setengah-setengah orang meletakkan mangkuk putih besar di sisi mayat itu. Barang siapa yang hendak bersedekah 'duit selayat' bolehlah meletakkan sedekahnya itu di dalam mangkuk putih tadi. Kebanyakan orang sekarang menyerahkan sedekahnya itu kepada waris terdekat atau yang bertanggungjawab menguruskan jenazah itu. Sesiapa yang hendak bersedekah dengan membacakan ayat-ayat suci, biasanya surah Yasin, duduklah mereka berhampiran mayat itu lalu membacakan ayat-ayat suci dengan niat dan doa mudah-mudahan pahala bacaan mereka disampaikan Allah kepada roh mayat itu.

Demikianlah dilakukan orang sehingga tiba masanya mayat itu akan dimandikan. Jika mayat itu lelaki, orang lelakilah yang memandikannya; jika mayat itu perempuan maka perempuanlah tukang mandinya. Keutamaan memandikan mayat itu ialah pada anak atau ibu bapa mayat itu; tetapi pada masa sekarang, ada perusahaan 'khidmat mengurus jenazah'.

Perusahaan itu menguruskan segala keperluan jenazah - dari memandikan mayat hinggalah mengebumikannya. Waris si mati hanya perlu menyediakan belanja pengurusannya. Banyak pula badan-badan khairat kematian yang boleh dianggotai, yang sedia membantu anggota dan tanggungan anggotanya menguruskan jenazah.

Setelah dimandikan dan diwudukkan barulah mayat itu dikapankan. Mula-mula dipakaikan pakaian yang tidak berjahit, kemudian didandani dengan menyisir rambutnya, bedakkan mukanya dan memakaikan celak pada mata dan keningnya. Jika mayat itu lelaki dipakaikan serban, jika perempuan dipakaikan telekung. Manakala kain yang digunakan untuk kain kapan ialah kain putih mutlak.

Ilustrasi.

Sebelum dibungkus, mayat itu ditaburi *pacai* di keliling bahagian kepalanya. *Pacai* ialah serbuk kayu cendana ataupun serbuk setinggi. Biasanya, sekalian waris si mati; dari waris dekat sampai ke waris jauh menaburkan pacai itu sampai habis. Jika ada peluang sahabat dan kenalan si mati itu dipelawajuga menabur pacai itu.

Setelah selesai urusan mengapan, jenazah itu dibaringkan kepala mengarah ke utara dan kakinya mengarah ke selatan. Orang yang hendak menyembahyangkan mayat itu berdiri bersaf-saf di sebelah kiri mayat, menghadap ke kiblat. Selepas sembahyang, sebelum jenazah dimasukkan ke dalam keranda, seorang waris si mati atau wakilnya akan memberi ucapan.

Dalam ucapan ringkasnya, wakil si mati memohonkan ampun dan maaf bagi pihak si mati jika masa hayatnya si mati itu pernah berbuat dosa terhadap seseorang. Wakil itu meminta juga supaya mana-mana hutang si mati yang boleh dihalalkan pohon dihalalkan, tetapi mana-mana hutang si mati yang tak boleh dihalalkan hendaklah dituntut daripada warisnya yang bertanggungjawab.

Selesai ucapan itu, jenazah pun dimasukkan ke dalam keranda lalu diusung keluar dan dibawa ke kubur untuk dikebumikan.

Melayat Mayat

Mungkin lebih daripada dua ratus orang yang datang melayat Allahyarham/arwah itu, namun apakala seorang waris mayat itu mengumumkan bahawa urusan mengapan sudah hampir selesai dan barang siapa yang ingin bersedekah solat jenazah, diminta berwuduk, hanya kira-kira tiga puluh pelayat yang menyahut seruan itu, bangkit berbaris menuju ke tempat wuduk.

Sementara sampai ke tempat wuduk, seorang belia menghampiri saya; saya pandang dia, dia tersenyum.

"Yang meninggal ini makcik saya," ujanya tanpa ditanya, "adik bapa saya. Bapa saya meni-nggal tahun lalu; saya tak dapat sembahyangkan bapa kerana masa itu saya tak tahu sembahyang mayat," katanya.

"Apabila makcik meninggal, semalam," katanya, "saya pinjam buku kawan saya; ini bukunya..." dihulurkan buku itu kepada saya. Saya sambut dan lihat buku comel yang bersaiz saku itu; buku itu dicetak dan diterbitkan di Surabaya, Jawa Timur.

"Anak tidak belajar daripada seseorang guru?" tanya saya.

"Tidak. Kawan saya pun baca buku ini sahaja, sekarang dia sudah pandai sembahyang mayat. Hari ini, pertama kali saya akan menyembahyangkan mayat."

Saya selak-selak buku itu tanpa tujuan.

"Dalam buku ini tidak ada fasal sembahyangkan mayat," katanya, "tetapi ada tertulis: bagaimana memandikan mayat; bagaimana mengapankan mayat dan bagaimana *menyalati mayat*."⁴⁰

"Menyalati mayat itu sama dengan *menyembahyangkan mayat*." Kata saya sambil terus mengengsot ke tempat wuduk. Lepas wuduk saya ke ruang solat, meninggalkan belia tadi dengan buku kecilnya dan dengan masalah *menyalati mayatnya*.

Sebenarnya, kata *menyalati* itu bentukan daripada perkataan salat yang bermakna 'sembahyang'. Dahulu, kata salat itu dieja *shalat*, *syalat* atau *so/at*, tetapi apakala ejaan dibakukan kepada perkataan Arab (*huruf jawi*) itu dieja *salat*; maka tidaklah salah, apabila diimbuhi apitan *me-i* menjadi *menyalati*, misalnya yang terpakai dalam wacana seperti:

- (1) Pada hari itu, dia ikut *menyalati* mayat makciknya,
- (2) Walaupun yang *melayati* mayat itu beratus-ratus orang, namun yang turut *menyalati* mayat hanya kira-kira tiga puluh orang.

Kata *menyalati* itu sah diujarkan, sepola dengan kata-kata seperti salah itu jadi *menyalahi*; sama jadi *menyamai*, begitu juga kapan jadi *mengapani*; kufur jadi *mengkufuri* dan lain-lain yang sebagainya.

Bercakap tentang *menyalati mayat* tadi kita temui pula kata *melayati*. Kata *melayati* itu berasal daripada perkataan layat yang bermakna menjenguk waris atau keluarga si mati untuk mengucapkan takziah kerana kematian itu.

Takziah bererti menggembirakan atau menasihati orang yang sedang ditimpa kesusahan [misalnya kerana kematian] supaya mereka bersabar menerima musibah, serta mendoakan mayat dan warisnya.

Memang ramai orang, bahkan pada umumnya orang gunakan perkataan *melawat* apabila pergi ke tempat orang meninggal dunia. Perkataan *melawat* seerti dengan makna ziarah, iaitu datang melihat sambil mengambil tahu sedikit sebanyak hal yang dilawati atau diziarahi, misalnya yang terpakai dalam wacana seperti:

- (i) Dia sungguh menyesal kerana tidak dapat *melawat* abangnya ketika dia sedang dirawat di rumah sakit (hospital).
- (ii) Hampir separuh daripada peserta rombongan yang *melawat* Langkawi, pulang membawa berbotol-botol 'minyak gamat'.
- (iii) Sudah lima tahun dia tak pernah *melawat* ibu bapanya walaupun orang tua itu tinggal tak jauh dari rumahnya.

Semua kata *melawat* dalam wacana (i) hingga (iii) itu membawa makna datang melihat serta 'mengorek' berita yang ingin diketahui tentang orang yang dilawati.

Mungkin perkataan *melawat* sesuai diterapkan kepada orang yang datang ke tempat orang meninggal sekadar hendak melihat mayat sambil mengorek berita tentang bila dia mati; apa sakitnya yang menyebabkan dia mati; berapa orang anak yang ditinggalkannya; sudahkah hutang flatnya selesai atau belum dan sebagainya.

Setelah beroleh berita itu lalu duduk-duduk sebentar, berbual-bual dengan beberapa orang *pelawat* dan *pelayat*. Kemudian menemui salah seorang waris mayat menghulurkan sedikit bantuan simpati sambil memohon maaf kerana terpaksa pergi menguruskan perkara lain.

Ilustrasi.

Lain halnya dengan orang yang *melayat* mayat. Apa yang dilakukan *pelayat* tidak seperti yang dilakukan *pelawat* tadi. Mula-mula, *pelayat* harus menemui waris atau keluarga si mayat mengucapkan takziah dan doa [sekurang-kurangnya doa: semoga Allah mengagungkan pahala *mu* dan membaguskan kesabaran *mu* serta mengampuni si mayat *mu*].

Pelayat harus berbuat sesuatu untuk membantu menabahkan hati dan menetapkan iman waris yang dilayat dengan menghindarkan percakapan yang boleh menjadikan mereka bertambah dukacita, dan menghindar gurau senda atau bergelak ketawa sewaktu layanan itu. *Pelayat* harus pula ikut *menyalati* mayat dan mengiringi jenazah ke perkuburan sehingga selesai jenazah dikebumikan.

Mudah-mudahan kisah singkat ini dapat membantu kita memahami yang mana *melawat* dan yang mana pula *melayat*. Terpulanglah kepada masing-masing untuk *melawat* atau *melayat* apabila seseorang sahabat atau keluarganya meninggal dunia.

Mengebumikan Jenazah

Jenazah dibawa ke perkuburan dalam keranda yang diusung oleh Japan orang; keutamaan mengusung diberi kepada anak cucu atau waris si mati. Di kampung-kampung, jenazah itu diusung terus ke perkuburan; tetapi di bandar-bandar, jenazah itu hanya diusung sampai ke bas yang akan membawanya ke perkuburan.

Sebelum jenazah itu dibawa ke perkuburan atau ke bas, anak cucu si mati, terutama yang masih kanak-kanak dipimpin menyusupi usungan jenazah itu; tujuh kali berjang-aJik muJai dari sebelah kanan ke kiri. Menurut kepercayaan: kononnya, dengan berbuat begitu, anak cucu itu akan terlepas daripada rindu dan sentiasa teringat-ingat akan si mati.

Kepercayaan yang demikian itu telah terbawa-bawa semenjak zaman mereka percaya adanya perhubungan berterusan roh si mati dengan anak cucunya yang masih hidup. Bagaimanapun, setelah iman dan amalan agama bertambah wajar, adat menyusupi usungan jenazah tidak lagi diJakukan orang, hingga sekarang!

Pada zaman dahulu, jika si mati itu meninggal pada hari Sabtu, orang ramai akan percaya bahawa mayat itu akan 'menarik' beberapa orang keJuangannya mati juga dalam seminggu dua itu. Maka untuk mengeJakkan kematian yang berturut-turut itu disyaratkan orang bahawa sebelum jenazah dibawa ke perkuburan, sekurang-kurangnya sekeping genting atau cucur atap rumah si mati itu diJojok supaya jatuh dan pecah.

Ada pula orang yang memecahkan sebiji mangkuk atau sebiji pinggan tembikar sebelum jenazah itu diberangkatkan ke perkuburan. Di samping itu, ada pula orang yang menyiapkan kacang hijau bersangan (rendang tanpa minyak). Kacang sangan itu akan ditaburkan di atas kubur sesudah jenazah selesai dikebumikan.

Menaburkan kacang sangan itu akan diiringi dengan ucapan harapan, misalnya: *tinggallah engkau [emak/bapak/datuk atau lain-lain yang sebagainya] di sini selamanya... anak cucu yang di rumah jangan diganggu sakat...!*

Sebelum mayat/jenazah berada di rumah, dipantangkan orang menyuguhkan minuman atau makanan kepada orang-orang yang datang menjayat mayat [walaupun menyuguhi tetamu dengan juadah itu adalah suatu adat orang Melayu], kecuali jika minuman itu disedekahkan oleh jiran-jiran dan tidak diedarkan di rumah yang berlaku kematian itu.

Setelah jenazah diberangkatkan ke perkuburan, anak cucu si mati, terutama yang masih kanak-kanak disuruh membasuh muka dan kaki tangannya dengan Jebihan air yang dibuat memandikan mayat tadi. Ini dilakukan, kononnya supaya anak cucu si mati itu tidak kesawanan mayat. Wallahu a'lam bissawab.

Di rumah lain, di rumah saudara atau jiran si mati orang memasak makanan untuk kenduri tahJil sempena 'turun tanah' [masuk ke bumi], apabila orang ramai yang mengiringi pengebumian itu pulang dari perkuburan nanti.

Di kampung-kampung, kubur digali sendiri oleh waris atau jiran si mati, tetapi di perkuburan di bandar, kubur telah disiapkan oleh petugas pemerintah. Saiz kubur itu kira-kira 2 x 1 x 2 meter padu. Di dasar kubur itu disiapkan 'Jiang baringan' yang dalamnya kira-kira 30 sentimeter. Ada tiga macam liang yang biasa disiapkan untuk baringan jenazah, iaitu *Liang long*, *Liang sendeng* atau *lahad*. Liang long di buat di tengah-tengah dasar kubur itu; Jiang sendeng di pinggir dinding kubur sebelah timur; Jiang Jahad dibuat diJik di balik dinding kubur sebelah barat.

Sesuai dengan keadaan dan peruntukan tanah, liang baringan dalam kebanyakan kubur di Singapura ialah liang long. Itulah maka tudung baringan yang dipakai di sini ialah 'papan long'. Apabila tiba di perkuburan, biasanya, tiga orang akan turun masuk ke kubur untuk menyambut

jenazah yang akan dihulurkan dari atas. Jenazah dikeluarkan daripada keranda lalu dalam keadaan berkapas sahaja dihulurkan kepada penyambut yang telah sedia menanti di dalam kubur.

Mayat/jenazah itu diletakkan dengan cermat dan hormat ke liang baringan dalam keadaan kepalanya mengarah ke utara dan kakinya mengarah ke selatan; badan mayat dimiringkan ke kanan, menghadap kiblat. Semua tali pengikat kapan dilepaskan simpulannya; muka mayat didedahkan dan hidungnya dicium ke tanah di depannya. Sudah betul letak baringan mayat barulah papan long dihulur turun dan ditudungkan ke mayat. Semua kerja pengurusan pengebumian itu diselia oleh 'mudin mayat'.

Setelah selesai segala pekerjaan itu, ketiga-tiga orang yang di dalam kubur naik ke darat; kubur pun dikambus dengan takzim. Setelah sempurna pengambusan kubur itu batu nisan pun dicacakkan ke atas pusara itu. Dua batang nisan dicacakkan, satu di sebelah kepala dan satu lagi di sebelah kaki. Nisan bulat atau hampir bulat dengan puncak bentuk kubah digunakan untuk pusara bagi lelaki; dan nisan pipih bentuk gawang masjid digunakan untuk pusara bagi wanita.

Selesai penguburan, dibacakanlah talkin diikuti dengan tahlil dan doa arwah. Dengan itu selesailah satu upacara pengebumian dan orang ramai yang menyertai upacara itu akan pulang ke rumah yang kematian untuk kenduri sempena 'turun tanah' tadi.

Yang Adat lwn Yang Agama

Jumaat 5 Ogos, setelah pulang dari sembahyang Jumaat, saya telah dihubungi melalui telefon oleh seorang yang mengenalkan dirinya sebagai Sheikh Muhammad Bagharib.

Beliau mengatakan bahawa seseorang telah menelefonnya meminta beliau membaca tulisan saya mengenai 'adat mati orang Melayu' yang tersiar di Berita Harian pada hari itu. Setelah membaca, beliau mendapati adat-adat yang diamalkan oleh orang kita [Melayu] terutama dalam hal menguruskan jenazah itu banyak yang tidak mengikut ajaran Islam.

Sebelum itu beliau menerangkan bahawa beliau ialah seorang pengurus mayat...tukang mandi mayat. Kata beliau cara yang biasa dilakukan orang kita tentang meletakkan mayat, memandikan mayat, memeluk tubuhkan mayat, menabur pacai, menyerbankan mayat lelaki dan beberapa lagi yang saya paparkan itu tidak mengikut ajaran Islam.

Sesungguhnya saya amat berterima kasih terhadap perhatian Sheikh Muhammad terhadap tulisan itu. Bagaimanapun, telah saya jelaskan kepadanya bahawa apa yang saya tulis itu ialah yang diadatkan orang yang masih dilakukan hingga sekarang di samping saya nyatakan juga beberapa adat yang sudah tidak dilakukan lagi. Maka untuk menghukumkan yang itu salah, yang itu harus atau yang itu jangan dilakukan, pada hemat saya: para ulama' dan ahli agama lebih sesuai melakukannya!

Saya akui bahawa dalam penghayatan adat itu kita bertembung dengan hukum-hukum agama [khususnya: Islam]; ada adat-adat kita yang selaras dengan ajaran Islam; ada pula adat yang bertentangan dengan ajaran Islam. Dalam pada itu, ada juga adat yang tidak selaras tetapi tidak juga bertentangan dengan ajaran Islam.

Menerusi rencana pertama dalam siri 'seni budaya' ini, yang tersiar pada hari Jumaat 3 Julai 1987 [kira-kira 13 bulan dahulu] telah saya sarankan bahawa dalam _p_enilaian semula adat-adat kita [menyambut pandangan Juffri Supaat menerusi Berita Harian 2 Julai 1987] pengajaran 'adat nan kawi' patutlah kita jadikan pegangan.

Adat nan kawi ialah adat yang bersendi syarak; syarak bersendi kitabullah ... apabila berdiri syarak maka gugurlah adat... maknanya: apabila sesuatu adat itu bercanggah dengan syarak maka adat itu tidak sah! Para ulama dan ahli agama adalah golongan orang yang wajar membimbing _p_enganut adat itu supaya memberhentikan amalan yang tidak sah dan meneruskan amalan adat yang selaras dengan ajaran agama!

Adat '_p_engurusan mayat' yang tersiar pada hari Jumaat 5 Ogos tadi ialah rencana ke-36 dalam siri tersebut. Pembaca yang membaca siri itu terns menerus dari awal hingga sekarang tidak meragui kisah-kisah yang saya paparkan itu.

Dalam tulisan mengenai adat perkahwinan [mulai dari merisik, melamar, memancang, berinai, nikah, bersanding hingga menyembahnya]; adat bersalin, adat bercukur rambut; turun tanah; diserahkan mengaji; berkhatan dan sebagainya pasti terdapat adat yang selaras dengan ajaran Islam; yang tak selaras tetapi tidak bertentangan; malah terdapat juga adat yang bercanggah dengan ajaran Islam!

Dengan pembentangan dan pemaparan amalan adat yang demikian itu saya mengharapkan perhatian masyarakat [terutama para ulama' dan ahli agama] supaya mereka sudi menilai semula adat dan tradisi itu. Dengan demikian, dapatlah kita kikis segala amalan yang karut marut lagi merugikan itu serta melestarikan mana-mana yang sesuai dengan kehendak budaya maju yang tidak bercanggah dengan ajaran Islam.

Dalam urusan menilai semula adat itu, sumbangan para ulama' sangatlah diperlukan. Marilah kita bersama-sama 'turun padang' untuk membetulkan mana yang salah. Bersama-samalah kita baiki mana yang rosak. Jika orang yang pandai dan yang tahu akan kesalahan dan kerosakan itu

hanya mahu menonton dan bersorak di luar padang sahaja, betapa harapan kita hendak beramal dengan adat yang baik, yang tidak bercanggah dengan ajaran Islam itu akan dapat kita capai!

Harapan yang demikian itu telah saya sampaikan semenjak saya paparkan adat perkahwinan dahulu tetapi barulah pada 5 Ogos itu saya dihubungi secara langsung menerusi telefon. Bagaimanapun, supaya tiap anggota masyarakat yang dikatakan telah beramal dengan adat yang tidak selaras dengan ajaran Islam itu beroleh manfaat, maka amatlah dialu-alukan jika Sheikh Muhammad dapat menulis: menunjukkan yang mana betul supaya diamalkan masyarakat untuk menggantikan yang tidak betul dan bercanggah dengan ajaran Islam itu.

*Asap api di Tanjung Tuan,
Tampak dari Kuala Linggi;
Harap hati kepada tuan,
Tidak tuan siapa lagi!*

Apalagi, jika membetul dan memperbaiki amalan adat yang bercanggah dengan ajaran Islam itu merupakan suatu jihad, maka marilah kita berjihad. Mudah-mudahan, dengan demikian akan dapat kita selamatkan generasi pengganti kita daripada mengulangi amalan adat yang merugikan seperti kebanyakan amalan yang telah kita dan generasi sebelum kita lakukan itu.

Ilustrasi.

Peranan saya memaparkan apa yang sedang wujud sekarang telah saya kerjakan; telah saya paparkan amalan adat dan tradisi yang dilakukan masyarakat Melayu, sama ada yang selaras dengan ajaran agama mahupun tidak.

Tujuan pemaparan itu bukanlah semata-mata hendak memberitahu mereka yang tidak tahu tentang amalan adat itu, tetapi juga untuk menarik perhatian penilai budaya [tentunya: termasuk alim ulama'] yang berasa bertanggungjawab membimbing masyarakatnya supaya menuju ke arah matlamat yang betul.

Maka dengan makalah ini diharapkan mudah-mudahan akan tampil para penilai yang bersedia dengan tulus ikhlas menunjukkan jalan yang benar kepada masyarakat yang masih terus mengamalkan tradisi lama dengan taat yang melulu.

Semangat Kekitaan

Adat berkampung

Menurut pengertian orang Melayu, ada empat makna *kampung* iaitu:

1. kawasan tempat kediaman; desa.
2. himpunan, kelompok orang yang sejenis.
3. sikap dan fahaman kuno-ortodoks.
4. yang dihasilkan tanpa pengurusan moden.

Orang berkampung [makna 1 dan 2]. Berpegang kepada falsafah kekitaan yang sesuai pula dengan perbilangan adat:

*Sepertama kalam Allah,
kedua kalam Nabi,
ketiga kalam nang tua;
Bak apalah kalam nang tua:
alam beraja,
luak berpenghulu,
lingkungan berlembaga,
buapak [ibu bapa] beranak buah. ..*

Maka orang berkampung sentiasa terikat oleh *kekitaan* yang dipimpin oleh 'kalam nang tua' iaitu *buapak* bagi orang yang bersuku atau penghulu bagi orang yang berkampung.

Segala hal yang menyangkut kehidupan keluarga dan peribadi dirujuk kepada nang tua - tidak ada keputusan dibuat tanpa pertimbangan [pendapat] nang tua. Hendak menyelesaikan pekerjaan [misalnya: hendak menuai padi; hendak mendirikan rumah; hendak mengadakan kendur atau sebagainya] mestilah melalui perundingan dengan nang tua.

Adat berseraya

Berseraya atau gotong-royong [gotong = angkat; royong = ramai-ramai] atau dalam bahasa sekarang disebut orang 'bekerjasama' [menurut budaya: *yang berat sama dipikul, yang ringan sama dijinjing*] dilaksanakan di bawah penyeliaan nang tua. Umpamanya: seseorang anak kampung hendak menuai, penghulu akan mengarahkan semua anak buahnya berkampung di sawah yang berkenaan; mengerjakan penuaian di situ mengikut giliran. Tuan sawah kena berlabur [masak makan] untuk sukarelawan yang menyeraya, menuai itu.

Apabila seseorang anak kampung hendak berkenduri besar misalnya hendak membuat majlis khatam Quran atau menyempumakan walimatul-urus anaknya maka seluruh anak kampung akan diarahkan nang tua supaya memberi sokongan dan sumbangan tenaga dan benda-benda. Segala kerja [mencari buluh, menaikkan khemah, memasak dan menyediakan peralatan, menyambut dan melayan tetamu] akan dilaksanakan oleh anak kampung akan diarahkan nang tua supaya memberi sokongan dan sumbangan tenaga dan benda-benda. Segala kerja [mencari buluh, menaikkan khemah, memasak dan menyediakan peralatan, menyambut dan melayan tetamu] akan dilaksanakan oleh anak kampung di bawah penyeliaan nang tua.

Selain daripada membantu dengan tenaga, anak-anak kampung itu memberi sumbangan beras, gula, telur, kelapa, minyak dan lain-lain. Biasanya, segala berian mereka itu akan didaftar dan direkodkan. Apabila tiba masanya seseorang lain membuat kerja [berkenduri besar] maka tibalah pula giliran si penerima budi itu membalasnya dengan budi yang setimpal.

Takkanlah orang memberi air susu hendak dibalas air tuba - kata adat. Biasanya, orang memberi sekepal dibalas seling; orang memberi seling dibalas secupak. Demikianlah orang bijaksana menilai budi! Jika ini tidak terlaksanakan maka tertamparlah orang yang terhutang budi itu oleh perkataan adat: muka berpandangan budi kedapatan; kasih bak lama jua.

Silatul-rahmi

Dalam kehidupan sehari-hari, apabila sekali skala seseorang anak kampung memasak masakan mewah [bukan nasi dan lauk biasa] misalnya memasak pengat; bubur kacang; gulai rendang atau lain-lain masakan istimewa; ia akan memasak lebih daripada yang cukup untuk keluarganya.

Lebihan [bukan baki; sisa] makanan itu akan dibahagi-bahagikan kepada jiran-jirannya, sekurang-kurangnya semangkuk sekeluarga [*hati gajah sama dilapah, hati nyamuk sama dicecah* - kata adat]. Keutamaan, biasanya, selepas nang tua, diberi kepada jiran terdekat kerana mereka bimbang kalau-kalau jiran yang telah terhidu masakannya itu akan kempunan; lebih-lebih lagi jikajirannya itu sedang mengandung. Pastijiran yang mengandung itu mendapat keutamaan.

Daripada kebiasaan membahagi-bahagi pangan demikian itulah konon, terbitnya seloka karmina: *terima kasih daun keladi; kalau boleh berilah [semangkuk] lagi*.

Sekarang, apabila sudah berpindah ke bandar falsafah kekitaan itu sudah meluntur, malah kebanyakan mereka berpegang kepada falsafah kedirian (*selfish*). Semua urusan ditangani dan diurus sendiri dengan kekuatan kewangan masing-masing. Semangat gotong-royong sudah berubah konsepnya, gotong-royong bandar raya tidak sama dengan gotong-royong kampung.

Ilustrasi.

Segala kisah yang dibentangkan tadi hanya merupakan suatu nostalgia semata. Barangkali baik juga kita menungkan seloka tulisan Munsyi Sulaiman bertarikh 1 Mei 1934 yang dikutip Za'ba, diabadikan dalam Ilmu Mengaran Melayu:

Kehilangan adat Melayu⁴¹

*Ayuhai resam, wahai adat!
Lembaga di mana telah terpadat?
Wah hilang adat lenyaplah bahasa⁴²
ghaib sepi tiada berbisa,
semakin mengerang sentiasa,
laksana dipagut tedung yang bisa...
Amboi, amboi!
Adat tiruan resam terpaksa,
umpama gajah menjadi rusa,
oleh ragi campuran bangsa,*

*adab tertib habis binasa...
Sayang,sayang!
merajuk ke manakah adat Melayu?
laksana debu dipuput bayu...
Wallahu a'lam, entah
jatuh ke laut gerangan disambar yu/*

Bulan Ruah

Bulan Syaaban disebut juga 'Bulan Ruah'. Ruah ialah sebutan orang Melayu bagi 'arwah', roh-roh orang yang telah meninggal dunia. Nam 'Bulan Ruah' itu mengambil sempena tradisi mengadakan kenduri arwah dalam bulan Syaaban serta kebiasaan berziarah dan membersihkan kubur keluarga dan saudara-mara dalam bulan itu.

Barangkali konsep berziarah kubur itu sama dengan konsep Qingming⁴³ bagi masyarakat Cina. Orang Cina merayakan Qingming selama 15 hari [biasanya dalam bulan April] tetapi orang Melayu mengadakan ruahan [ziarah kubur dan kenduri arwah] sepanjang bulan Syaaban [tidak kira apa bulan Masihinya]. Walaupun konsepnya barangkali sama namun cara mengamalkannya adalah berlainan.

Orang Cina dimestikan menziarahi kubur keluarganya serta mengadakan pujaan dan persembahan di kubur, sedangkan orang Melayu digalakkan menziarahi kubur bukan untuk memuja atau menghantar persembahan tetapi kerana membersihkan kubur keluarganya sambil berdoa semoga dosa roh keluarganya itu diampunkan Tuhan. Kenduri arwah diadakan di rumah.

Orang Melayu percaya bahawa sepanjang bulan Ramadan [bulan puasa] iaitu bulan yang menyusuli Syaaban, para roh dibebaskan daripada seksa dan akan pulang melihat anak cucunya. Itulah, kononnya salah satu sebab mengapa mereka membersihkan kubur dalam Ruah [Syaaban] itu. Islam menghukumkan *sunat* bagi lelaki dan *makruh* bagi perempuan untuk menziarahi kubur [tidak terkhas pada bulan Syaaban semata-mata] supaya kita insaf bahawa walau bagaimanapun kita akan ke situ juga akhirnya, selaras dengan kata pantun:

*Halia ini tanam-tanaman,
di barat sahaja akan tumbuhnya;
Dunia ini pinjam-pinjaman,
Akhirat juga akan sungguhnya!*⁴⁴

Islam menghukumkan sunat bagi orang yang menziarahi kubur itu memberi salam kepada ahli kubur dan mendoakan mereka [meminta keampunan dan keselamatan ahli kubur].

Rasulullah s.a.w. mengajari mereka yang memasuki kawasan kubur supaya mengucapkan: "*Assalamu'alaikum ahladdiar minalMu'minina wal-Muslimina wa inna insya-Allahu bikum lahiqunfa asalullaha lanaa wa lakumul-'afiah...*" [Mudah-mudahan selamatlah dan sejahteralah orang Mukminin dan Muslimin yang di sini, mudah-mudahan kami akan menyusul kamu; kami pohonkan kepada Allah supaya kami dan kamu mendapat keselamatan].

Bagaimanapun, dalam bulan Ruah inilah [dan sekali lagi antara tujuh Iikur bulan Ramadan dengan petang aidilfitri] lebih ramai orang berziarah kubur. Dalam ziarahan itu, penziarah digalakkan membaca [di kubur yang diziarahi] surah Yasin, surah al-ikhlas, al-falaq dan surah annas serta doa.

Mufti Singapura pernah mengatakan bahawa menabur dan meletak karangan bunga ke atas kubur itu bukanlah daripada amalan Islam. Saya pernah melihat kanak-kanak [nakal(?)] memungut bunga yang diletakkan orang di atas kubur dan dijual pula kepada pengunjung yang datang kemudian!

Pada masa kini, kita lihat keramaian penziarah kubur, terutama dalam bulan Ruah dan menjelang aidilfitri itu sudah menyamai keramaian perayaan Qingming. Jumlah penziarah yang dimakruhkan mengatasi bilangan penziarah yang disunatkan. Hanya dalam ziarah kubur ini tidak dilakukan pembakaran *joss stick*, pembakaran *joss paper* dan model-model objek mewah; dan tidakjuga memerlukan melutut dan *kowtow*.

Apakah keadaan ini merupakan suatu kemajuan peradaban kemanusiaan moden? Atau ia merupakan satu asimilasi kebudayaan yang dituntut oleh hasrat merapatkan jurang perbezaan hidup antara berbilang masyarakat dalam sebuah negara sekular? Hanyalah mereka yang berkenaan [parajaguh masyarakat dan jaguh budaya] yang mungkin dapat menjawabnya.

Tentang kenduri arwah itu, masing-masing anggota masyarakat boleh memilih hari yang disukainya daripada malam-malam bulan Syaaban itu.

Pada zaman dahulu kebanyakan orang suka memilih malam Jumaat [Khamis malam Jumaat] kerana mereka percaya bahawa Jumaat itu ialah penghulu segala hari. Mereka percaya bahawa malam Jumaat itu malam yang berkat, malam yang paling baik untuk beribadat.

Namun demikian, pada masa kini, orang lebih suka berbuat kenduri itu pada malam Abad. Hari Sabtu orang bekerja setengah hari dan Abad esoknya orang tidak bekerja. Dengan demikian, mereka mudah mendapat bantuan tenaga anak buahnya untuk menyempumakan majlis kenduri itu.

Kenduri, biasanya, dimulai selepas solat Maghrib [sekarang ialah antara jam 20.00 = pukul 8.00 malam]. Masuknya waktu maghrib sekarang ialah antara jam 19.07 dengan 19.22. jadi, waktu yang selesa untuk memulakan kegiatan malam seperti kenduri itu ialah pada jam 20.00.

Itulah salah satu sebab mengapa jika sebarang kegiatan malam yang dimulai sebelum jam 20.00 peserta Melayunya sama ada datang lewat ataupun langsung tidak datang menyertainya! Kalaupun ada mereka yang datang tepat pada waktunya pasti kebanyakan mereka itu ponteng maghrib ataupun pihak yang menganjurkan kegiatan itu mengadakan tempat untuk mereka menunaikan solat maghrib.

Setengah-setengah orang [terutama yang keturunan orang Jawa] mengadakan kenduri arwah itu dua kali dalam bulan Syaaban: sekali sebelum 15 Syaaban yang disebut 'ruahan', dan sekali lagi selepas 15 Syaaban yang disebut pula 'unggah-unggahan'.

Pada malam 15 Syaaban, orang Melayu mengadakan majlis [sama ada antara keluarga sendiri ataupun bersama-sama jiran] Nisfu Syaaban dengan membaca surah Yasin dan doa Nisfu Syaaban. Esoknya mereka berpuasa sunat Nisfu Syaaban. Upacara Nisfu Syaaban itu dimulai setelah selesai menunaikan fardu Maghrib.

Ada orang memulakan upacara itu dengan mendirikan dua rakaat solat sunat Nisfu Syaaban, kemudian diikuti dengan membaca surah Yasin sebanyak tiga kali. Ada juga orang yang tidak mendirikan sembahyang sunat, lepas fardu Maghrib terus membaca surah Yasin tiga kali.

Surah Yasin dibaca dengan niat:

- Pertama: minta panjangkan umur untuk beribadat kerana Allah Taala;
- Kedua: minta rezeki yang banyak sepanjang hayat supaya sempuma ibadat kerana Allah Taala itu.
- Ketiga: minta supaya ditetapkan iman.

Selesai membaca surah Yasin itu tiga kali barulah membaca doa Nisfu Syaaban. Dan setelah sempuma semuanya barulah memasang niat untuk berpuasa Nisfu Syaaban bagi hari esoknya.

Malam Tujuh Likur

Jika tidak ada aral melintang, insya-Allah, tanggal 17 Mei 1988 ini akan bertepatan dengan 1 Syawal 1408. 1 Syawal ialah tarikh yang dirayakan oleh orang Melayu/Islam sebagai satu daripada dua hari rayanya pada setiap tahun. Hari raya yang jatuh pada 1 Syawal itu ialah Hari Raya Fitri [Aidilfitri] atau Hari Raya Puasa.

Walaupun sambutan hari Raya Puasa rasmi ialah pada sehari bulan Syawal tetapi semangat dan suasana hari raya itu sudah bermula semenjak *malam tujuh likur* [malam 27 hari bulan Ramadan] iaitu malam yang dipercayai turunnya lailatulqadar walaupun ulama' terbanyak mengatakan bahawa lailatulqadar itu turun pada salah satu malam ganjil dalam puluhan terakhir bulan Ramadhan.

Pada malam *tujuh likur* itu, rata-rata rumah orang Melayu sudah terang benderang, bermandi cahaya lampu wama-wami. Pada zaman dahulu, rumah-rumah di kampung dihiasi dengan lampu-lampu khas yang dibuat daripada tin-tin rokok berbumbukan tali guni yang dibendung dengan sudu getah [sudu timah sari yang digunakan untuk menyalirkan getah dari batang pokok ke cawan penampung], atau beberapa ruas buluh yang dilubangi untuk sumbu seperti lampu tin rokok tadi.

Lampu-lampu tin rokok dan lampu buluh itu dipasang berderet sepanjang jalan masuk ke sesebuah rumah. Di laman rumah dipasang pula lampu demikian itu berderet dan bertingkat bermacam-macam-macam fesyen dan gaya. Tanglung-tanglung Cina dan Jepun dipasang juga di sekeliling rumah dengan nyalaan sebatang dian di dalam setiap tanglung itu.

Persiapan hari raya seperti membersihkan, memperkemas, menghiasi rumah dan menukar langsir baru dilakukan pada malam tujuh likur itu. Menganyam ketupat, membuat kuih-muih dan lain-lain dimulai pada malam itu juga. Sekarang, orang tidak perlu membuat sendiri kuih-muih itu kerana sibuk bekerja. Mereka lebih mudah memesan kuih-muih yang mereka perlukan, ataupun membelinya di pasar-pasar kuih yang menjual kuih khas untuk hari raya. Begitupun, malam tujuh likur itulah malam kebanyakan mereka keluar membelinya.

Dua tiga tahun kebelakangan ini pihak STPB di Singapura memasang lampu raya di tempat orang ramai berhimpun membeli-belah hari raya [tahun ini lampu itu dipasang di Kampung Gelam], maka semakin ramailah orang yang keluar berbelanja [bukan kuih sahaja] hari raya sambil menikmati temasya lampu yang dirasmikan pembukaannya pada malam 15 Ramadan itu. Pendek kata, mulai malam tujuh likur itu, kerja-kerja yang tidak ada kaitannya dengan hari raya sudah mula diketepikan untuk sementara, manakala kerja-kerja persiapan berhari raya diberi keutamaan. Kanak-kanak dan para gadis pun sudah mual membanjiri kedai-kedai gunting dan dandan rambut semenjak malam tujuh likur itu; mempersiapkan diri menghadapi hari raya.

Ketua keluarga sudah mula mengunjungi penerima-penerima fitrah untuk menjelaskan fitrah keluarganya. Pada zaman dahulu, MUIS [Majlis Agama Islam Singapura] belum ditubuhkan. Orang ramai membayar fitrah kepada orang yang dianggap soleh: guru al-Quran, imam masjid atau orang-orang tua di kampung yang tidak mempunyai sumber pendapatan yang tetap.

Orang zaman dahulu percaya bahawa penerima fitrah itu ada yang serasi dan ada yang tidak dengan keluarga mereka; doa penerima yang serasi dipercayai boleh menambah 'murah rezeki' yang akan diperoleh oleh si pembayar fitrah, pada tahun depannya! Jika demikian halnya, kekallah seseorang itu membayar fitrah kepada penerima itu tiap-tiap tahun; jika tidak, pada tahun depan ia akan membayar fitrah kepada orang lain.

Fitrah zaman dahulu dilunaskan dengan beras; segantang [Baghdad] bagi satu fitrah. Sekarang orang membayar fitrah dengan wang yang senilai dengan harga 2.3 kilogram beras [makanan baki].

Di Singapura sekarang, MUIS⁴⁵ telah menyelaraskan sistem pemungutan fitrah itu. MUIS telah menubuhkan pusat-pusat pungutan fitrah; telah menetapkan nilai bayaran fitrah dan

mengeluarkan notis fitrah kepada tiap Muslimin yang bermastautin di Singapura pada tiap-tiap tahun.

Walaupun pusat pungutan fitrah itu sudah dibuka mulai 10 Ramadan, namun tradisi membayar fitrah mulai malam tujuh likur itu masih juga diamalkan oleh ramai orang; tidak berapa ramai orang yang gemar membayar fitrah awal-awal lagi. Dalam pada itu ramai pula orang yang 'mengejar' waktu afdal; mereka mahu membayar fitrahnya sejurus sebelum solat Aidilfitri didirikan. Akibatnya ada orang yang tidak tertunaikan zakat fitrahnya pada tahun itu kerana amil yang memungut fitrah itu pun mahu solat Aidilfitri juga.

Ilustrasi.

Apabila Mufti mengeluarkan fatwa fitrah boleh dibayar melalui pos dengan eek berpaling, banyak pula orang yang bimbang bahawa eek mereka akan lambat tiba kepada MUIS.

Memanglah, jika eek itu diposkan sesudah tujuh likur, mustahil eek itu boleh tiba di MUIS sebelum selikur hari bulan Ramadan. Tetapi, jika eek itu diposkan awal-awal lagi [pada 10 hari bulan Ramadan, misalnya] mungkin kebimbangan itu tidak timbul.

Pada zaman bermain petas, bermain bunga api dan menembakkan meriam buluh belum diharamkan, malam tujuh likur itulah malam bagi mereka itu memulakan permainannya.

Di masjid-masjid, lazimnya, pada malam tujuh likur itulah diadakan majlis khatam Quran sebagai penanda mulai malam esoknya orang tidak bertadarus lagi; selepas solat tarawih dan witir para jemaah sudah boleh terus pulang membantu isterinya membuat persiapan hari raya.

Pada siang hari tujuh likur [pada keesokannya] orang sudah mulai berziarah kubur berjurus-jurus hingga ke pagi Hari Raya.

Hari Raya Aidilfitri

Hari Raya Aidilfitri yang juga dikenal sebagai Hari Raya Puasa itu bermula sebaik-baik terbitnya anak bulan Syawal setelah ghurub [tenggelam] matahari akhir Ramadan. Ketentuan terbitnya anak bulan itu boleh dibuat dengan melihatnya sendiri dengan mata kepala ataupun dengan hisab yang dipastikan oleh ilmu falaq.⁴⁶

Hari Raya yang dirayakan pada 1 Syawal itu bukanlah suatu hari pesta tetapi ialah hari yang dibesarkan sempena peristiwa agama dan dirayakan menurut kebudayaan yang dilakukan turun-temurun. Sebagai hari agama, Hari Raya Fitri itu merupakan hari kesyukuran. Syukur kerana telah selamat berjaya menjelaskan ibadat puasa sepanjang bulan Ramadan dan syukur kerana berjaya menjelaskan zakat fitrahnya bagi orang yang hidup pada akhir Ramadan dan awal Syawal itu. Oleh kerana pertukaran hari bagi orang Islam berlaku pada waktu maghrib [bukan pada tengah malam seperti yang ditetapkan kalendar Masihi] maka sambutan atau alu-aluan kepada ketibaan Hari Raya itu dilakukan pada awal malam, biasanya dilakukan sebaik-baik selesai orang menunaikan solat fardu maghrib.

Kehadiran Hari Raya Fitri itu disambut dengan takbir [membesarkan atau mengagungkan Allah] sebagai tanda kesyukuran. Di rumah-rumah, surau dan masjid bergemalah suara orang bertakbir:

*Allahu Alkbar, Allahu Alkbar, Allahu Alkbar,
La ilah il-a/lahu wallahu akbar,
Allahu Alkbar, wa lillahil-hamd...*

berulang-ulang dan bersahut-sahutan ... sepanjang malam itu.

Pada zaman tinggal di kampung, selepas takbir maghrib itu, tiap-tiap keluarga mengadakan kenduri kesyukuran dan doa selamat dari sebuah rumah ke sebuah rumah bergilir-gilir. Jemaah kenduri itu berpindah-pindah dari rumah ke rumah hinggalah dinihari. Di tiap-tiap rumah mereka dijamu dengan jamuan Hari Raya. Setiap doa yang dibaca di tiap rumah didahului dengan takbir.

Sekarang, kebanyakan kita tinggal di flat, di bandar-bandar baru. Penduduk yang kebetulan tinggal berhampiran dengan masjid, akan menghantar ke masjid sedulang ayapan bagi tiap keluarga. Di masjid, mereka berkenduri Hari Raya beramai-ramai. Penduduk yang tinggal agak jauh dari masjid berkenduri di lapangan blok. Setiap keluarga menghantar sedulang ayapan ke majlis kenduri itu.

Orang yang belum menjelaskan fitrahnya dalam bulan Ramadan boleh menjelaskan pada malam raya itu, selepas kenduri tadi. Keesokan harinya, pada pagi Hari Raya itu, Muslimin berhimpun di masjid-masjid atau di tanah lapang [sekarang, ramai yang menggunakan lapangan blok] untuk mendirikan solat Hari Raya fitri. Selesai solat mereka akan segera menziarahi kubur ibu bapanya [bagi orang yang ibu bapanya sudah meninggal] dan berkunjung ke rumah ibu bapanya [bagi yang ibu bapanya masih hidup].

Setelah berhalal bihalal dan berhari raya di rumah ibu bapa barulah mereka ziarahi orang-orang tua yang lain, guru-guru dan orang-orang atasan mereka. Selesai menziarahi yang tua-tua barulah mereka mengunjungi saudara-mara, sahabat handai dan yang lain-lain.

Pada Hari Raya Fitri itu kita diharamkan berpuasa. Orang-orang tua, biasanya akan terns pulang ke rumah masing-masing untuk bersiap sedia menunggu kunjungan anak cucunya. Biasanya, mulai minggu kedua, selepas puasa Syawal [puasa enam] barulah orang-orang tu keluar membalas lawatan anak cucunya.

Ada orang yang pantang [tidak boleh] menyapu atau membersihkan laman dan rumahnya sebelum orang pulang dari sembahyang Hari Raya.

Menziarahi ibu bapa, guru-guru atau orang-orang tua, pakaian yang harus dipakai ialah pakaian kebangsaan atau pakaian yang senonoh menurut nilai Islam. Selain daripada menjunjung tinggi nilai kebudayaan, pakaian Hari Raya itu adalah menggambarkan peribadi dan nilai sosial si pemakainya. Berpakaian santai ketika mengunjungi orang yang dihormati seperti ibu bapa atau guru-guru dianggap kurang sopan [menurut adat].

Bagaimanapun, pada masa sekarang, dalam zaman yang didewa-dewakan sebagai zaman moden, zaman teknologi, zaman komputer keadaan sudah jauh berubah. Mungkin kerana pengaruh budaya 'bawah' daripada Barat, bukan pakaian santai, malah pakaian yang dilarang oleh Islam [yang mendedahkan aurat] telah menjadi kegemaran orang-orang muda; sekalipun mereka sedang berhari raya di rumah orang tuanya! Mungkin inilah merupakan sinthesis daripada pertaruhan modenisasi dengan kebaratan ... wallahu a'lam bisshawab ...

Makanan baku pada Hari Raya ialah makanan yang telah digunakan hingga empat atau lima hari seperti ketupat, lepat, lemang [sekarang: orang sukakan lontong] manakala kuih muih yang dihidangkan pada Hari Raya itu ialah kuih-muih kering seperti bualu, makmur, bangkil, koya dan sebagainya [sekarang: banyak juga kek]. Minumannya pula kebanyakan minuman manis.

Pada zaman dahulu kuih-muih hidangan itu dilengahi oleh kepala meja [agar-agar 'bulat' atau kek khas]. Barang siapa tamu yang memecahkan kepala meja itu haruslah ia mengalasnya dengan wang lima atau sepuluh ringgit.

Ilustrasi.

Kunjungan Hari Raya diakhiri dengan bermaaf-maafan; yang muda memohon kemaafan, yang tua mengabdikan sambil mendoakan dan menasihati yang muda. Dalam bermaaf-maafan itu biasanya [yang perempuan] mengiringi ucapannya dengan lelehan air mata. Keluar rumah, biasanya memberi 'sedekah' kepada pengunjung kanak-kanak yang berhari raya ke rumahnya.

Pada masa ini, kunjungan-kunjungan demikian tidak semeriah zaman dahulu kerana kebanyakan mereka yang telah melayangkan kad Selamat Hari Raya tidak berasa perlu lagi mengunjungi orang yang dikirim kad selamat itu. Pertemuan Hari Raya yang dianjurkan oleh persatuan atau kumpulan tertentu telah juga mengurangkan perlunya mengunjungi rumah-rumah individu. Sudah banyak pula orang yang sibuk dan tak laral melayani tamunya berlarutan berminggu lamanya, telah mengkhususkan suatu hari tertentu mengadakan 'rumah terbuka' untuk menerima lelamunya.

Ucapan yang umum dilafazkan pada Hari Raya itu ialah:

SELAMAT HARI RAYA AIDILFITRI, MAAF ZAHIR BATIN

Ziarah Hari Raya

Setengah-setengah orang mengungkap Hari Raya itu dengan menyebutnya: hari baik bulan baik, ⁴⁷ setengah-setengahnya pula mengungkapnya dengan hari melebur dosa; maka ucapan 'melebur dosa' itulah yang disebut orang: *halal-bi/halal*

Sesiapa yang datang menziarahi ibu bapa, guru-guru, bapa-bapa saudaranya dan orang-orang tuanya, lazimnya, membawa buah tangan untuk orang yang diziarahi; buah tangan itu merupakan buah tahun [lemang, ketupat, lepat dengan lauk-pauknya dan kuih-muih].

Setibanya di rumah ibu bapanya, mereka bersalaman dan mencium tangan ibu bapanya. Setengah-setengah orang bersalam sambil berdakap-dakapan sebelum duduk mengelilingi meja tamu yang penuh dengan kuih-muih Hari Raya.

Pada zaman dahulu, orang Melayu tidak duduk di kerusi; mereka duduk di lantai - yang lelaki bersila, yang perempuan bertimpuh. Meja khas untuk meletakkan kuih-muih itu dibuat sendiri kira-kira 50 sentimeter tingginya dari lantai. Tak kira bagaimana jadinya meja itu, tetapi biasanya, meja itu ditutupi dengan renda yang indah buatan sendiri. Meja itulah yang di kelilingi tamu Hari Raya.

Jikalau yang bertamu itu dalam lingkungan keluarga, selepas menjamah kuih-muih, mereka ke ruang makan untuk menikmati makanan Hari Raya yang dihidangkan tuan rumah; sama ada lemang dan rendang atau ketupat dan lodeh (biasanya ada tambahan lauk-pauk seperti samba) goreng, ayam gulai dan lain-lain].

Setelah selesai makan, barulah upacara halal bihalal dilakukan. Urutan menurut tertib ialah ibu mesti ditemui dahulu; kemudian bapa; kemudian datuk, nenek [jika keduanya masih ada]; kemudian barulah yang lain-lain dari yang tua menurun kepada yang muda dengan mendahulukan yang lelaki daripada yang perempuan.

Menurut adat: perempuan yang diberi keutamaan mengatasi atau mendahului lelaki hanyalah ibu; perempuan yang lain kemudian daripada lelaki [*'ladies first'* bukan budaya Melayu]. Pelaksanaan halal bihalal itu disebut juga 'menyembah' beralaskan adat yang mengatakan: sembah kepada yang tua, salam kepada yang muda. Dalam adat 'menyembah' ini: yang menyembah harus duduk bersimpuh [bukan bertimpuh] di depan ibu bapa yang disembah; menjabat tangan kanan ibu/bapa dengan dua tangannya sambil mencium tangan orang tua itu. Tangan kiri ibu bapa yang disembah, biasanya, diletakkan di bahu kanan anaknya yang sedang menyembah.

Lafaz ucapan ⁴⁸ yang biasa diucapkan oleh anak yang sedang menyembah itu dimulai dengan: *A 'utzubillahi-minassyaitanirrajim .. bismillahirrahmanirrahim...* diiringi doa memohon kebaikan di dunia dan di akhirat:

Allahumma rabbana atinafiddunya hasanatan wafilakhirati hasanatan waqina azaban nar.. kemudian mengucapkan: pada hari baik bulan baik ini, saya [sebutkan nama] mohon ampun dan maaf atas segala salah silap yang zahir dan yang batin yang telah saya [sebutkan nama] lakukan sepanjang tahun ini, serta mohon halal dan diredhakan segala yang termakan dan terminum daripada makan minum ibu/bapa [atau sesiapa yang disembah].

Kemudian, barulah ibu/bapa yang disembah itu, sambil mengelus-ngelus bahu anaknya dengan tangan kirinya, menjawab: Emak/bapa terima permohonan mu. Mudah-mudahan Allah Subhanahu wa Taala memberkati mu. Sebaliknya emak-bapa begitu juga. Sebagai orang tua, kadang-kadang menegur dan menasihati mu. Barangkali terkasar bahasa atau ada nasihat yang tak dapat engkau terima...janganlah engkau ambil hati.

Kemudian dinasihati pula anaknya dengan kata: Jagalah diri dan anak isteri mu baik-baik.. [ditambahi dengan nasihat-nasihat lain]. Mudah-mudahan kita panjang umur, pada tahun depan kita berjumpa lagi.

Jika bapa yang disembah, selepas nasihat itu dibacakan doa [bapa zaman dahulu tidak ada yang tidak tahu berdoa; sekurang-kurangnya doa selamat dan tolak bala]. Si anak mencium tangan yang disembah kemudian berundur. Selesailah satu upacara halal-bilhalal; penyembah pun berpindah kepada orang lain mengikut urutan tertib seperti yang dinyatakan tadi.

Orang sekarang tidak mengamalkan lagi ucapan yang agak panjang itu. Mereka lebih gemar memintas jalan singkat dengan ucapan ringkas: Selamat Hari Raya, maaf zahir batin. Kadang-kadang ada yang menyambung dengan: *minal aidin alfaizin wal maqbulin*. Yang lainnya menjawab: sama-sama, saya pun begitu. Dalam kalangan orang muda terdapat ucapan yang lebih santai; sambil berjabat salam tangan dengan seloroh mereka ucapan: okey.. tutup buku lama buka buku baru. Yang lainnya menjawab: *same to you!*

Ilustrasi.

Setelah selesai berhalal-bihalal, mereka beredar ke rumah 'yang tua' yang lain. Sebelum mereka keluar, tuan rumah menyampaikan 'duit raya' kepada cucu-cucunya yang datang berhari raya itu. Saya bersetuju dengan Haji Abu Bakar Hashim⁴⁹ bahawa 'duit raya' itu tak boleh dianggap atau disebut 'sedekah' atau 'zakat' [seperti yang diamalkan oleh kebanyakan orang] kerana penerima berian itu bukan daripada asnaf yang berhak menerima sedekah dan zakat.

Menerusi siaran Hari Raya 2 saya dengar Dr. Ahmad Matta? menyebutkan berian itu sebagai 'habuan hari raya'. Kamus menerangkan bahawa 'habuan' ialah bahagian yang berhak bagi seseorang [menurut peraturan yang diperundang-undangkan], misalnya: *habuan kematian*, *habuan kahwin*, *habuan sakit pening* [yang diperuntukkan oleh persatuan khairat atau lainnya menurut undang-undang peraturan persatuan itu].

Oleh yang demikian, saya percaya: pemberian Hari Raya itu sesuai diungkap dengan 'duit raya', sekategori dengan ungkapan-ungkapan lain seperti : *duit saku*, *duit pasar*, *duit sirih*, *duit pintu*, *duit kipas*, *duit kopi* dan lain-lain yang sebagainya.

Hari Baik Bulan Baik

Rabu 15 Mei, jam 12.45. Rumah kami didatangi tetamu - sahabat lama yang singgah secara kebetulan sahaja. Sebenarnya, dia diundang jiran saya untuk memperbaiki paip aimya yang rosak. Setelah selesai memperbaiki paip air itu dia singgah ke rumah saya.

"Selamat Hari Raya; maaf zahir batin", katanya. Dia mengucapkan Selamat Hari Raya kepada saya dan isteri.

"Lewat sangat datangnya ucap selamat awak tu!" kata saya bergurau.

"*Better late than never*", ujanya. "Hari ini kan baru 30 Syawal! Kita masih berada dalam lingkungan *hari baik bu/an baik*. Mengapa tidak boleh saya gunakan kesempatan itu?"

"Awak ni", ujar saya, "macam tak baca surat khabar..."

"Saya baca! Saya tahu sambutan orang Melayu terhadap Amanah Saham Mendaki sangat menggalakkan walaupun saya sendiri belum mula melabur" katanya megah mempertahankan '*pride*'nya.

"Patutlah awak digelar orang 'wira saat terakhir'! semua tindakan awak dilakukan pada saat-saat terakhir walaupun dalam keadaan yang genting. Rupanya awak pegang teguh falsafah "*better late than never*" itu!" saya leteri dia.

"Salahkah kalau saya bertindak pada saat yang akhir?" tanyanya. Dia tidak puas hati akan perkataan saya tadi.

"Saya tak kata awak salah, tetapi orang yang bertindak pada saat terakhir itu adalah meletakkan dirinya di ambang kempunan [terlepas peluang]" kata saya, "tujuan saya bertanyakan awak tak baca surat khabar tadi bukan tentang ASM, tetapi saya hendak tunjukkan yang awak tidak sedar bahawa hari ini, 15 Mei 1991, ialah bersamaan dengan satu hari bulan Zulkaedah, bukannya 30 Syawal; bulan Syawal 141 I ini hanya 29 hari; Syawal sudah berakhir semalam. Jadi awak sudah ketinggalan masa; *hari baik bu/an baik* sudah meninggalkan kita. Kita sudah masuk ke 'bulan berapit', awak tahu tak?" terang saya.

"Bagaimanapun yang penting kita dapat bertemu dan dapat menghubungkan silaturahmi yang seakan-akan terputus. Sama ada di dalam atau di luar *hari baik bu/an baik* adalah soal sekunder" ujanya.

Ungkapan *hari baik bu/an baik*, sekarang sudah amat jarang didengar; malah boleh dikatakan tidak lagi diucapkan orang. Barangkali ada pula anak-anak muda kita yang tidak tahu akan kehadiran frasa itu dalam bahasa Melayu.

Ungkapan *hari baik bu/an baik* ialah gelar kepada hari Raya Aidilfitri dan hari-hari berikutnya sepanjang bulan Syawal; khususnya selagi Hari Raya Aidilfitri itu dirayakan orang. *Hari baik* membawa makna yang sama dengan 'aidil-mubarak' yakni hari besar yang diberkati Allah; manakala *bu/an baik* ialah gelar bagi hari-hari dalam bulan Syawal.

Bulan baik bagi bulan Syawal itu mengisytarkan bulan yang baik bagi kita untuk berbuat kerja-kerja baik. Oleh sebab mengharapakan kebaikan bulan baik itulah maka orang Melayu pada masa lampau suka mengadakan kerja kahwin dalam bulan Syawal.

Bagaimanapun, belum pernah ada membuat kerja kahwin pada satu hari bulan Syawal [Hari Raya Aidilfitri] kerana hari itu khusus untuk kita mensyukuri nikmat kejayaan menunaikan puasa sebulan Ramadan yang disempumakan dengan mengeluarkan zakat fitrah pada hari tersebut.

Ungkapan *hari baik bu/an baik* itu digunakan orang dalam upacara memohon ampun dan maaf ibu bapa dan orang-orang tua. Upacara memohon ampun dan maaf pada Hari Raya Aidilfitri dan hari-hari sempenanya itu merupakan upacara separuh rasmi dan melafazkan ucapan itu dimulai dengan kalimah *bismillah*..

Seorang anak muda yang menemui orang tuanya pada Hari Raya Aidilfitri akan 'menyembah' dan bersalam dengan takzim sambil dengan khusyuk mengucapkan

Bismillahirrahmanirrahim...

Allahummma rabbanana atina fiddun-ya hasanatan wa fil-akhirati hasanatan wa gina adzaban nar.

Ayah! [emak; pak long; atuk ... dsb] pada hari baik bulan baik ini saya [sebut nama diri] datang memohon ampun dan maafatas segala salah silap yang telah saya [nama diri] lakukan; sama ada dosa itu saya [nama diri] lakukan dengan sengaja atau tidak sengaja; sama ada dosa itu ayah [emak; nenek; pak alang... dsb] ketahui ataupun tidak.

Begitu juga dengan segala yang telah saya termakan dan terminum selama ini, saya mohon dihalalkan dunia akhirat. Mudah-mudahan ayah [emak, atuk dsb] dipanjangkan usia, dikumiai sihat afiat serta dimurahkan rezeki... sehingga insya-Allah, pada tahun hadapan kita bertemu lagi.

Bacaan *bismillah* dan doa mohon kebaikan di dunia dan di akhirat tadi dibaca bersama oleh yang-memohon dan yang dipohon ampun maafnya. Selesai yang muda menyudahi ucapannya, yang tua pula menjawab:

Ayah [atuk; nenek ... dsb] pun begitujuga.

Mudah-mudahan Allah subhanahu wa taala perkenankan permohonan dan doa kita. Mudah-mudahan Allah melebur dan mengampuni dosa kita; maklumlah kita manusia ini tidak khali daripada dosa. Seterusnya, [jika yang memohon ampun itu anak yang sudah dewasa; yang sudah berumah tangga] jagalah anak isteri mu baik-baik. Mudah-mudahan Allah memberikan engkau keimanan yang kukuh, kesabaran yang cukup... Mudah-mudahan engkau sentiasa sihat afiat, murah rezeki dan hidup bahagia di samping anak isteri.

[jika yang memohon ampun itu kanak-kanak, nasihatnya ialah] Atuk [pak alang; mak andak... dsb] doakan supaya engkau sentiasa sihat afiat. Mudah-mudahan engkau akan menjadi anak yang baik; anak yang taat akan ibu bapa; nasihat ibu bapa jangan diabaikan. Rajin-rajinlah belajar, mudah-mudahan apabila besar kelak engkau akan menjadi orang pandai dan akan menjadi orang yang berguna!

Pada zaman teknologi tinggi ini kita hidup dalam keadaan serba canggih: yang jauh menjadi dekat, yang labuh menjadi singkat. Maka ucapan *hari baik bulan baik* itu turut dipersingkat, menjadi ucapan yang sangat ringkas: ***Selamat hari Raya, Maaf'Zahir Batin.***

Sesuai dengan keadaan yang serba disingkatkan itu, jangka masa *hari baik bulan baik* pun disingkatkan juga. Hari baik bulan baik yang sebulan itu hanya diraikan sehari sahaja, iaitu pada satu hari bulan Syawal.

Kunjung mengunjungi yang dahulu dilakukan sepanjang bulan Syawal, atau sekurang-kurangnya selama dua minggu, sekarang diringkaskan menjadi beberapa jam sahaja pada hari dan di tempat yang dipersetujui bersama.

Sekalian yang berkenaan bertemu di tempat dan pada masa yang ditentukan. Pertemuan itu disebut Pertemuan Hari Raya. Tempat itu mungkin di masjid, mungkin di rumah persatuan, mungkin pula di hotel atau di restoran.

Gaya termoden meraikan hari baik bulan baik itu dilakukan sesetengah orang ialah dengan mengadakan ***rumah terbuka***, iaitu mengundang sejumlah teman, rakan dan handai taulan ke rumahnya pada hari tertentu. Para tetamu itu dijamu makan, maka dalam jamuan itu mereka berhalal bihalal secara santai dan relaks sekali.

Memang orang Melayu berhari raya dalam keadaan rumah terbuka tetapi rumah terbuka orang Melayu berbeza dengan rumah terbuka zaman moden ini. Rumah terbuka orang Melayu ialah menerima siapa sahaja - tak kira miskin kaya; tak kira darjat dan martabat - boleh bertamu bila-bila masa sepanjang masa hari baik bulan baik itu.

Manakala rumah terbuka termoden ini hanyalah orang yang diundang sahaja dan dalam tempoh yang terbatas mereka behari raya.

Ziarah Calon Haji

Kunjung mengunjungi, ziarah menziarahi sempena hari Raya Aidilfitri sudah berakhir dengan selesainya bulan Syawal. Salam bulan Zulkaedah ini berlaku pula kunjungan orang Melayu ke rumah saudara-maranya; kunjungan pada kali ini ialah kunjungan kepada sanak saudara atau handai taulan yang hendak pergi ke Makkah untuk menunaikan fardu haji.

Pelayaran Haji bagi tahun ini sudah dimulai semenjak 28 Jun 1988. Pelayaran ke Jeddah dengan kapal terbang hanya memakan masa sembilan jam; sebelum 1975 orang ke Jeddah dengan kapal laut memakan masa empat betas hari dari Singapura. Pada zaman belayar dengan kapal layar dahulu, khabarnya dari Singapura memakan masa tiga bulan.

Dalam pertemuan kunjungan haji ini orang bermaaf-maafan dan berhalal bihalal juga; tetapi tidaklah berupacara seperti pada kunjungan Hari Raya yang telah diceritakan dahulu. Bermaaf-maafan dalam kunjungan haji ini dilakukan dengan bersalam erat-erat atau dengan berdakap-dakapan sambil sating memohon maaf [bagi orang perempuan: ada yang bertangis-tangisan juga] - maklumlah: orang akan berpisah lama; entahkan bertemu kembali entahkan tidak!

Jika ada hutang piutang: mana yang patut dilunaskan, dilunaskanlah sebelum bakal haji itu bertolak ke Makkah; jika ada yang patut dihalalkan, waktu itulah ijab kabul dilafazkan. Dengan demikian orang yang akan mengerjakan haji itu bersih dari dosa sesamanya; bersih dari hutang piutang tanggungannya. Dan, jika ditakdirkan salah satu pihak - yang akan pergi atau yang akan ditinggalkan - mati sebelum mereka bertemu kembali, sudahlah selesai urusan hak dan tanggungan masing-masing.

Sudah teradat bagi orang Melayu, tiap kunjungan diraikan dengan jamuan; maka teradatlh pula bagi bakal haji yang dikunjungi itu menyediakan makanan kering seperti biskut, emping, keropok, kerepek atau rempeyek [sekarang: ada muruku] ataupun makanan mudah yang boleh disiapkan dengan segera seperti lempeng, jempuit-jempuit, pisang atau ubi goreng dan sebagainya. Gula, kopi dan teh memang sentiasa tersedia untuk dihidangkan pada bila-bila masa.

Selain daripada bermaaf-maafan dan hala bihalal, para tamu itu mengucapkan selamat belayar, selamat menunaikan fardu haji sambil mendoakan calon haji itu, mudah-mudahan mendapat haji yang mabrur, bukan haji yang "makhbor" seperti yang dikehendaki seorang pengiklan [lihat Berita Minggu 26 Jun 1988, halaman 10 lajur 10].

Lafaz doa yang biasa dibacakan ialah: *Allahumma j'alhu hajjan mabrura; wa sa'yan masykura; wazanban maghfura; wa 'amalan shalihan magbula; wa tijaratan lan tabur..* [Ya Allah! Ya Tuhanku! Jadikanlah haji ku ini haji yang diterima; usaha yang dipuji; dosa yang diampunkan; amal salih yang diperkenankan dan perdagangan yang tidak merugikan...]

Di samping doa, ada pula hadiah yang diberi oleh tamu kepada calon haji. Kadang-kadang hadiah itu merupakan sesuatu yang diperlukan sepanjang masa calon haji itu berada di Tanah Suci. Sekarang: orang lebih suka menghadihkan wang tunai kepada calon haji kerana wang itu merupakan ibu segala keperluan.

Selain daripada itu biasa pula pengunjung atau tamu berpesan kepada calon haji supaya menyeru namanya ketika calon haji itu berada di Makkah: mudah-mudahan pada musim haji yang lain dia [tamu itu] akan dapat pula pergi mengerjakan hajinya!

Di Makkah memang ada sebuah tempat di Jabal Qubaisy, untuk orang menyeru saudara-maranya supaya datang menunaikan haji. Perbuatan ini bukanlah hukum haji [bukan rukun bukan syarat]; ia hanya merupakan satu kebiasaan bagi orang Jawi [yang datang dari Alam Melayu; termasuk Singapura].

Sebaik sahaja selesai berziarah di Jabal Qubaisy dan Masjid Bilal, para jemaah dari Jawi ini akan pergi ke 'tempat menyeru', menghadap ke arah Alam Melayu, lalau menyeru, misalnya :Ya Allah! Ya Tuhan ku! Aku serulah saudara-saudaraku Mohd Raman Daud dan Hawazi Daipi dan

Mohd Nahar Azmi Mahmud dan....supaya mereka datang menunaikan hajinya pada musim mendatang. Ya Allah, perkenanlah seruan ku ini! Maka berbagai-bagai-bagailah cara mereka menyeru itu.

Kononnya, orang yang kena seru itu akan segera datang ke Makkah, menunaikan fardu hajinya!

Sebenarnya, apabila seseorang itu mukalaf, maka tertaklukkan ia kepada segala hukum Islam; termasuk hukum haji: barang siapa yang sudah cukup syaratnya maka wajiblah dia menunaikan hajinya sekali seumur hidupnya!

Ada juga tamu calon haji yang berpesan kepada calon haji itu supaya menyampaikan salamnya ke hadrat Rasulullah apabila mereka ziarahi makam Rasulullah di Masjid Nabawi di Madinah.

Biasa juga dilakukan: anak-anak kepada calon haji mengadakan majlis kenduri untuk pertemuan berrnaaf-maafan dan halal bihalal ibu bapanya dengan saudara-mara dan para kenalan yang berkenaan; danjuga mendoakan selamat ibu bapanya itu mengerjakan hajinya.

Ilustrasi.

Kebelakangan ini, banyak majlis meraikan calon-calon haji sambil menyampaikan cenderamata kepada mereka telah dianjurkan oleh masjid-masjid, persatuan-persatuan sebagai kegiatan tahunan pertubuhan-pertubuhan itu; malah ada juga balai rakyat dan jawatankuasa penduduk yang turut menganjurkan majlis sedemikian itu.

Ada pula peribadi yang menulis surat kepada sahabat handainya, menyatakan hasratnya hendak pergi menunaikan haji sambil memohon maaf dan halal menerusi suratnya itu. Mungkin tak lama kemudian akan ada peniaga kreatif yang menyediakan 'kad naik haji' yang boleh diedarkan untuk maksud tersebut, seerti kad 'Selamat Hari Raya; yang sudah menjadi sebahagian daripada budaya kita sekarang!

Setakat ini, baru saya terbaca tiga iklan meminta maaf kerana hendak menunaikan haji yang dibuat menerusi Berita Harian/Minggu. Mungkinkah nanti, ruangan iklan di akhbar atau di tv akan mendapat perhatian calon-calon haji untuk menggantikan kunjung mengunjungi dan ziarah menziarahi seperti yang masih kita biasakan sekarang ini belumlah ada sesiapa yang dapat menentukan!

Hari Raya Aidiladha

Sekarang, para jemaah haji kita sudah berada di Makkah; mereka sedang bersiap-siap hendak berangkat ke Arafah untuk wuquf pada 9 Zulhijah. Ziarah kita kepada mereka yang hendak menunaikan haji tahun ini sudah selesai.

Esok, Sabtu 9 Zulhijah. Banyak antara kita yang akan berpuasa sehari sempena hari wuquf di Arafah itu. Lusa, Ahad 24 Julai 1988 akan bertepatan dengan 10 Zulhijah, kita akan berhari raya yang dikenal dengan nama Hari Raya Aidiladha atau Aidilqurban!

Malam esok, akan kita sambut malam Hari Raya Haji mulai masuknya waktu maghrib. Sambutan Hari Raya Haji itu akan dimulai dengan bertakbir [membesarkan Allah] seperti menyambut ketibaan Hari Raya Puasa [Aidilfitri]; diikuti dengan kenduri Hari Raya bagi orang yang suka berkenduri!

Takbir Hari Raya Haji ini akan dibuat orang berterusan hingga selepas waktu Asar 13 Zulhijah [bagi tahun ini hari itu jatuh pada 27 Julai]; tidak seperti takbir pada Hari Raya Puasa yang dilakukan berterusan hingga selepas Asar 1 Syawal sahaja.

13 Zulhijah ialah hari terakhir para jemaah haji berada di Mina melontar Jamrah; dan pada hari itu mereka pulang ke Makkah untuk menyelesaikan rukun hajinya sebelum mereka keluar berziarah ke Madinah [bagi para haji yang belum ke Madinah] atau sementara menunggu giliran berangkat ke Jeddah untuk pulang ke tanah air.

Di Makkah, pada hari yang kita namakan Hari Raya Haji itu, para haji berhimpun di Mina selama dua/tiga hari melontar jamrah [dua hari bagi orang yang nafar awal; tiga hari bagi yang nafar tsani]. Orang haji yang hendak mengerjakan ibadat qurban, berqurban di Jabal Qurban di Mina.

Di Singapura, Hari Raya Haji itu dirayakan sehari sahaja [pada 10 Zulhijah]. Kita mulai hari Raya Haji itu dengan solat Aidiladha pada kira-kira jam 0800. Lepas itu, orang-orang yang mahu berqurban akan mengerjakan ibadat qurban. Sekarang, banyak masjid dan persatuan Islam menganjurkan ibadat Qurban pada tiap Hari Raya Haji.

Di samping memberikan kemudahan kepada orang Islam mengerjakan ibadat Qurbannya, institusi penganjurnya mendapatkan sedikit tambahan dana untuk keperluan kegiatannya. Orang yang membuat Qurbannya di masjid itu pun beroleh dua pahala sekali gus - satu pahala qurban, satu pahala sedekah!

Solat Aidiladha ini, biasanya, dipercepat kepada sebaik sahaja tiba waktunya untuk membolehkan orang yang hendak berqurban itu berqurban awal-awal lagi; berbeza halnya dengan solat Aidilfitri yang sengaja dilambatkan sedikit waktunya untuk memberi peluang orang-orang yang belum sempat menunaikan zakat fitrahnya segera menunaikan tanggungjawabnya!

Pada anggapan orang Melayu umumnya, Hari Raya Haji ini kurang besarnya dibandingkan dengan Hari Raya Puasa [Aidilfitri], maka sambutan untuknya pun tidaklah semeriah sambutan Hari Raya Puasa. Sementelah pula ada orang yang menyangka bahawa Hari Raya Haji itu hanya Hari Raya bagi orang-orang Haji sahaja.

Ziarah ke kubur dilakukan juga pada pagi Hari Raya itu; ziarah ke rumah keluarga pun dilakukan juga seperti ziarah pada Hari Raya Puasa; tetapi ziarah ini tidaklah semeriah ziarah Hari Raya Puasa.

Tidak ada kad selamat hari raya diedarkan pada Hari Raya Haji itu; tidak ada upacara 'menyembah' [halal bihalal] dilakukan orang pada Hari Raya Haji; tidak ada majlis pertemuan Hari Raya dianjurkan oleh mana-mana kumpulan/persatuan; dan tidak ada pembahagian 'duit raya' kepada kanak-kanak yang bertamu pada Hari Raya Haji.

Jamuan yang disediakan oleh tuan rumah yang diziarahi pun ala kadar sahaja; tidak semewah jamuan pada Hari Raya Puasa. Rata-rata, jamuan yang dihidangkan pada Hari Raya Haji itu ialah daging goreng manis yang dimakan dengan roti.

Bagi orang yang berqurban, sepertiga daripada daging qurbannya dimasak dan dijadikan hidangan kepada para tamunya; sepertiga daripada daging itu pula dibahagikan dalam keadaan mentah kepada para tamu dan jirannya; manakala yang sepertiga lagi daging qurbannya itu ialah untuk dibahagikan kepada fakir dan miskin.

Dengan keadaan yang serba ringkas, serta cepat atau yang disebut orang sekarang sebagai serba 'instant', mentelah pula cuti umum bagi Hari Raya Haji yang hanya sehari itu, perayaan Hari Raya Haji kita tidak menonjol lagi. Cuti Hari Raya Haji itu tidak kelihatan apa-apa kelebihannya daripada hari-hari cuti umum yang lain. Ia lebih merupakan 'hari berehat' daripada merupakan hari perayaan yang bermakna.

Eada Hari Raya Puasa, ramai juga tamu hari raya yang terdiri daripada teman-teman, kenalan-kenalan dan jiran-jiran yang bukan Islam; tetapi pada Hari Raya Haji ini boleh dikatakan tidak ada tamu bukan Islam yang berkunjung ke rumah kita.

Ilustrasi.

Hari Tabut/Asyura

Bulan Muharam ialah bulan pertama bagi tahun hijrah. Satu hari bulan Muharam ialah hari tahun baru yang disambut sebagai hari permulaan azam baru. Di Singapura, malam satu hari bulan Muharam itu, biasanya, disambut masyarakat Melayu/Islam dengan mengadakan syarahan agama.

Sambutan Muharam tahun ini [1409], jatuh bersaing dengan pembukaan rasmi Bulan Bahasa pada 13 Ogos 1988. Semenjak 1985, Asas 50 telah menyambut awal Muharam dengan mengadakan acara 'gema puisi'; Gema Puisi IV telah diadakan pada 27 Ogos 1988 [14 Muharam 1409]

Sebelum zaman pendudukan Jepun [1942-1945] di Singapura, perayaan Muharam itu diadakan dua kali: pada satu hari bulan Muharam diadakan sukan bagi sekolah-sekolah Melayu [lelaki] untuk merebut perisai pusingan Daeng Makkah; dan pada 10 Muharam diadakan perayaan tabut.

*"Angkat tabut malam sepuluh,
suara gendang bunyinya riuh,
jalan terang api disuluh,
Keling, Cina tempuh menempuh... "*
- [Kamus] R.J. Wilkinson.

'Malam sepuluh' yang dimaksudkan syair itu ialah malam sepuluh Muharam. Di Aceh, malam itu disebut 'malam Asan Usin' [Hasan dan Husin, anak Saiyidina Ali r.a.]; di Jawa bulan Muharam itu disebut 'bulan Suro' [Asyura]; di Tanah Melayu, bulan ini dikenali juga dengan 'bulan Tabut'.

Perayaan tabut di Pulau Pinang [pada zaman itu] dinamakan 'boria'.⁵¹ Persembahan 'boria' [sekarang] yang menyerupai 'dikir barat' itu ialah hasil modifikasi boria bagi tabut itu.

Perayaan tabut itu diadakan tiap-tiap malam, mulai 1 hingga 10 Muharam, dengan maksud memperingati kesengsaraan dan kematian Hasan dan Husin yang telah wafat sebagai wira dalam peperangan di padang Karbala.

Khabamya: perayaan itu dimulai oleh orang-orang Syiah, kemudian melarat ke beberapa daerah di Benua India. Dari India merebak pula ke Tanah Melayu dan ke Gugusan pulau-pulau Melayu [sekarang: Indonesia].

Khabamya: di negeri Baghdad,⁵² perayaan itu telah diadakan semenjak tahun hijrah 352. bagi orang-orang Syiah, peristiwa memperingati kematian Hasan Rusin itu ialah peristiwa dukacita yang istimewa.

Orang-orang soleh dan ahli ibadat menjauhkan diri daripada bersuka-ria; mereka duduk di rumah dan di tempat ibadat, berbuat ibadat dan membanyakkan sedekah kepada fakir miskin; manakala orang awamnya berkhemah di tempat lapang, mengadakan majlis 'khutbah' dan ucapan-ucapan yang disertai dengan ratap tangis menyesali kesengsaraan dan kematian Hasan dan Husin itu. Diadakan juga pameran senjata peperangan di majlis-majlis pertemuan/perkhemahan itu.

Bagaimanapun, semenjak kurun 19 Masihi, majlis-majlis khutbah itu dipinda menjadi persembahan sandiwara. Menerusi sandiwara itu ditonjolkan peri kesengsaraan Hasan dan Husin dalam peperangan dan kematian mereka. Kadang-kadang diadakan pula perarakan yang membawa kisah kesengsaraan dua wira terbilang itu.

Perarakan itu mempamerkan askar yang berpakaian peperangan lengkap dengan alat senjata, beberapa ekor kuda yang dihiasi dengan pakaian yang bagus tetapi tidak ditunggangi, bermacam-

macam-macam tandu [usungan] yang setengah-setengah tandu itu berisi dengan kanak-kanak. Kanak-kanak itu diibaratkan sebagai askar yang luka dan cedera dalam peperangan.

Dalam perarakan itu, diarak juga peti [semacam almari kecil] yang bercat berwama-wami. Kononnya: usungan itu melambangkan bahagian-bahagian tubuh Hasan Rusin yang gugur dalam peperangan di padang Karbala. Ada pula beberapa usungan yang melambangkan keranda dan perkuburan. Keranda itu dihiasi sebagus mungkin dan digantungi dengan bermacam-macam kain. Kemudian usungan-usungan itu dipikul atau didorong orang yang berjalan terlompat-lompat dan membawa bendera berbelang-belang; ada juga orang-orang yang menjulang cogan kata atau slogan.

Termasuk dalam perarakan itu ialah perarakan perkahwinan anak Hasan yang bemama Kasim dengan anak perempuan Rusin. Diarak juga, lambang-lambang hadiah perkahwinan anak-anak Hasan dan Rusin itu.

Eada zaman sebelum pendudukan Jepun dahulu, di daerah kita di sini, terutama di Pulau Pinang, perarakan 'anak Ali' seperti yang dikisahkan tadi disebut 'boria'. Permainan 'boria' itu diadakan pada malam 10 Muharam. Pada malam itu banyak pasukan boria berarak dan mendatangi rumah orang-orang berada. Di depan rumah orang berada itu mereka bermain, diiringi dengan nyanyian pantun seloka yang disampaikan oleh si 'tukang karang'. Selepas bermain, mereka akan disedekahi tuan rumah.

Kadang-kadang, sampai dua tiga pasukan bermain di depan rumah seorang yang berada. Jika ini berlaku, acap kali, pantun seloka si tukang karang yang pada mulanya memuji-muji orang berada itu berubah menjadi sindir menyindir antara pasukan-pasukan yang bermain itu. Hal yang demikian, biasanya menyebabkan permainan itu berakhir dengan perkelahian antara pasukan boria itu.

Di daerah lain, orang tidak menyambut 10 Muharam itu dengan perayaan tabut atau boria, tetapi mereka memasak bubur Asyura [semacam bubur nasi yang dicampurkan dengan kacang dan sayur serta daging dengan rempah sup]; kemudian membahagi-bahagikan bubur itu kepada jiran sekampung. Ramai orang kita yang mengingati peristiwa itu dengan berpuasa pada hari Asyura [10 Muharam] itu.

Menerusi bukunya *Alam Berkembang Jadi Guru*, A. A. Navis menerangkan: di daerah Pariaman, Sumatera Barat, orang menganggap *tabut* [perarakan boria] itu ada hubungannya dengan agama Islam Syiah. *Tabut* itu bukannya akidah tetapi suatu upacara mengingati terbunuhnya Rusin di padang Karbala. Upacara itu dilakukan orang Pariaman pada 10 Muharam tetapi dimulai dari tanggal 1 Muharam.

Pada 1 Muharam, orang Pariaman mengambil tanah di dasar sungai sebagai simbol mengambil jasad Rusin yang telah terbunuh itu. Tanah itu dimasukkan ke periuk dan periuk itu dibungkus dengan kain putih seolah-olah mengapankan mayat. Periuk berkapen itu ditaruh di sebidang tanah yang dipagari kain putih, seolah-olah menyemayamkan jenazah Rusin di bentang berkota putih.

Pada 2 hingga 4 Muharam, orang-orang membuat *tabut* berbentuk keranda usungan jenazah. Pada 5 Muharam, tengah malam 6 Muharam, mereka mengambil batang pisang. Batang pisang itu dipotong dengan sekali pancung sahaja, sebagai lambang Rusin membela kematian ayahnya.

Pada 7 dan 8 Muharam, orang-orang membuat *jari-jari*, iaitu semacam *maket* yang terbuat daripada kertas teraterus atau kaca dengan menggunakan buluh sebagai rangkanya. Maket ialah 'model' bangunan atau sesuatu yang menyerupai benda-benda. [Pada musim Ching Ming orang Cina selalu mengirim roh keluarganya dengan *maket* rumah, kereta atau sebagainya].

Maket yang dibuat orang Pariaman itu berbentuk kubah. Di dalam maket itu dinyalakan lilin dan dindingnya dilukiskan gambar jari-jari. Jari-jari itu diarak dari rumah ke rumah dengan iringan ratap tangis dan lagu-lagu duka nestapa mengingati peristiwa sedih itu.

Pada 9 Muharam, diarak pula *serban Husin*; daripada 10 Muharam ialah puncak perayaan *tabut* itu. Tabut itu berbentuk keranda; di atas keranda itu bertenggek burung buraq; dan buraq itu ditudungi payung hitam yang ditaburi bunga-bunga. Tabut diusung berpuluh-puluh orang yang

sambil mengarak sambil mengoyak-ngoyakkan tabut itu serta melaung-laungkan nama Husin dengan ratap tangisnya pula.

Perarakan *tabut* itu diiringi pemain-pemain *dabus* yang menusuk-nusuk tubuhnya dengan benda-benda tajam. Esoknya, pada 11 Muharam, tabut itu dibuang ke laut dalam upacara sangat syahdu.

Perihal Mandi Safar

Bulan Muharam sudah menghilang dan bulan Safar sudah mula menjelang. Hari ini ialah Jumaat, 5 Safar 1409.

Sebelum pendudukan Jepun [1942-1945), malah hingga kira-kira pertengahan tahun 1950-an, sistem cuti sekolah Melayu di Singapura tidak sama dengan cuti bagi sekolah Inggeris. Cuti penggal persekolahan dan cuti perayaan [kecuali cuti umum] adalah berbeza.

Penggal pertama persekolahan Melayu pada masa itu bennula dari selepas Hari Raya Puasa. Bulan Puasa [Ramadan] menjadi tumpuan cuti penggal ketiga persekolahan, dan peperiksaan akhir. tahun bagi sekolah-sekolah Melayu dijalankan sebelum bulan Puasa. Buka sekolah selepas Hari Raya Puasa, murid-murid yang lulus periksa naik darjah.

Selain daripada cuti penggal, persekolahan Melayu diberi cuti pada 1 hari bulan Muharam. Sekolah Melayu menyambut 1 Muharam dengan mengadakan sukan tahunan bagi murid lelaki yang diberi nama: "Sport Muharam".

Dalam bulan Safar, ada sehari lagi cuti bagi sekolah Melayu iaitu *Cuti Mandi Safar*. Cuti ini telah dimansuhkan dan perayaan mandi Safar mulai tidak diadakan semenjak kira-kira awal tahun 1960-an, apabila banyak ulama setempat mengatakan bahawa mandi Safar itu tidak ada dalam ajaran Islam. Ada pula orang yang mengatakan bahawa adat mandi Safar itu ialah tiruan daripada kebiasaan orang Hindu bennandi-mandi di sungai Gangga [Ganges] di India.

Adat mandi Safar itu dilakukan pada Hari Rabu yang terakhir dalam bulan Safar tiap-tiap tahun. Mandi itu dianggap sebagai 'mandi tolak bala'. Kebanyakan orang [pada masa itu] percaya yang pada hari Rabu terakhir bulan Safar itu Tuhan menurunkan banyak bala; sehingga ada pula orang yang mengatakan, kononnya, Nabi Muhammad s.a.w. pun telah jatuh gering sebelum wafat pada hari Rabu terakhir dalam bulan Safar itu.

Orang mandi Safar dengan air yang direndamkan surat Safar. Ada dua macam surat safar [wafa' yang dituliskan pada kertas atau pada kepingan papan]. Surat Safar itu dijual orang sekurang-kurangnya 2 helai - sehelai untuk mandi dan sehelai untuk air minum. Di rumah yang ada perigi/telaga, surat Safar untuk mandi itu direndam dalam telaga; yang tidak bertelaga, surat Safar itu direndam dalam tempayan air mandi.

Sehelai lagi surat Safar di rumah masing-masing; ada pula yang pergi mandi di taut sambil berkelah. Jika mereka bercadang hendak mandi Safar di luar rumah (berkelah) bersiap-siaplah mereka dengan bekalannya sehari sebelum hari mandi Safar itu.

Ilustrasi.

[dari KITAB PERIMBON SEMBAHYANG (Jawa) - Haji Abdul Rahman b Haji Abdul Aziz, Madiun, terbitan Muhammadi Bombay. - (ihsan: Haji Dasimin Warjo)]

Di Singapura, tempat mandi Safar yang popular pada masa itu ialah di Katong Park, Tanjung Katung. Oleh sebab ramainya orang mandi Safar di Tanjung Katung, bercampur baur lelaki

perempuan; tua muda dalam keadaan aurat terdedah [pada masa itu pergaulan bebas antara lelaki dan perempuan yang bukan muhrim, bukan sahaja haram menurut agama tetapi juga sumbang menurut budaya], maka terungkaplah frasa:

*Tanjung Katung airnya biru,
Tempat orang mencuci mata....*

Di Semenanjung Tanah Melayu [sekarang: Malaysia) tempat yang termasyhur bagi temasya mandi Safar ialah Tanjung Keling di Melaka. Kadang-kadang berhari-hari sebelum Rabu mandi Safar itu tiba, sudah ramai orang datang ke Tanjung Keling berkhemah dan bertemasya di situ hingga selesai temasya mandi Safar dijalankan.

Perayaan mandi Safar di Tanjung Keling, Melaka itu diramaikan dengan nyanyian dan ronggeng. Ramai orang datang ke Tanjung Keling dari dalam dan luar Melaka. Orang dari Singapura pun ramai yang datang ke Tanjung Keling, khusus menyertai keramaian temasya mandi Safar itu. Mereka datang ke situ dengan kereta lembu yang berbagai-bagai-bagai bentuk dan gayanya.

Temasya mandi Safar di Tanjung Keling itu tersemat dalam kenangan orang yang pernah menyertainya, dan terkam dalam sebuah lagu riang:

*Tanjung Keling tepi /aut,
Siapa suka boleh ikut;
Bawa biola sama tambur,
Hati duka baik dihibur...
Tanjung Keling tepi Laut...*

Di rumah, orang mandi Safar sebaik-baik gelincir matahari pada tengah hari itu. Ibu bapa melarang anak-anaknya keluar rumah pada hari Rabu Safar itu sebelum selesai mandi Safar. Selepas mandi Safar mereka berasa tenteram kerana mereka berasa cukup selamat - selamat daripada momok bala yang diturunkan Tuhan pada hari Rabu terakhir dalam bulan Safar itu.

Pada masa hendak memansuhkan kebiasaan merayakan mandi Safar dahulu, terjadi perbahasan-perbahasan umum dan pertentangan pendapat antara golongan orang yang hendak menghapuskan adat itu dengan orang-orang yang berasa perlu temasya mandi Safar itu dikekalkan sebagai kelestarian kebudayaan.

Bagaimanapun, kerana kuatnya alasan bahawa temasya mandi Safar itu bukan suatu daripada amalan Islam, maka perlahan-lahan kebiasaan mandi Safar itu merosot sehingga akhimya pada hari ini, banyak antara kita yang tidak tahu bahawa pada suatu masa dahulu datuk nenek kita begitu ghairah menunggu, kemudian menyambut temasya mandi Safar itu.

Perihal Pakaian

Bagi orang-orang lama [Melayu], pakaian yang kita pakai sehari-hari itu ada tiga fungsinya. Dari segi kesihatan, pakaian itu mengawal dan memelihara kepanasan tubuh supaya suhu badan kita mantap dan dengan demikian kesihatan tubuh kita tetap pada tahap sihat.⁵² Itulah sebabnya maka bahan-bahan pakaian dipilih supaya sesuai iklim tempat si pemakainya.

Dari segi kebudayaan, pakaian itu ialah ciri yang ketara untuk mengenal dari daerah mana atau dari lingkungan apa si pemakainya itu. Fesyen pakaian atau stail memakainya menampakkan sama ada orang Melayu itu Melayu Johar, Melayu Singapura, Melayu Brunei atau sebagainya.

Keadaan pakaian itu juga menampakkan sama ada si pemakai itu dari kalangan petani, nelayan, tentera, pegawai negeri atau sebagainya. Selain itu, pakaian itu menampakkan sama ada si pemakai itu orang lelaki atau orang perempuan.

Dari segi agama pula, pakaian itu ialah penutup aurat. Orang Melayu beragama Islam; dan Islam menuntut umatnya - lelaki dan perempuan - supaya menutup auratnya. Batasan aurat orang lelaki tidak sama dengan orang perempuan.

Selain daripada itu, pakaian itu juga memelihara maruah atau akhlak pemakainya. Pakaian yang dipakai untuk menghadiri majlis, untuk berhari raya, untuk sembahyang Jumaat dan sebagainya tidak sama dengan pakaian yang dipakai untuk pergi ke ladang, pergi berperang, pergi ke pasar ataupun yang dipakai di rumah.

Waktu sekolah, waktu bekerja, orang-orang Melayu memakai pakaian rasmi yang ditetapkan oleh sekolah atau majikannya tetapi pada waktu lapang, waktu di rumah, mereka memakai pakaian santai yang memenuhi kehendak ketiga-tiga fungsi yang tersebut di atas. Pada waktu mengaji, sembahyang, ke majlis kenduri ataupun waktu rumah mereka didatangi tamu, orang Melayu zaman dahulu memakai baju kurung dan kain gombang; yang lelaki bersongkok dan yang perempuan bertudung kepala. Ada dua macam baju kurung bagi lelaki iaitu 'kurung Teluk Belanga' yang lehernya bertikam 'tulang belut' dan 'kurung cekak musang' yang lehernya berselangka.

Orang Melayu zaman dahulu mendidik anaknya supaya berpakaian dengan pakaian yang baik [yang senonoh]; kadang-kadang yang bagus. Anak-anak tidak dibenarkan makan dengan tidak berbaju, berseluar/berkain gombang dan bersongkok. Siap berpakaian yang baik anak-anak itu disuruh duduk bersila [bagi lelaki] dan bertimpuh [bagi perempuan] dengan tertib kemudian membasuh tangan.

Sebelum menyuap nasinya, [anak yang sudah mengaji] disuruh membaca: *Allhumma baariklanaa fiimaa razaktanaa wa qwinaa azaban naar, Bismillah...* [Ya Allah, berkatilah kami dengan apa yang Engkau rezekikan dan hindarkanlah kami dari azab neraka, Dengan nama Allah...]

Selepas makan disuruh pula membaca: *Alhamdulillahil ladzi ath'manaa wa saqaana waja'alnaa minal Muslimin...* [Segala puji bagi Allah yang telah memberi kita makan dan minum, dan yang menjadikan kita umat Islam]. Kemudian baru membasuh tangan dan beredar dari tempat makannya.

Di rumah sendiri, pada masa bergaul dengan muhrimnya, perempuan dibolehkan tidak menutup rambutnya, tetapi apabila keluar rumah wajib mereka menutup seluruh auratnya [termasuk rambutnya].

Di dalam rumah orang Melayu tidak memakai alas kaki. Di luar rumah mereka bercapal, berselipar, berselipar, berterompah atau berkasut, tetapi apakala hendak masuk ke rumah alas kakinya ditanggalkan dan ditinggalkan di luar rumah; mereka masuk ke rumah *berkaki ayam*. Berbeza dengan orang Barat yang masuk ke rumah membuka topi tetapi tidak menanggalkan kasutnya.

Sebagai satu tatasusila, apabila hendak menemui orang tua-tua [sama ada tua umurnya atau tua ilmunya] atau orang-orang terhormat, orang Melayu zaman dahulu: yang lelaki harus berbaju kurung, berkain gombang dan bersongkok, manakala yang perempuan harus berpakaian cara Melayu dan bertudung kepala.

Menemui seorang alim [guru Quran, misalnya]: untuk menyerahkan anaknya mengaji, misalnya, tidak boleh dengan memakai singlet berlengan pendek [semacam T-shirt] begitu sahaja! Hal yang demikian itu dianggap tidak sopan dan tidak menghormati adat.⁵⁴

Apalagi si ibu yang dalam keadaan rambut [sebahagian auratnya] terdedah di depan guru Quran [seorang lebai yang dihormati masyarakat] seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi itu tidaklah sesuai. Hal yang demikian itu dianggap tidak beradab.

Demikian pula dengan sang anak yang hendak diserahkan mengaji. Selain daripada ia harus dipakaikan baju kurung seperti bapanya, janganlah ia didudukkan mendepani ibu bapanya. Anak-anak duduk di depan orang tua demikian itu pun dianggap kurang sopan juga. Yang eloknya: dudukkanlah dia di samping bapanya ataupun di antara ibu dengan bapanya.

Lihatlah tepak sirih [dalam ilustrasi itu]. Tepak itu mempunyai enam cembul; tanpa petak sirih dan saku kacipnya. Tepak sirih yang betul hanya mempunyai empat cembul sahaja [masing-masing untuk diisikan: pinang racik, gambir, kapur dan tembakau/bakik sirih]. Kalau suka [optional] boleh bubuh satu lagi cembul kecil untuk diisikan sesuatu ramuan istimewa yang digemari pemakan sirih tertentu.

Membawa tepak sirih kosong [tanpa sirih, pinang, gambir dan kapur] untuk melambangkan penyerah-terimaan demikian itu adalah merupakan lambang yang kosong; yang tidak bermakna apa-apa.

Masa kini, orang sudah tidak mengambil kisah tentang pakaian seolah-olah pakaian itu tidak membezakan peribadi pemakainya. Malah [walaupun sukar dipercayai] ada lelaki Melayu yang tidak punya sepersalinan pun baju Melayu. Ada pula lelaki yang bersembahyang Jumaat di masjid memakai T-shirt yang belakangnya tercap "Guinness Stout is Good for you". Apa ini?

Tenas Effendy, menerusinya bukunya *Ungkapan Tradisional/ Melayu Riau* mengungkap pakaian Melayu itu:⁵⁵

*Seluar Panjang semata kaki
Goyang bergoyang ditiup angin
Ka/au se/erang kain tak sampai
Diberi tampun sebelah atas*

*Seluar Pelasah separuh tiang
Elok dikundang pergi ke ladang
Tapi jangan dibawa bertandang*

*Seluar Sempit sepalut nangka
Elok dipakai berpatut-patut*

*Seluar pendek seluar sampak
Tempat terpakai dalam rimba.*

Yang dikatakan baju:

*Pertama baju Teluk Belanga
Tebuk /eher bertulang be/ut*

*Kedua baju Cekak Musang
Leher tegak empang leher*

*Ketiga baju Bersingkap Dada
Belah leher sampai ke bawah*

*Keempat baju Atas Angin
Yang dibawa alim ulama*

*Kelima baju kutang
Yang dipakai di dalam rumah*

*Yang betina lain bajunya
Pertama disebut Baju Kurung
Kedua disebut Kebaya Panjang
Ketiga bernama kebaya Pendek
Pakaian dalam bernama Kutang*

Kainnya pula:

*Pertama Pelekat bertapak catur
Kedua kain Tenun-tenunan,
 Kalau dibuat kain damping
 Kepala kain sebelah kanan
 Kalau betina memakai kain
 Kepala terletak di samping kiri*

*Ketiga kain lepas
Yang disebut kain panjang
Keempat kain Selingkup
Kain sarung dibuat tu.dung
Kelima kain Basahan
Kalau jantan separas lutut
Kalau betina sekembanan*

*Kain selendang banyak ragamnya
Destar dan tanjak 42 macamnya*

Pantang dan Larang

Selain daripada menggunakan peribahasa [termasuk: ungkapan, pepatah, bidalan, perumpamaan dan perbilangan] pantang larang adalah satu lagi kaedah yang diterapkan bagi melaksanakan pendidikan Melayu lama. Pantang larang digunakan dengan tujuan mendidik jiwa dan moral anak-anak dan masyarakat Melayu pada zaman dahulu.

Semenjak zaman primitif lagi, orang Melayu sudah biasa terdidik dengan pantang larang yang berasaskan kepercayaan (tahyul) animisme; kepercayaan tentang adanya makhluk ghaib yang disebut 'orang halus' dan kepercayaan terhadap kekuasaan orang halus yang dikatakan boleh membantu dan menyusahi kehidupan manusia.

Menurut bahasa '*pantang*' bermakna: tidak boleh [jadi/dilakukan], misalnya: *pantang maut sebelum ajal*, maknanya: [seseorang] tidak boleh mati sebelum ajalnya datang [ajal ialah janji akan mati; saat/ketika yang ditentukan bagi seseorang itu mati]; tetapi, menurut budaya [adat] bahawa '*pantang*' ialah tegahan atau larangan daripada melakukan sesuatu yang berasaskan kepercayaan (tahyul); barang siapa yang melanggar pantang akan menerima padah dan musibahnya!

'*Larang*' ialah tegahan yang ditentukan oleh seseorang atau sekumpulan orang yang berwenang. Kebanyakan *larangan* itu diikuti dengan amaran hukuman, misalnya: larangan merokok atau menyepah sampah di tempat-tempat umum, diikuti dengan amaran: barang siapa merokok atau menyepah sampah di situ akan didenda \$500.00.

Jadi, orang mematuhi pantang kerana takut menerima padah atau musibah yang dipercayakan oleh tahyul, manakala orang mematuhi larangan pula kerana takut terhukum dan didenda! Maka '*pantang larang*' itu ialah kumpulan hal-hal yang tidak boleh dilakukan sama ada kerana mematuhi tahyul ataupun kerana mematuhi larangan orang yang berwenang!

Setengah-setengah pantang larang itu dapat diuraikan secara munasabah tetapi kebanyakannya ialah pantang larang yang dipatuhi secara melulu, semata-mata kerana ia termasuk tradisi yang merupakan warisan turun-temurun yang dibawa oleh nenek moyang. Banyak pula antara tahyul itu yang apabila dikaji, didapati bertentangan dengan aqidah Islamiah. Pantang larang yang demikian itulah yang tidak dapat dipertahankan sebagai warisan kebudayaan, kerana kebudayaan itu sifatnya '*membangun*' (*constructive*) bukan '*menurun*' (*distructive*).

Adapun yang dipantangkan menurut adat ialah pantang makan, pantang melakukan sesuatu dan pantang disebut. Antara pantang-pantang itu ialah:

- i. pantang makan ikan talang [*chorinemus lysan*]: dikatakan: barang siapa yang memakan ikan talang akan mendapat penyakit kulit yang disebut 'sawang'. Sekarang sudah ramai orang pandai memasak ikan talang itu dan banyak orang yang memakannya. Sesiapa yang makan nasi di kedai Mamak, yang tidak kenal ikan tenggiri atau talang, akan termakan ikan talang, ikan talang lebih murah harganya daripada ikan tenggiri. Jika ada orang yang bertanya, "ikan apa ini?" tanpa ragu Mamak akan menjawab, "tenggiri"!
- ii. pesakit beri-beri [bengkak-bengkak badan kerana kekurangan vitamin B1] dipantangkan tidur siang. Jika pesakit beri-beri itu tidur siang. Dikatakan: penyakitnya akan semakin menjadi-jadi.
- m. Orang yang isterinya mengandung dipantangkan daripada menyembelih ayam atau berbuat sesuatu yang tidak wajar terhadap makhluk lain [binatang dan tumbuh-tumbuhan]. Barang siapa yang melanggar pantang ini, anak yang dikandung isterinya itu akan lahir dengan cacat anggota atau terkenan akan kelakuan makhluk yang tidak wajar oleh bapanya.

Manakala larangan yang telah diadatkan itu ialah larangan daripada melakukan sesuatu yang dianggap tidak mulia atau tidak sopan menurut nilai moral pada zaman dahulu, antaranya:

- i. orang lelaki dilarang makan dengan tidak bersongkok. Orang yang melanggar larangan itu dikatakan: akan kematian bini! Mungkin: oleh sebab orang dahulu berambut panjang, menyimpan kutu dan berkelemumur maka bersongkok dapat mencegah rambut, kutu dan kelemumur daripada jatuh ke nasi yang dimakan.
- ii. Kanak-kanak dilarang menduduki atau bermain dengan bantal.
Katanya: barang siapa duduk di atas bantal akan kena sakit bisul !

Menurut buku 'Sejarah Melayu', Sultan Muhammad Shah, Sultan Melaka telah mengaturkan dan menjadikan dat bahawa orang kebanyakan, selain daripada orang bergelar, adalah dilarang daripada:

- a. memakai wama kuning.
- b. Memakai payung.
- c. Memakai gelang kaki emas.
- d. Membuat rumah yang beranjung dan bertiang gantung.

Ilustrasi.

Barang siapa yang melanggar larangan itu akan dianggap derhaka dan akan dihukum pati [dihukum mati] atau dihukum denda dengan membayar sekati lima emas.

Allahyarham Cikgu Mahmud Ahmad menerusi bukunya: Kebudayaan Sepintas Lalu, mentafsirkan "sekati lima" itu sebagai satu kati lima tahlil. Namun demikian pada hemat saya: sekati lima emas itu tidak sama dengan sekati lima tahlil benda-benda lain yang ditimbang dengan <lacing [16 tahlil = 1 kati; 100 kati = 1 pikul; 40 pikul = 1 koyan]. Emas ditimbang dengan <lacing [2 kundi = 1 saga; 12 saga = 1 mayam; 16 mayam = 1 bungkal; 12 bungkal = 1 kati].⁵⁶

Jika anggapan saya ini benar, maka sekati lima emas itu bukanlah seberat 21 tahlil [1 kati 5 tahlil] tetapi ialah seberat 272 mayam [1 kati 5 bungkal ataupun 17 bungkal]. Wallahu a'alam bissawab

Tabik Datuk Nenek

Dalam hubungan dengan kepercayaan terhadap 'orang halus', orang Melayu [lama] percaya bahawa orang halus itu aktif pada waktu malam, mulai dari waktu senja hingga dinihari [waktu yang dikatakan sastera lama sebagai puntung sejengkal tinggal sejari]; dan waktu paling giat ialah pada waktu malam.

Orang tua melarang anak-anaknya bermain atau bersiar-siar waktu senja kerana waktu itu orang halus mulai keluar mencari mangsa seperti kita keluar selepas solat subuh untuk mencari rezeki. Orang tua takut kalau-kalau anaknya keteguran atau tersampuk atau disakat orang halus kerana terlanggar atau terpijak atau tanpa sengaja telah menyusahi orang halus itu; makJumlah kita tidak dapat melihat dia.

Mewarisi fahaman animisme, orang-orang tua Melayu percaya segala tempat yang istimewa seperti busut, tunggul kayu, pohon besar dan yang sebagainya adalah berpenunggu dengan orang halus. Mengelakkan jangan sampai disakat orang halus, diajarilah anak-anak mereka supaya meminta izin penunggu itu apabila hendak melakukan sesuatu. Jika hendak lalu di situ, ucapkanlah: *tabik datuk nenek*, anak cucu tumpang lalu; jika hendak buang air kecil, ucapkanlah: *tabik datuk nenek, anak cucu tumpang kencing!*

Orang-orang tua kita percaya bahawa orang halus itu sama seperti manusia juga: ada yang baik dan ada yang jahat. Jika seseorang itu disakat oleh orang halus yang baik, masalahnya boleh diselesaikan dengan hanya meminta maaf dan menghantar sedikit persembahan sebagai pampasan atau ganti rugi; tetapi jika seseorang itu disakat orang halus yang jahat, kenalah dia mendapatkan khidmat bomoh yang handal, yang mampu memaksa orang halus jahat itu memberhentikan sakatnya ataupun menghapuskan sama sekali orang halus jahat itu jika dia degil.

Orang halus yang dianggap baik ialah seperti 'orang bunian' dan yang seumpamanya; manakala yang dianggap jahat pula ialah seperti hantu, jembalang, puntianak, penanggalan, polong dan yang sebagainya.

Selain daripada dilarang berada di luar rumah pada waktu senja, anak-anak dilarang daripada makan dengan menatang pinggan nasinya. Pada zaman dahulu, orang Melayu tidak bermeja kerusi; apabila makan pinggan nasi diletakkan di depan silanya. Ada orang yang payah menyuap nasi dari bawah, mengangkat pinggannya diletakkan di lututnya atau ditatangnya. Inilah yang dipantangkan!

Anak-anak diberitahu: barang siapa makan menatang, sepanjang hidupnya menanggung hutang. Orang takut berhutang; mahu tak mahu dibiasakan jugalah makan dengan pinggan terletak di lantai. Mungkin pengajaran itu baik, kerana jika dibenarkan anak itu menatang pinggannya mungkin pinggan itu jatuh dan pecah; ha! itu boleh menyebabkan kerugian - pinggan pecah kena ganti; nasi bertabur membazir rezeki!

Anak dara dilarang menyanyi-nyanyi di dapur; dikatakan: perawan yang menyanyi di dapur akan beroleh suami tua! Kita dilarang tidur di bawah alang; orang yang tidur di bawah alang akan ditindih atau dilangkahi hantu, atau setidak-tidaknya, akan bermimpi dengan mimpi yang menakutkan.

Kalau kita menyimpan makanan untuk keluarga yang sedang keluar rumah, kita dilarang mengatakan: makanan ini untuk si Anu; kita mesti katakan: 'makanan ini untuk ular'! Ini dilakukan supaya si Anu tidak beroleh kemalangan di perjalanan.

Pada waktu malam, kapur sirih tak boleh disebut 'kapur'; mesti disebut 'tahi burung', tikus tak boleh disebut 'tikus' takut kelak tikus itu merosakkan barang-barang dapur; ia mesti disebut 'mak menti' [mak menteri].

Pada masa makan, kita dipantangkan menyebut harimau dan ular. Harimau harus disebut 'Pak Belang' dan ular harus disebut 'Tok Akar'; jika tidak demikian, harimau dan ular itu akan mengganas di kampung!

Kita dipantangkan menyusup di bawah ampaian kain kerana ditakuti akan kena 'pening kepala' yang berpanjangan; sukar diubati. Jika yang menyusupi ampaian itu orang bersusuk⁵⁷ akan hilanglah kuasa susuknya; jika anak dara yang menyusupi ampaian itu maka perawan itu akan kehilangan seri mukanya. Orang-orang yang mempunyai ilmu ghaib seperti pawang, bomoh, dukun atau tukang telek akan kehilangan ilmunya sebaik-baik sahaja mereka melalui bawah ampaian kain itu.

Anak-anak dipantangkan makan di periuk atau di kualiti kerana yang demikian itu akan menjadikan seseorang itu bodoh dan akan hidup menjadi hamba orang! Demikian pula bagi darji atau tukang jahit, mereka dipantangkan memotong/menggunting pakaian pada hari Jumaat. Menurut tahyul: pakaian yang dipotong pada hari Jumaat itu akan dimakan api!

Demikian, banyak lagi pantang larang orang Melayu yang dianggap Abdullah Munsyi sebagai kepercayaan anak-anak Melayu yang sia-sia lagi bodoh itu.

Orang-orang lain lingkungan tani banyak pantang larang yang berhubungan dengan pertanian; demikian pula orang-orang dalam lingkungan nelayan, pengusaha dan lain-lain, masing-masing ada pantang larangnya.

Bagaimanapun, apabila orang Melayu semakin terpelajar - pengetahuan sekularnya meluas; pengetahuan agamanya semakin mendalam - maka pantang larang yang diamalkan datuk neneknya itu beransur-ansur diabaikan.

Orang-orang terpelajar kini, menilai sesuatu dengan akal; tiap sesuatu harus rasional. Suatu yang dianggap tidak rasional, yang tidak diterima akalanya tidak akan dipertimbangkan untuk dilaksanakan.

Pantang larang seperti: anak dara pantang menyanyi di dapur; kanak-kanak dipantangkan makan dengan menatang pinggan, dan lain-lain yang seumpamanya sudah lama ditinggalkan.

Dalam pada itu, masih ada orang yang pantang membayar hutang atau mengeluarkan wang pada waktu senja [terutama pada senja Jumaat]. Tidak mengapa untuk menerima piutang atau menerima bantuan, tetapi untuk mengeluarkannya adalah pantang.

Selain daripada keadaan pelajaran dan pendidikan yang bertambah maju, pergaulan mereka juga bertambah terbuka. Dari masyarakat tertutup di kampung-kampung dan hidup dalam satu bentuk budaya, mereka berpindah ke masyarakat terbuka di bandar-bandar dan bergaul dengan masyarakat yang berbilang budaya.

Kehidupan dalam masyarakat majmuk dan terpelajar dalam sistem pendidikan nasional yang bersifat sekular itu juga telah menghakis segala pantang larang tradisi datuk nenek.

Tentang Penanggalan

Perempuan Cina, orang gaji [tukang jahit] isteri Tuan Milne telah datang kepada Puan Milne mengadu akan hal anaknya telah dirasuk polong dan puntianak sehingga hampir mati.

Tuan Milne dan isterinya telah menemui Abdullah Munsyi meminta penjelasan tentang aduan orang gajinya itu. Selepas tertawa terbahak-bahak, Abdullah menerangkan: ada banyak jenis hantu dan jadi-jadian yang dipercayai oleh orang-orang Cina dan Melayu, walaupun hal-hal itu adalah karut.

Antara jenis-jenis hantu yang disebut Abdullah kepada suami isteri orang putih itu ialah: hantu, syaitan, pelesit, jin, polong, puntianak, penanggalan, afrit, jembalang, bajang, hantu pemburu, hantu bungkus, hantu rimba, jadi-jadian, gergasi, bota dan raksasa.

"Cuba tuan ceterakan darihal penanggalan itu sahaja, saya mahu dengar; boleh saya tuliskan dalam bahasa Inggeris dan dimasukkan ke dalam kitab *Anglo-Chinese Gleaner*", pinta Milne kepada Abdullah.

Abdullah Munsyi pun melukis akan gambar kepala perempuan sampai lehernya, dengan perutnya berjerela-jela. Gambar itu diberikan Milne kepada Cina supaya dibuat blok untuk dicetak dalam *Anglo-Chinese Gleaner*.

Ilustrasi.

"Adapun penanggalan itu", kata Abdullah kepada Milne dan isterinya, "asalnya perempuan juga. Perempuan itu menuntut ilmu syaitan yang dipercayainya. Beramallah perempuan tadi dengan ilmu itu beberapa waktu sehingga dia boleh terbang...

Apabila selesai pengajiannya, kepala dan leher perempuan itu boleh tanggal daripada tubuhnya; dan perutnya ikut keluar berjerela-jela lalu terbang mencari mangsanya. Barang siapa yang hendak dianiayainya, terbanglah penanggalan itu ke situ lalu menghisap darah mangsanya sehingga mangsa itu mati.

Adapun darah dan air yang menitis daripada perut penanggalan itu jika terkena sesiapa, maka orang yang kena titisan darah/air penanggalan itu boleh kena penyakit jahat sehingga pecah-pecah tubuhnya.

Adapun yang paling disukai oleh penanggalan ialah darah orang beranak; maka itu diadatkan orang: jika ada perempuan beranak di rumah maka digantung orang daun jeruju di pintu dan di tingkap rumah dan dibubuh duri di tempat darah orang bersalin itu tumpah.

Dipercayai, kononnya, penanggalan takut kepada duri; takut barangkali, isi perutnya yang berjerela-jela itu tersangkut pada duri".

Dikisahkan juga oleh Abdullah kepada Milne dan isterinya: kononnya pada suatu malam, telah datang penanggalan itu ke rumah seorang mangsa yang hendak dihisap darahnya; penanggalan itu telah tersangkut pada duri di pagar rumah orang itu; lekatlah penanggalan itu di situ hingga hari siang. Setelah dilihat orang akan dia, lalu dibunuh oranglah penanggalan itu.

"Adapun penanggalan itu", terang Abdullah seterusnya, "ada menaruh cuka dalam tempayan besar di rumahnya. Guna cuka itu ialah untuk merendahkan perutnya setelah dia pulang 'mengayau', kerana apakala dia keluar daripada tubuhnya, perutnya menjadi kembang!

"Perutnya itu hanya boleh masuk kembali ke tubuhnya setelah dikecutkan dengan merendamkannya beberapa ketika di dalam cuka yang disediakan dalam tempayan tadi".

Menurut orang-orang yang pernah nampak penanggalan itu, katanya: penanggalan itu terbang dengan perutnya berjerela-jela dan bercahaya-cahaya seperti kelip-kelip [kunang-kunang] pada waktu malam.

Menerusi bukunya 'Kebudayaan Sepintas Lalu' Allahyarham Cikgu Mahmud Ahmad menerangkan: "Setelah ditentukan tempat yang baik bagi seseorang itu bersalin (beranak), maka digalilah lubang [di bawah kolong rumah] di tempat yang bersejajaran dengan tempat bersalin itu.

"Maka dibubuh duri mengkuang ataupun duri salak di sekeliling mulut lubang itu; dibubuh juga ekor pari, sarang lebah, jala buruk, anak patung serta daun putarwali ke dalam lubang itu dan diletakkan pula lekar rotan dan kukuran nyiur pada lubang itu.

"Benda-benda itu diletakkan di situ untuk menakutkan penanggalan yang datang hendak menghisap darah ibu yang baru bersalin serta darah bayi yang baru lahir. Duri-duri dan ekor pari itu boleh membahayakan penanggalan jika perutnya tersangkut di situ ketika hendak menghisap darah; jala dan sarang lebah pula boleh mendahsyatkan penanggalan itu, kononnya, jika dia termasuk ke situ akan menjadi bingung dan tidak dapat mencari jalan keluar.

"Manakala putarwali [sejenis daun yang sangat pahit] boleh menyebabkan penanggalan segera berundur jika dia tercecak kepada daun putarwali itu... dan anak patung itu pun boleh mengelirukan penanggalan yang hendak merasuk bayi yang baru lahir itu..".

kepercayaan terhadap hantu seperti penanggalan, puntianak dan sebagainya - seperti yang disebut Abdullah - masih lekat dalam ingatan orang Melayu sehingga berakhimya pendudukan tentera Jepun di sini (Ogos 1945). Mulai dari zaman pendudukan Jepun kepercayaan orang terhadap hantu syaitan mulai berkurangan kerana pada zaman itu: orang lebih takut kepada tentera Jepun daripada takut kepada hantu jembalang dan puaka yang menjadi penunggu tempat-tempat istimewa yang telah diceritakan awal dari ini.

Sekarang, alhamdulillah... oleh sebab keimanan dan ketauhidan yang semakin menebal, kepercayaan kepada yang karut-marut itu semakin merosot. Kalau adapun saki-bakinya mungkin bagi orang-orang yang belum terhidu bau bandar, yang masih terperap dalam masyarakat tertutup jauh di pedalaman. Wallahu a'lam bissawab.

Tentang Polong dan Puntianak

Selain daripada kisah 'penanggalan', diceritakan juga oleh Abdullah Munsyi kepada Milne dan isterinya tentang kejadian 'p_olong' dan 'puntianak', katanya.

Kononnya, p_olong itu berasal daripada darah orang yang mati dibunuh. Darah itu dibubuh di dalam buli-buli (botol) kecil lalu dipuja selama tujuh atau dua kali tujuh hari, dengan mantera yang dipelajari daripada guru pencipta p_olong.

Apabila lcedengaran bunyi decitan [seperti bunyi anak burung] dari dalam buli-buli tadi, itulah tandanya p_olong itu sudah jadi; lalu diberilah polong itu minum darah. Orang yang mahu membela p_olong itu melukakan jarinya sendiri, mengeluarkan sedikit darah lukanya dan memasukkan darah itu ke buli-buli p_olongnya akan menjadi makanan permulaan p_olong itu.

Pemelihara p_olong itu akan dianggap ibu [jika perempuan] dan dianggap bapa [jika lelaki] kepada p_olong itu. Ibu / bapa itulah yang memerintah p_olong itu berbuat aniaya terhadap manusia; terutama manusia yang dibenci atau dimusuhi oleh ibu / bapa p_olong itu.

Setelah biasa memakan darah, p_olong itu akan dilepaskan dan disuruh oleh ibu / bapanya menghisap darah seseorang. Seperti 'penanggalan' juga, polong mengupahnya dengan wang untuk melepaskan p_olongnya menganiayai atau menyakiti musuh atau orang yang didendaminya.

Adapun orang yang kena rasuk p_olong itu akan terpekik terlolong sambil meracau-racau tiada khabarkan diri; dia membuang segala pakaian yang lekat di tubuhnya dan hendak lari seperti orang gila lakunya. Jika tiada dapat bomoh yang pandai mengubatnya, maka mangsa p_olong itu akan mati setelah mengeluarkan darah berkepul-kepul dari mulutnya dan tubuhnya menjadi lebam, biru.

Bomoh mengubati pesakit yang dirasuk p_olong itu dengan menggunakan lekar, bawang merah dan lada hitam. Bomoh akan memasung kedua kaki pesakit itu dengan lekar dan melumuri seluruh tubuh pesakit dengan bawang merah dan lada hitam sambil memicit-micitnya mencari di mana lekatnya polong itu. Biasanya, sasaran picitan bomoh ialah pada ibu jari [ibu jari tangan dan kaki] pesakit.

Apabila si pesakit itu terlolong-lolong meminta supaya dilepaskan, kononnya: itulah tandanya si polong sedang ditangkap oleh bomoh tadi. Maka ditanyailah p_olong itu oleh bomoh:

- a. siapa ibu / bapanya?
- b. siapa yang menyuruh dia merasuk mangsanya?
- c. mengapa orang itu menyuruh ibu / bapanya berbuat demikian?

dan berbagai-bagai-bagai soalan lagi...

Oleh sebab kesakitan terpicit oleh bomoh dan kepedihan dilumuri bawang dan lada hitam tadi, maka menerusi lisan pesakit menjawablah si p_olong sambil merayu-rayu minta dilepaskan: si Anu ibu / bapa ku.... ia diupah oleh si folan menghantar aku ke mari kerana orang ini [pesakit] mengambil tunangnya [tunang si folan]... dan berbagai-bagai-bagai lagi.

Kadang-kadang, p_olong itu berkata benar; tetapi kebanyakannya polong itu berbohong; disembunyikannya nama ibu/ bapanya yang sebenar, disebutnya nama orang lain [terutama kalau kebetulan ada orang yang sedang dalam persengketaan dengan orang yang sedang disakiti].

Sama ada keterangan p_olong itu benar atau tidak, apabila bomoh itu percaya dan puas hati, maka dilepaskanlah p_olong itu pergi dengan beberapa gertak dan amaran. Setelah p_olong itu keluar daripada tubuhnya, orang yang terasuk itu pun sedar akan dirinya. Bagaimanapun, kesan daripada peristiwa itu: setelah mangsa p_olong itu sedar, bermulalah suatu permusuhan antara pihak mangsa polong dengan pihak yang dikatakan telah menghantar polong itu.

Khabamya, kita boleh mengetahui orang yang memelihara polong itu dengan melihat matanya. Kononnya, mata pemelihara p_olong itu sentiasa merah dan berair; mata orang itu tidak tahan direnung. Jika wajahnya kita

tatap sambil kita gentel bawang merah, mata pemelihara polong itu akan berair; di kelopak matanya tergenang air mata.

Kononnya, polong itu dibela di dalam botol kecil yang digantung di cucur atap. Jika si pemeliharanya tidak memberinya makan, polong iaitu akan menghisap darah pemeliharanya sendiri.

Akan 'puntianak' itu pula, khabarnya, terjadi daripada orang perempuan yang mati bersalin. Itulah sebabnya, konon sebelum perempuan yang mati bersalin itu dikebumikan, diletakkan telur pada kedua-dua ketiak mayat itu; dan sanggulnya ditusuk dengan paku.

Dengan meletakkan telur di ketiaknya, kononnya puntianak tidak akan keluar dari kubur dan terbang mencari mangsa kerana ia bimbang kalau-kalau telur di ketiaknya itu jatuh dan pecah ketika ia terbang. Dengan paku itu pula, puntianak itu takut kalau-kalau pada masa ia bergerak, paku itu akan termasuk pada lubang di tengkuknya. Orang percaya yang tengkuk puntianak itu berlubang; dan jika paku dimasukkan ke lubang itu, puntianak akan terjelma menjadi perempuan cantik.

Ilustrasi.

Pada zaman dahulu, orang yang disakat puntianak ialah penarik/pengayuh beca dan drebar teksi yang bertugas malan [biasanya selepas tengah malam]. Sebelum tahun 1950, di Steven Road ada sebatang jalan bemama 'Jalan Langsuir' [langsuir atau langsoya ialah nama lain bagi puntianak]. Orang yang naik beca dari Scotts Road hendak ke Wayang Satu akan meremang bulu tengkuknya apabila beca itu melalui atau melintasi Jalan Langsuir itu.

Sekarang nama Jalan Langsuir itu sudah ditukar dengan nama Draycott Park. Orang sekarang tidak tahu, kononnya, di situlah bersarangnya puntianak yang mengganggu dan menyakat orang di Wayang Satu. Wallahu a'lam bisaawab.

Tentang Orang Halus

Percaya akan hantu itu bukanlah hanya kepercayaan orang Melayu sahaja. Kepercayaan itu merupakan kepercayaan umum orang-orang timur. Apa yang berbeza ialah tentang bangsa hantu itu, tentang darjah kepercayaan dan tentang pengaruh hantu itu dalam kepercayaan masing-masing.

Kamus-kamus menerangkan bahawa hantu itu ialah roh jahat yang dikatakan terdapat di tempat-tempat tertentu - di sungai, di gunung, di dalam gua dan lain-lain. Dalam kepercayaan Melayu, hantu itu terjadi daripada roh orang yang mati; terutama yang mati dibunuh atau yang terbunuh. Oleh sebab hantu-hantu itu tidak dapat dilihat dengan mata kepala, ia disebut juga dengan ungkapan 'orang halus'. Hantu yang tinggal di tempat-tempat tertentu disebut 'penunggu'.

Ada lebih daripada 20 bangsa hantu yang wujud dalam kepercayaan orang Melayu, antaranya ialah polong, penanggalan,⁵⁸ puntianak, hantu raya, hantu rimba, hantu bungkus, hantu kubur, hantu petir, orang bunian, mambang, gedembak, toyol, jembalang, puaka dan yang sebagainya.

Menurut kepercayaan, ada antara hantu-hantu itu yang baik yang boleh menolong dan boleh disuruh arah [oleh bomoh] tetapi kebanyakan hantu itu jahat, suka menyakat dan menyakiti manusia. Hanya tok Bomoh yang tahu mana-mana hantu yang baik dan yang jahat.

Orang Melayu bukan sahaja percaya akan adanya hantu atau orang halus itu, bahkan [dahulu] mereka takut dan hormat akan hantu-hantu itu. Mereka takut kerana mereka percaya hantu-hantu itu berkuasa menyusahkan mereka, dan mereka hormat akan hantu itu untuk mengelakkan gangguannya.

Orang Melayu termasuk orang yang sangat hormat, patuh, dan takut akan datuk nenek dan orang-orang tuanya. Semasa hidupnya pun, nenek moyang itu adalah pemerintah dan penegah yang sangat dipatuhi; segala arah perintahnya pantang dibantahi, segala larang tegahnya pantang disanggah.

Apabila nenek moyang itu mati, dipercayai rohnya [yang sudah menjelma menjadi hantu] tinggal mengawal dan menguasai anak cucunya yang masih hidup. Walaupun nenek moyang itu sudah mati tetapi tidak ada anak cucunya yang berani melanggar arah perintah dan pantang larangnya kerana takut menerima hukum akibatnya.

Daripada rasa hormat, terlalu patuh dan terlalu bergantung kepada nenek moyangnya [semenjak hidupnya membawa kepada matinya] itulah kepercayaan orang Melayu terhadap kuasa roh [hantu] itu bermula. Dari percayakan roh nenek moyang merebaklah kepercayaan itu ke hantu-hantu yang lain, yang dianggap mereka setaraf dengan roh nenek moyangnya.

Itulah sebabnya, konon, orang Melayu asli pada zaman animisme dahulu, apabila ada orang mati di rumahnya maka rumah itu dipecahkan dan dibinasakan lalu ditinggalkan; mereka berpindah ke tempat lain supaya hantu keluarganya yang mati tadi tidak akan menggagunya.

Berdasarkan kepercayaan tadi, orang Melayu memuja roh nenek moyangnya [yang sudah menjadi hantu] dengan mengadakan persembahan [persajian] kerana takut hantu itu merajuk dan boleh menyusahi mereka.

Setelah beragama Islam pun, kebiasaan menghormati roh nenek moyang masih diamalkan oleh kebanyakan orang Melayu ; hanya niat dan cara penghormatan itu diubahsuai - niat memuja ditukar dengan mendoakan arwahnya; persajian ditukar dengan kenduri.

Bomoh [tukang ubat tradisional] yang 'menurun' ketika mengubati seseorang, selalunya menyeru/memanggil roh nenek moyangnya [termasuk roh Hang Tuah, roh Panglima Hitam dan lain-lain] untuk membantunya mengubati pesakitnya.

Apabila hendak membuka kampung, membuka ladang atau hendak mendirikan rumah baru, upacara bersemah akan dilakukan oleh orang Melayu [zaman dahulu]. Tok Bomoh dan hantu-hantu pembantunya akan menyemahnya. Tujuan persemahan itu ialah mengajak penunggu di situ berunding supaya membenarkan manusia sama-sama berhidupan [membuka ladang, kampung atau mendirikan rumah] di situ; supaya hantu-hantu itu tidak akan menyakat manusia dan keluarganya yang akan berumah di situ.

Jika hantu-hantu *pe*nunggu itu degil tak mahu sepakat atau bertolak ansur, maka tugas bomoh dan hantu *pe*mbantunya memindahkan hantu *pe*nunggu itu ke tempat lain. Jika *pe*nunggu itu 'keras kepala' juga, ia akan ditangkap bomoh dan di*pe*njarakan di Bukit Kaf (?). wallahu a'lam.

Pada zaman dahulu, apabila hendak mendirikan rumah baru, ada orang Melayu yang menanam kepala kerbau di bawah tiang seri rumah itu. Di puncak tiang seri itu dipakukan kain tiga wama, biasanya putih, hitam dan kuning.

Semenjak zaman Abdullah Munsyi hingga kira-kira tahun 1930-an, sibuk kisah tentang potong kepala. Orang percaya apabila kerajaan hendak mendirikan bangunan atau jambatan baru, kononnya, *pe*nunggu tempat hendak didirikan bangunan atau jambatan itu berkehendakkan kepala manusia sebagai *pe*rsembahannya.

Ilustrasi.

Di Singapura moden, orang Melayu mendirikan bangunan baru [misalnya: masjid] tidak disemah lagi, tetapi diadakan upacara '*pe*mbetonan' atau upacara menanam cerucuk sebagai tanda *pe*rmulaan kerja membina bangunan baru itu.

Orang Melayu yang berpindah ke rumah baru, ke flat baru, ada juga yang menyemah rumah atau apartmen barunya dengan merenjiskan tepung tawar dan menabur beras kunyit, diikuti dengan *pe*mbacaan doa selamat. Kemudian, barulah mereka membawa masuk barang-barangnya ke rumah/apartmen barunya itu. Setengah-setengah orang telah meminta ustaz menyemah rumahnya lalu membaca doa.

Ada juga yang berpindah ke rumah baru itu yang sudah membuang upacara semah kerana mereka menganggap itu adat kolot lagi primitif, dan mereka gantikan *pe*rsembahan itu dengan kenduri '*house warming*' lalu diikuti dengan suatu temasya '*open house*'. Apa yang jelas, *house warming* dan *open house* itu tidak menyangkut kepercayaan akan hantu.

Tentang Gerhana

Khabamya, pada Isnin 20 Februari 1989 berlaku suatu gerhana bulan. Saya ditanyai sama ada gerhana bulan itu membabitkan hayatan kebudayaan orang-orang Melayu atau tidak.

Saya jawab: oleh sebab ibu bapa Melayu hari ini adalah kanak-kanak 1950-an, dan datuk neneknya pula ialah kanak-kanak 1940-an, maka kebenaran alam tentang kejadian-kejadian seperti gerhana itu tidak lagi membabitkan kehidupan mereka kerana melalui persekolahannya mereka telah diberitahu bahawa gerhana bulan dan gerhana matahari itu berlaku secara alamiah.

Rata-rata orang Melayu hari ini [dari datuk nenek sampai ke anak cucu] tahu bahawa bumi sentiasa beredar mengelilingi matahari sambil berpusing pada paku alamnya; dan bulan beredar mengelilingi bumi sambil bersama-sama bumi beredar mengelilingi matahari. Maka pada tiap kali kedudukan ketiga-tiga cakerawala itu berada di satu garis lurus, dengan bumi berada di antara bulan dan matahari, berlakulah gerhana bulan di suatu tempat tertentu di muka bumi.

Pada 20 Februari 1989, bersamaan dengan malam 15 Rejab 1409, kebetulan muka bumi daerah kita akan berada dalam keadaan demikian, insya-Allah kita akan dapat melihat gerhana itu. Maka terpulanglah kepada ibu bapa menerangkan kepada anak-anaknya tentang peristiwa alam itu.

Pada zaman dahulu, sehingga kira-kira tahun 1940, memang ada kepercayaan orang Melayu tentang peristiwa gerhana bulan itu. Tidak pasti sama ada kepercayaan itu asli kepercayaan orang Melayu ataupun kepercayaan Hindu dan orang Cina yang turut sama mempunyai kepercayaan terhadap gerhana bulan itu.

Oleh sebab perkataan *gerhana* itu diambil daripada bahasa Sanskrit, besarlah kemungkinan bahawa kepercayaan tentang gerhana itu menyerap ke dalam tradisi Melayu menerusi kepercayaan Hindu.

Menerusi tulisannya bertajuk kepercayaan anak-anak Melayu yang sia-sia lagi bodoh, Abdullah bin Abdul Kadir Munsyi menulis:

Dan lagi seperti hal gerhana matahari dan bulan itu pun banyak perbalahan di antara mereka itu, kerana masing-masing berkata dengan kehendaknya: ada yang berkata "bulan dimakan ular" oleh sebab perkataan yang dipakai sehari-hari "bulan dimakan rauh", rauh itu bahasa Hindi, ertinya ular. Maka sebab itu lekatlah bodoh itu sampai sekarang [TM 1838-P], orang Melayu pun berkata: "bulan dimakan ular". Ada pula yang berkata: "bulan itu sakit" dan ada pula yang berkata "bulan itu jatuh ke dalam Laut Lumpur"; maka berbagai-bagai-bagai bodoh mereka itu.

Maka apabila gerhana itu, maka masing-masing ada yang memalu bunyi-bunyian, ada yang memalu lesung, ada yang menembak; kononnya supaya didengar oleh ular itu, dilepaskannya bulan itu; dan ada pula aku mendengar orang berteriak, lelaki dan perempuan tatkala gerhana itu, katanya "Oh rauh! Lepaskanlah bulan kami!". Maka ku lihat kelakuan orang di hulu Melaka pada tatkala itu ia memukul kuku dengan kuku; maka ku tanya, "Apa ertinya ini?". Maka jawabnya, "Inilah bunyi yang boleh kedengaran sampai ke langit". Maka tertawalah aku tiada boleh tertahan lagi hati, sebab melihatkan begitu besar bodohnya!⁵⁹

Selain daripada yang diriwayatkan Munsyi Abdullah itu, selain daripada riuh-rendah memalu tong-tong atau tin-tin kosong ataupun lain-lain benda yang dapat dipalu, jika ada perempuan yang sedang mengandung, perempuan itu disuruh mandi kemudian disuruh bersembunyi. Kononnya, dengan berbuat demikian, bayi yang sedang dikandung akan terselamat daripada terkesan oleh gerhana itu.

Tanda [yang dikatakan] terkesan oleh gerhana itu ialah tanda hitam lebar pada pipi atau muka atau pada mana-mana bahagian tubuh. Setengah-setengah orang, sambil mandi tadi diusap-usap perutnya sambil berkata: jabang bayi jangan kaget Liangan terkesan] !

Jika kebetulan pohon buah-buahan tanaman seseorang sedang berbunga tatkala bulan gerhana itu maka kenal lah tuan pohon itu turun pada malam itu, menggegar pohonnya supaya bunga buah-buahan itu berguguran. Dengan demikian, kononnya, buah yang terbit kemudian tidak akan terkesan oleh gerhana itu.

Ada semacam buah kelapa yang disebut orang 'kelapa dimakan bulan'. Kelapa dimakan bulan ini, isinya tidak merata; tidak sempurna seperti isi kelapa yang lain. Buah kelapa ini dianggap rusak dan tidak boleh diambil santannya. Kelapa yang demikian itu dikatakan telah terkesan oleh gerhana.

Di kota-kota (bandar) di Jawa terutama di gerai minuman di Borobodur terdapat sejenis minuman segar yang disebut 'es kopyor'. Kopyor ialah 'kelapa lunak' yang manis. Kelapa lunak itu saya lihat persis kelapa yang kita sebut di sini 'kelapa dimakan bulan' tadi. Kopyor dipanggil juga 'kelapa puan' _60

Ilustrasi.

Kopyor lebih mahal harganya daripada kelapa muda yang disebut 'degan'. Kelapa degan banyak kita dapati di sini, tetapi kopyor belum pernah kita temui. Kepopuleran es kopyor di Jawa itu sama dengan popularnya minuman 'markisa' di Sumatera.

Di sini, 'kelapa dimakan bulan' itu dianggap kelapa rusak yang terkesan oleh gerhana; tidak digunakan orang, maka tidak ada harga di dalam pasaran.

Nilai Taat Setia

Taat setia serta patuh kepada perintah dan tegah ialah satu daripada sifat semula jadi orang Melayu yang telah mendarah daging dalam kehidupannya. Malah taat setia ialah nilai hidup yang utama bagi mereka semenjak zaman berzaman.

Taat kepada ibu bapa, kepada datuk nenek, kepada nenek moyang dan kepada pemerintah [dan setelah menjadi Muslim: terhadap Allah yang Maha Esa] telah menjadi tradisi orang Melayu. Justeru kerana bersangatan taat itulah maka mereka patuh menurut arah perintah dan takut melanggar pantang larang yang dipusakai turun-temurun dari nenek moyangnya.

Mereka mematuhi akan perintah kerana hormatnya kepada yang memerintah; dan takut melanggar pantang kerana tak mahu menanggung akibat derhakanya. Sehingga, oleh setengah orang yang tahu akan rahsia itu, dijadikannyalah taat setia orang Melayu tadi untuk memperdaya dan membinasakan kehidupan mereka demi mencapai kepentingan dirinya sendiri.

Maka binasalah orang Melayu kerana setianya yang bersangatan [taat setia yang kadang-kadang membabi buta dan menjadikan mereka fanatik] itu seperti yang dikatakan peribahasa: *rosak bawang kerana jambaknya... mati rusa kerana tanduknya... mati kuau kerana bunyinya!*

Oleh sebab taat setia kepada datuk nenek itu begitu teguh, maka terbawa-bawalah ketaatan itu sehingga datuk neneknya mati dan rohnya menjadi orang halus. Oleh yang demikian, kekallah pesan datuk nenek itu menjadi pantang larang yang diamalkan sepanjang hayatnya, umpamanya:

- i. kerana mahukan semangat padi yang sentiasa marak untuk mengekalkan kemakmurannya, para petani [tradisional] sanggup berpantang memberi makan padi kepada ayam itiknya dan pantang mengisar padi pada masa mereka sedang menanam padi;
- ii. mereka pantang membakar tempurung pada masa padinya sedang membunting kerana takut padinya dimusnahkan tikus;
- iii. mereka pantang meniup serunai di sawahnya kerana takut padi itu menjadi hampa [tidak berisi]; mereka pantang membawa nyiru hampir ke tempayan beras kerana takutkan semangat padi itu akan merajuk lalu menghilang;
- iv. mereka pantang membuang antah beras dalam masa 40 hari setelah panen kerana kehilangan semangat padi yang boleh menjadikan mereka papa kedana.

Demikian pula dalam hal-hal lain, misalnya: seseorang lelaki yang keluar rumah hendak mencari rezeki:

- i. pantang memulakan langkah dengan kaki kiri kerana 'langkah kiri' itu akan membawa kerugian;
- ii. pantang tertoleh-toleh ke rumahnya kerana takut diserang musuh ketika dalam perjalanan;
- iii. pantang meneruskan perjalanannya jika bertemu biawak atau ular melintas di depannya [tidak mengapa kalau reptilia itu melintas di belakangnya] kerana lintasan itu akan membawa sial.

Seseorang suami yang isterinya sedang hamil pantang membunuh atau menyembelih binatang; pantang juga menetak batang pokok atau mengerat kayu kerana takut anak yang dikandung isterinya itu kelak lahir dalam keadaan cacat fizikal dan mentalnya.

Perempuan yang hamil dan suaminya pantang mentertawakan sesuatu yang ganjil atau aneh kerana takut anak dalam kandungannya itu kelak terkenal akan kegajilan/keanehan yang ditertawakan itu. Perempuan yang hamil itu pantang duduk di muka pintu kerana takut payah melahirkan; pantang juga duduk di atas tanah kerana takut uri bayinya akan tersangkut diperanakannya ketika bayi itu lahir.

Perempuan yang melahirkan anak sulung pantang mandi dan membasuh di sungai kerana takut dibaham buaya; pantang juga mencangkung dan makan nasi bertambah kerana takut tidak kembali normal ketika tempoh pantangnya sudah berakhir.

Anak-anak gadis pula pantang menyanyi di dapur, takut akan mendapat suami tua [lebih tua daripada bapanya!]; duduk di muka pintu kerana takut tidak dilamar orang; dan pantang makan nasi dalam kuali kerana takut mukanya lebam [tidak berseri] ketika bersanding di pelamin.

Kanak-kanak [yang belum baligh] pantang bersiar-siar pada waktu senja kerana takut disakat orang halus atau akan tersampuk [keteguran orang halus]; pantang juga bermain-main atau buang air di tempat yang 'keras' [berpenunggu] kerana takut akan disusahi orang-orang halus.

Kanak-kanak itu ditinggal sendirian di dalam buaian [endoi] kerana takut diganggu orang halus; pantang dipayungkan dengan payung hitam kerana takut kena sawan; dan pantang dicium tangannya [tapak atau kekura tangannya] kerana takut anak itu akan menjadi peminta-minta apakala ia dewasa kelak.

Orang Melayu pantang duduk di atas bantal [bantal tidur] kerana takut kebisulan; pantang bersiul di dalam rumah kerana takut rumah itu dimasuki ular; dan pantang menunjuk ke arah pelangi dengan jari telunjuk kerana takut jari telunjuk itu kudung atau bengkok.

Ilustrasi.

Ada juga orang yang pantang menanam kelapa gading dan ciku di laman rumahnya kerana takut penghuni rumah itu tidak kekal tinggal di rumah itu. Demikian pula, ramai orang yang pantang tersentuh penyapu terutama penyapu lidi [penyapu *electrolux* mungkin tidak] kerana kesialan juga.

Memang, kadang-kadang orang yang terlalu taat itu kelihatan seperti orang bodoh; *seperti lembu dicucuk hidung*. Namun, sangking taatnya, seseorang itu boleh lupa kepada akibat tindakannya itu; seseorang itu menjadi tidak memikirkan kepentingan atau kesejahteraannya sendiri, kerana apa yang dilakukan adalah bukti taat setianya yang tidak berbelah bagi terhadap pihak yang ditaatinya.

Demikian besar sekali pengorbanan orang yang taat setia.

Nilai Gagah Berani

Gagah dan berani di samping memelihara kebenaran adalah sifat yang luhur lagi mulia; manakala 'takut' adalah sifat yang hina lagi tercela. Dalam pada itu, peribahasa: *berani kerana benar, takut kerana salah* itu mengungkap bahawa takut melakukan sesuatu kesalahan itu merupakan suatu kebaikan atau kebajikan juga kerana takut berbuat salah itu dapat dianggap berani mempertahankan kebenaran. Maka mempertahankan kebenaran itu adalah suatu kebijaksanaan.

Cerita-cerita kepahlawanan banyak menonjolkan sifat gagah dan berani yang berlandaskan taat dan setia kepada pemerintah dan negara; berani dan sanggup berkorban untuk memelihara maruah raja dan negara. Cerita-cerita rakyat pula memaparkan tema bahawa yang benar pasti mengalahkan yang curang. Yang benar - yang bemiati dan bersikap baik - akhirnya mendapat ganjaran; manakala yang curang atau yang jahat, akhirnya mendapat balasan yang setimpal dengan kejahatannya.

Saya teringat: Apabila masuk sekolah Melayu dalam tahun 1933 dahulu, selain diajarkan 3M [Membaca, Menulis dan Mengira] kami [murid-murid] diajar juga menyanyikan lagu 'God Save the King' dan sebuah lagu yang dinamakan 'lagu kebangsaan'. Kedua-dua lagu itu dinyanyikan murid-murid sebelum keluar darjah untuk ulang ke mmah.

Seni kata lagu kebangsaan itu masih temgiang-ngiang dalam kenangan saya, katanya:

*Kita sekalian bangsa [la] Melayu,
Bangsa yang setia, taat dan berani,
Bersekutu kita ayuhai bangsa ka,
Ke medan kemajuan kita tujui!*

Korus: *Melayu oh Melayu... .
Hiduplah Melayu... .
Sedar/ah kita dari sekarang!
Hiduplah Melayu... .
Hiduplah bangsaku... .
Silalah tuju ke arah yang terang!*

Lagu itu telah juga dijadikan lagu pengiring perarakan kontinjen Melayu dalam perbarisan meraikan *silver jubilee* King George V, Raja Inggeris [yang menjajah Singapura] pada tahun 1935.

Lagu itu merupakan pernyataan nilai taat, setia dan berani sebagai nilai asas masyarakat Melayu semenjak dahulu kala. Cakap mudahnya: tidak sah seseorang itu mengaku orang Melayu jika tidak ada tiga sifat yang asas itu.

Dalam pada itu, bukanlah pula tidak ada orang yang menyalahgunakan kegagahan dan keberaniannya kerana terdorong oleh sebab-sebab yang tertentu. Kepada golongan yang mungkin terlanjur itu, peribahasa menganjurkan supaya:

- i. berani menjual berani membeli,
- ii. berani buat berani tanggung.

Peribahasa-peribahasa itu mengungkap bahawa jika seseorang itu berani melakukan sesuatu wajiblah dia bertanggungjawab sepenuhnya atas kelakuannya itu; dia harus berani menerima risiko kelakuannya. Jika risiko itu bempa ganjaran, ganjaran harus ditang; jika risiko itu suatu padah, maka padah harus ditadah.

Nilai gagah dan berani dalam etika Melayu terdapat juga dalam sebuah syair Melayu lama:

*Asal Tokjanggut orang Kelantan,
Gagah berani seorangjantan,
Dia bantah tapi aturan,
Jadi ikutan anak-anak watan!*

Rangkaian syair itu telah dijadikan seni kata lagu 'Kota Singapura' [barangkali: kira-kira tahun 1938(?)], tetapi bait akhir syair itu dipinda menjadi: Kota Singapura bermata intan. Maka lagu itu dinyanyikan dengan seni kata:

*Asal Tok Janggut [Kelantan] orang Kelantan,
Gagah berani seorang [yang]jantan,
Dia bantah [.....] tapi aturan,
Kota Singapura [ya taun!] bermata intan.*

Bagaimanapun, sama ada kekata itu dipinda atau tidak, namun nilai gagah dan berani bagi jantan-jantan Melayu masih nyata tertera alam syair (seni kata) yang tersebut.

Ada peribahasa karmina yang berkata: *tak tumbuh takkan melata; tak sungguh orang tak kata*. Maka sahlah bahawa gagah dan berani itu sesungguhnya nilai etika Melayu yang asli [kemudian ditambah kukuhkan oleh ajaran Islam] kerana yang demikian itu telah disebut-sebut dalam peribahasa, pantun dan syair Melayu lama.

Kalau sekarang ini kebetulan ada orang Melayu yang tidak taat, tidak gagah, tidak berani dan tidak mempertahankan kebenaran maka hal yang demikian itu adalah disebabkan oleh pengaruh budaya luaran yang menjadikan mereka lupa diri dan tidak lagi berfikir dengan nilai-nilai Melayu yang mumi.

Ilustrasi.

Kebelakangan ini, kedapatan anak-anak muda kita yang tersasar, iaitu yang berani mencemarkan nilai berani yang mumi. Berani-berani yang negatif seperti:

- i. berani melakukan sesuatu yang dilarang agama dan pemerintah, misalnya menyalahgunakan dadah dan yang sebagainya;
- ii. berani melakukan kerja-kerja yang antisosial seperti merosakkan harta benda umum, melakukan perbuatan jenayah dan yang seumpamanya,

adalah *berani yang disalahgunakan*.

Penyalahgunaan sifat *berani* itu bukanlah sikap asli Melayu tetapi ialah sikap yang timbul daripada salah tiru akan budaya yang datang dari luar. *Berani nekat* begini, sedikit sebanyaknya ada hubungan dengan peribahasa yang berkata: *kepalang menyeluk pekasam biar sampai ke pangkal lengan*.

Nilai Budi Bahasa

Selain daripada nilai taat, setia, gagah, berani dan benar, ada beberapa nilai lagi yang membangun masyarakat Melayu yang tulen menerusi kebudayaan. Nilai-nilai itu menjadi teras pembangunan kebudayaan Melayu; malah menjadi wahana yang jelas bagi keperibadian masyarakat Melayu.

Budi bahasa [tennasuk peribadi dan perilaku] amat disanjung tinggi dalam penghayatan kebudayaan Melayu. Bagi orang Melayu, bahasa itu bukanlah semata-mata alat komunikasi [lisan dan tulisan] sahaja tetapi perilaku yang baik terliput juga dalam apa yang mereka sebut 'bahasa' tadi.

Pepatah adat pusaka nenek moyang yang mengatakan :

*yang kurik ialah kundi,⁶¹
yang merah ialah saga,
yang baik ialah budi,
yang indah ialah bahasa...*

itu jelas menunjukkan betapa mesranya budi bahasa [peribadi dan perilaku] dalam kebangunan kehidupan masyarakat Melayu, sehingga tanpa budi bahasa itu kehidupan masyarakat Melayu dianggap tidak berjiwa.

Pepatah adat Minangkabau menegaskan:

*kuek rumah karano sandi,
rosak sandi rumah binaso,
kuek bangso karano budi,
rosak budi hancuallah bangso!
[kuat rumah keiana sendi,
rosak sendi rumah binasa,
kuat bangsa kerana budi
rosak budi hancurlah bangsa!]*

Melalui peribahasa, kannina, perbilangan adat dan pantun pusaka, masyarakat Melayu diajar supaya berbudi bahasa. Frasa berbudi bahasa itu mengungkap 'menabur budi' dan menjunjung budi'.

Petiakanlah pantun umpama yang berkata:

*kuda saktijatuh di logam,
kena panah patah kakinya;
cubalah tabur padi segenggam,
barulah tahu manajadinya..*

Menabur padi segenggam tidaklah banyak; tidak akan merugikan, malah jika padi itu menjadi (tumbuh dan berbuah) akan menghasilkan padi yang bergantung-gantung. Demikianlah kata orang: *dengan tanah kalau berbudi, tidak pernah akan merugi.*

Jika padi tak sempat tumbuh; padi ditabur dimakan pipit, maka padi segenggam itu menjadi budi si penabur kepada sang pipit; kerana kita diajar berbudi bukan setakat berbudi kepada manusia sahaja, malah kepada sekalian makhluk dan kepada alam juga.

Kita disuruh berbuat budi tetapi ditegah mengharapkan balas dari tempat kita berbudi itu; kerana kebanyakan orang yang menerima budi tidak akan mampu membayar budi itu, seperti kata pantun yang masyhur:

*pisang emas dibawa belayar,
masak sebiji di atas peti;
hutang emas boleh dibayar,
hutang budi dibawa mati.*

Kita disuruh berbuat budi, semata-mata kerana budi itu suatu kebajikan; suatu kebaikan seperti kata syair bestari:

*buatlah baik ayohai rakan,
ke dalam laut kamu campakkan,
jika tidak dikenal ikan,
Tuhan mu tahu yakah bukan...*

Ada peribahasa karmina mengatakan : *orang berbudi kita berbahasa, orang memberi kita merasa*. Apakah yang dirasakan oleh penerima budi?

Orang denggu, menerima budi orang terasa seperti mendapat durian runtuh atau mendapat bulan jatuh ke riba. Ma itu, orang begini jarang yang tahu menjunjung budi. Tetapi, orang bijaksana menerima budi terasa seperti menanggung beban, kerana ada peribahasa yang berkata: *yang memberi tangan di atas; yang menerima (meminta) tangan di bawah*.

Tangan yang di atas [yang memberi; yang menghulurkan] dianggap mulia kerana ia tengkurap [memandang ke bawah] manakala tangan yang di bawah [yang menerima; meminta] kelihatan hina kerana ia tengadah [memandang ke atas]. Maka terjunjunglah beban budi itu di atas jemala penerima, seperti kata pantun lama:

*jauh sungguh pergi mandi,
maksud hati hendak bertapa;
berat sungguh menanggung budi,
seribu tahun tak boleh lupa...*

Oleh sebab 'menabur budi' dan 'menjunjung budi' itu merupakan perilaku yang menyaling, maka orang yang tidak pandai menjunjung budi akan terasa terhina kerana tersindir oleh peribahasa seperti :

*melepaskan anjing tersepit; sudah lepas dia menggigit
menabur biji [benih] di atas batu
menabur bunga di atas kubur. .*

dan yang seumpamanya.

Perbilangan adat menyindir orang yang tiada berbudi itu dengan kata yang menusuk hati; menikam jantung, katanya:

*dek ribuik rabahlah padi,
di cupak Datuk Tumaggung,
hiduik kalau indak babudi,
duduk tagak kamari canggung.
[oleh ribut rebahlah padi,
pada adat Datuk Temenggung,
hidup jika tidak berbudi,
duduk berdiri serta canggung.*

Apabila orang berkata-kata dengan ungkapan bahasa menjunjung budaya maka bahasa yang dimaksudkan ungkapan itu bukanlah bahasa yang semata-mata merupakan bahasa yang berfungsi sebagai alat komunikasi, tetapi bahasa itu ialah bahasa yang bermakna budi bahasa sebagai ukur nilai budaya.

Orang bijaksana meletakkan nilai budi bahasa mengatasi segala kehidupan manusia bak kata pantun lama:

*Yang arifturun ke taman,
Taman larangan Betara Indera;
..... bertemu dengan budiman,
terindah daripada laut mutiara.*

Yang arif ialah yang bijaksana, manakala yang budiman itu pula ialah yang berbudi bahasa. Ada yang menabur budi harapkan balasan, selain daripada ganjaran yang dijanjikan Tuhan. Budi begini bukanlah *budi bahasa*, kerana peribahasa telah berkata: *budi bahasa tidak dijual beli*.

Nilai Rendah Diri

Rendah diri atau rendah hati mengungkap keadaan seseorang yang meletakkan dirinya di bawah kedudukan orang lain. Dengan perkataan lain, orang yang rendah diri ialah orang yang menghormati orang lain - orang yang memuliakan orang lain.

Rendah diri adalah satu lagi sifat mulia menurut etika tradisi Melayu, selain daripada sifat-sifat benar, berani, setia dan berbudi bahasa. Orang yang rendah diri sentiasa mengawal perilakunya jangan sampai terpandang sumbang. **Jika** ia berkata-kata maka perkataannya dialas dengan kata-kata yang menyukakan orang; jika ia melakukan sesuatu maka kelakuannya disifatkan sebagai khidmat untuk orang lain. Sifat rendah diri itu tela mendorong orang Melayu menjadi tidak '*selfish*'.

Orang Melayu terdidik menjadi orang yang rendah diri kerana menurut tradisi:n orang yang rendah diri itu dianggap orang mulia, beradab lagi beradat.

Kata peribahasa Melayu: *ular menyusur akar tiada hilang bisanya*. Peribahasa itu menterjemahkan bahawa orang-orang besar; orang-orang berkuasa [yang mempunyai 'bisa'] yang merendah diri dalam pergaulannya tidaklah sekali-kali kehilangan martabat atau kedudukannya.

Malah, para pembesar atau pemimpin yang sudi menggauli masyarakatnya dengan rendah diri itu lebih disegani dan dihormati pengikutnya; dihormati dalam makna dimuliakan dan dikasihi - bukan dihormati sebagai satu cara mengambil hati.

Suatu kisah dalam 'Sejarah Melayu' menceritakan bahawa Bendahara dan Laksamana, telah sama-sama dianugerahi Sultan dengan usungan kebesaran. Bagi Laksamana, sentiasalah ia berusungan barang ke mana dia pergi. Anak buahnya mengusung Laksamana di usungan itu.

Lain halnya dengan Bendahara. Usungan anugerah Sultan itu disimpan dalam kemuliaan, dan beliau berjalan kaki bersama-sama anak buahnya, ke mana-mana beliau berpergian.

Maka berkatalah anak buah Bendahara: mereka malu kerana Bendahara tidak mahu diusung seperti Laksamana. Mereka ingin mengusung Bendahara seperti anak buah Laksamana membesarkan tuannya.

Bendahara menerangkan kepada anak buahnya: akan kebesaran Laksamana itu adalah di bawah kebesarannya [kedudukan dan pangkat Bendahara memang lebih tinggi daripada Laksamana] maka sepatutnyalah Laksamana itu berusungan supaya sekalian rakyat melihat akan kebesarannya.

Adapun akan Bendahara itu memang sudah sedia dimaklumi sebagai orang besar. Jika dia tidak berusungan sekali pun sekalian rakyat sudah tahu bahawa Bendahara adalah orang besar. Demikianlah, rendah hati Bendahara itu maka dia dipermulia dan dikasihi anak buahnya.

Banyak lagi peribahasa Melayu yang menganjur dan menggalakkan supaya nilai rendah diri itu diamalkan dan dipelihara, misalnya [sekadar contoh]:

- a. Mutiarajatuh ke limbahan adakah hilang cahayanya?
- b. Resmi padi: makin berisi makin runduk.
- c. Seperti buah padi, makin berisi makin rendah; jangan seperti lalang, makin lama makin tinggi.

Peribahasa yang terakhir itu, sambil menganjurkan supaya merendah diri, sambil pula melarang dan menegah **kita** daripada berlagak sombong, bongkak, angkuh atau meninggi diri.

Sombong, bongkak, angkuh dan meninggi diri adalah sifat-sifat yang tercela menurut nilai etika tradisi Melayu. Peribahasa: *seperti lalang, makin lama makin tinggi* itu mengungkap sikap seseorang yang baru bertambah baik sedikit keadaan atau kedudukannya sudah naik sombong, bongkak atau angkuhnya.

Peribahasa: *hendak sombong berbini banyak, hendak megah berlawan lebih* itu menyedarkan kita, rupanya: 'berbini banyak' itu menyerlahkan rasa 'sombong' yang tersemat di dalam dada; dan 'berlawan lebih' itu

menunjukkan rasa 'megah' seseorang. Kalau benar demikian halnya maka sahlah 'berbini banyak' dan 'berlawan lebih' itu termasuk sifat-sifat yang tercela menurut nilai etika tradisi Melayu.

Banyak pula pepatah petiti Melayu yang menggambarkan bahawa yang sombong, yang bongkak, yang megah, yang angkuh atau yang meninggi diri akan menerima akibat yang merugikan, misalnya [sekadar contoh]:

- a. hendak harum lalu hangit
- b. hendak tinggi lalu jatuh
- c. hendak panjang lalu patah.

Sombong yang ditunjukkan kerana baru mendapat sesuatu kesenangan seperti yang diungkap peribahasa:

- a. bak bujang berkeris
- b. bak gadis julung bersubang,

termasukjuga dalam 'sombong' yang tercela tadi.

Ilustrasi.

Selain daripada 'sombong' dan sinonimnya tadi, sifat loba [istilah Islamnya: tamak] dan lokek atau kedekut [istilah Islamnya: bakhil] adalah juga termasuk sifat-sifat yang tercela menurut nilai etika tradisi Melayu. Peribahasa seperti :

- i. tangkai jering
- ii. genggam tak tiris
- iii. bagai kikir besi
- iv. sebagai kepiting batu,

adalah antara kiasan dan pepatah yang mencela sifat lokek atau bakhil itu, manakala peribahasa seperti:

- i. anjing itu kalau dipukul sekalipun, berulang juga ia ke tempat bangkai yang banyak tulang,
- ii. tamak hilang malu, loba dapat kebinasaan,

adalah antara peribahasa yang mencela sifat loba atau tamak tadi. Maka bertambah hinalah seseorang jika ia memiliki kedua-dua sifat yang tercela itu - lokek dan loba -sekali gus.

Cara Makan di Majlis

Hari Minggu itu, tiga majlis walimatulurus sudah saya lunasi, masuk majlis keempatjam sudah 3.30 petang. Para undangan sudah agak berkurangan kerana majlis akan berakhir setengah jam lagi; kira-kira jam 4.00 petang. Barn saya beri salam kepada tuan rumah, seorang penyambut mendapatkan saya. Sambil bersalaman ditepuk-tepuknya bahu saya seraya berkata: "Bagus, Pak Haji, bagus!".

"Apa bagusnya?" tanya saya.

"Kesampaian Pak Haji ni jadi penggenap. Sudah agak lama juga, orang bertiga itu menunggu" jawabnya.

"Kalau begitu, jadi orang pentinglah saya, pada kali ini" kata hati kecil saya.

Jadi penggenap termasuk orang penting; lainlah kalau jadi melukut di tepi gantang - masuk tidak mengenapi, keluar tidak mengurangi. Saya dibawa ke kumpulan tiga orang yang sedang pandang memandang satu sama lain. Dengan kesampaian saya genaplah empat orang. Tukang basuh tangan mempersilakan kami membasuh tangan, sementara hidangan disajikan.

Dalam masa makan saya memikirkan kata 'penggenap' yang diucapkan penyambut tadi. Makan empat orang sehidangan itu memang lazim bagi adat Melayu. Cuma cara dan hidangannya berbeza-beza dari zaman ke zaman.

Pada zaman dahulu, di majlis walimatulurus begitu, orang makan sehidang - jika jamuan nasi minyak empat orang sehidang; jika jamuan nasi ambeng lima orang sewadah, sama ada sebadang atau sedulang - tetapi pada zaman sekarang, empat orang makan sehidangan.

Orang makan sehidang: nasinya dibubuh pada satu pinggan hidang, kemudian lauknya dimasukkan ke nasi bergilir-gilir [misalnya: nasi hidangan pertama dimakan dengan kari daging lembu/kambing dan acar; nasi tambahnya dimakan dengan dalca dan paceri; nasi tambah berikutnya dengan kurma ayam dan rojak-rojakan; dan tambah terakhirnya digaul dengan pisang, gula dan tairu].

Makan sehidangan itu pula: nasinya dibubuh pada pinggan masing-masing, lauk pauknya dikongsi berempat, boleh dipilih makan mengikut selera masing-masing; tambah nasi sendiri-sendiri. Akhir-akhir ini, ada orang yang mengikut fesyen Cina, sepuluh orang makan sehidangan; da juga yang Japan orang sehidangan.

Membaca kitab Sejarah Melayu, terbitan Djambatan, Jakarta/Amsterdam 1952, kisah cetera 11.9 hingga 11.17, saya sedar rupanya makan sehidang berempat itu telah diadatkan atas perintah Raja Kecil Besar, raja Melaka yang mula-mula masuk Islam dengan nama Sultan Muhammad Syah.

Selain daripada meletakkan 'kekuningan larangan', 'hukuman pati' dan 'denda sekati lima' yang dikenakan ke atas orang keluaran' [bukan kerabat diraja dan bukan orang bergelar], Sultan Muhammad Syah menetapkan: apabila raja bekerja [berjamu makan], saya nukil:

... maka penghulu bendahari menyuruh orang, maka temenggung mengatur orang raja. Maka di balai orang makan empat orang sehidang, sampai ke bawah demikian juga. Dan jika temannya makan itu tiada seorang, tinggal tiga, atau tinggal dua, atau tinggal seorang, makan juga dia; tidak dapat yang di bawah itu naik mengenapi dia, istimewa yang di alas. Adapun bendahara makan seorang, atau sehidang dengan anak raja-raja.

Dari nukilan di atas, fahamlah kita bahawa bendahara dan orang-orang besar negara makan sehidang seorang; kerabat diraja dan orang bergelar duduk di balai makan berempat dengan rakan yang sedarjat. Jika rakannya tidak hadir, mana yang ada meneruskan makan tanpa digenapi dengan orang yang bukan tarafnya. Bagi orang 'bawah-bawah' yang lain, makanlah mereka sehidang berempat seperti yang kita lakukan sekarang.

Makan sehidang berempat atau berlima ada tatatertibnya yang dipersetujui secara mutual: tiap orang tidak seyogia mengutamakan diri sendiri; tiap individu harus mengutamakan temannya, paling tidak harus menepati perbilangan adat: *ke gunung sama mendaki, ke lurah sama menurun; hati gajah dilapah, hati nyamuk sama dicecah* ..

Nilai inilah yang mungkin hendak dijadikan satu daripada nilai nasional kita yang diterjemahkan dengan wacana: mengutamakan masyarakat daripada diri sendiri, mengutamakan kepentingan masyarakat daripada kepentingan sendiri.

Orang makan sehidang berempat harus ikhlas dan hormat akan teman makannya; sanggup mengorbankan perasaan negatifnya, bertolak ansur dan toleran terhadap teman-temannya. Kalau tak 'kuat makan', makanlah semampunya, lambat-lambat sedikit; jangan berhenti sebelum teman-teman sehidang atau sehidangan selesai makan.

Menurut adat, berhenti makan lebih awal langsung membasuh tangan sebelum teman-teman sehidang atau sehidangan selesai makan adalah dianggap tidak sopan. Padahal inilah yang dilakukan sesetengah orang sekarang. Ada orang yang temannya masih makan, dia sudah memanggil pembasuh tangan, membasuh tangannya lalu tergesa-gesa bangun menemui tuan rumah, dan "Saya ada undangan lain, assalamualaikum.." katanya.

Ilustrasi.

Yang anehnya, orang yang tergesa-gesa hendak menghadiri undangan lain itu masih duduk-duduk di luar majlis kerana menunggu isterinya yang belum selesai makan, di majlis orang perempuan.

Kadang-kadang, ada orang yang menghadiri majlis makan demikian itu sempat memikirkan jenis makan yang dihidangkan, tetapi kurang memerhatikan tentang budaya makannya, tentang tata tertib makannya dan tentang seri [keindahan] majlis itu, padahal kerap juga dicatatkan pada kad undangan, perkataan: ***mudah-mudahan, kehadiran tuan menambahi seri majlis kami.***

Tahun Orang Melayu

Pada Isnin petang minggu lalu, Miss D... dari majalah Int(?) [tak berapa jelas] telah menelefon saya mengatakan bahawa tahun mendatang ini ialah 'tahun ular' bagi tahun Cina. Menurut kepercayaan orang Cina: kehidupan manusia tiap-tiap tahun ada hubungannya dengan watak 12 jenis binatang yang menjadi lambang tahun mereka bergilir-gilir.

Miss D... mahu tahu sama ada dalam kehidupan orang Melayu pun ada kepercayaan yang demikian itu. Kepada Miss D... saya terangkan ada dua macam tahun yang menyangkut kehidupan orang Melayu pertama: tahun Masihi_ [yang sekarang kita sedang berada pada akhir T.M 1988] dan yang kedua ialah tahun Islam yang disebut tahun Hijriah [sekarang T.H. 1409]. Tidak ada tahun yang khusus bagi orang Melayu.

Dalam ha! kehidupan sehari-hari [dalam pekerjaan, pemiagaan dan peringatan tahunan] orang Melayu menggunakan tahun Masihi [sekarang: 1988] sebagai penanda masa bagi sesuatu peristiwa; manakala dalam ha! mengingati dan merayakan peristiwa agama [Islam] seperti hari raya 'puasa' dan 'haji', Maulid Nabi, Israk Mikraj dan yang sebagainya, orang Melayu menggunakan tahun Hijriah [sekarang: 1409].

Sepanjang yang dapat dikesan, perkataan 'tahun' itu pun belum digunakan dalam bahasa Melayu sehingga T.M. 1303 [T.H. 781]. Pada prasasti (batu bersurat) yang dijumpai di Minye Tujuh, Aceh, pada T.M. 1380 terdapat sajak [puisi Melayu yang tertua] tertulis:

*"hijrah Nabi munstapa yang prasida
tujuh ratus asta puluh sa warsa
haji catur dan das warsa sukra... "*

dan seterusnya; yang dalam bahasa Melayu sekarang dibaca:

*"setelah hijrah Nabi, kekasih, yang telah wafat
tujuh ratus lapan puluh satu tahun
bu/an haji [Zulhijah] empat be/as hari, Jumaat... "*

dan seterusnya...⁶²

Daripada puisi Melayu tertua itu ternyata bahawa sehingga T.M 1303 perkataan 'warsa' [dari bahasa Sanskrit] masih terpakai menempati perkataan 'tahun' yang kita pakai sekarang.

Sebagai penanda masa atau zaman, orang Melayu lama tidak menggunakan kata 'pada tahun sekian..' atau 'pada abad/kurun sekian..' tetapi zaman itu ditandai dengan peristiwa penting yang berlaku pada zamannya, misalnya: zaman puntung berasap..., zaman ketumbar..., zaman antah berantah... zaman Singapura dilanggar todak... zaman hujan air batu dan yang sebagainya.

Mungkin kerana orang Melayu lama hanya peka pada peristiwa tetapi tidak peka kepada 'masa berlakunya peristiwa' itulah maka banyak sejarahnya hanya dianggap orang sebagai dongengnya sahaja - tidak dianggap sebagai sejarah.

Untuk menunjukkan umur [lamanya sesuatu musim atau sesuatu jangka waktu] menerusi sastera lama kita dapati frasa: beberapa ketika lamanya... setelah Sang Nila Utama membuka Singapura...beberapa hari kemudian...beberapa pumama telah berlalu ... dan lain-lain yang seumpamanya.

Perkataan 'minggu' disebut 'tujuh hari dalam sastera lam, misalnya: dua kali tujuh hari [dua minggu], tujuh kali tujuh hari [tujuh minggu]. Demikian pula, perkataan 'pumama'; dipakai dengan maksud 'bulan' [30 hari], misalnya: Japan pumama [Japan bulan], tujuh belas pumama [tujuh belas bulan].

Untuk menyatakan umur seseorang, menerusi Hikayat Abdullah, Munsyi Abdullah pernah menceritakan bahawa apabila lahir seorang anak [bayi] maka bapanya menanam sebatang pokok kelapa. Apabila anak itu besar

[dewasa] jika ditanya orang akan umumnya, ia akan menjawab: pokok kelapa itu telah ditanam pada masa ia dilahirkan, sekarang [pada masa itu] pokok kelapa itu sudah berbuah dua kali.

Maka kenalalah orang yang bertanya itu mengagak berapa lama pokok itu ditanam hingga berbuah dua kali untuk memadankan dengan umur orang yang ditanya tadi.

Demikianlah hanya dengan orang-orang tua lama, yang kelahirannya tidak didaftarkan, maka mereka tidak punya 'surat beranak'. Apabila ditanya akan umumnya, mereka akan menjawab:

- (1) waktu perang patalon itu, nenek sudah ingat-ingat lupa.
- (2) Waktu beras mahal, seringgat segantang, dia baru pandai jalan jatuh.

Bagi umur nenek contoh [1] penanya terpaksa mengingat semula tarikh tentera Patalon mengamuk [Februari 1915] dan mengagak umur kanak-kanak yang ingat-ingat lupa [kira-kira 6 tahun]. Jika ditanyai dalam tahun x , maka umur nenek itu ialah $(x-1915+6)$ tahun.

Semenjak pandai 'bertahun' dan mendapat pengaruh Islam, lumrah menjadi tradisi orang Melayu membaca 'doa akhir tahun' selepas menunaikan fardu asar pada 29 [30] hari bulan Zulhijah tahun berakhir, dan membawa 'doa awal tahun' selepas menunaikan fardu maghrib pada senja masuknya 1 Muharam tahun mendatang.

Oleh sebab pengalaman 'bertahun' itu belum menjangkau seribu tahun, dan tahun yang digunakan [tahun Masihi dan tahun Islam] bukan tahun asli Melayu [walaupun orang Jawa mempunyai tahun shaka - shaka warsa yang terdahulu 78 tahun dari tahun Masihi - namun, tahun Jawa itu tidak mempengaruhi orang Melayu], maka tidaklah menghairankan jika memang tidak ada sebarang dongeng Melayu tentang tahun, seperti yang ada pada orang Cina itu.

Nota

1. Makalah-makalah adat dan tradisi ini telah disiarkan Berita Harian pada Jumaat malam minggu mulai 3 Julai 1987 hingga 21 Julai 1989.
2. Dalam zaman hidup berundang-undang sekarang ini pun banyak kes mahkamah yang diselesaikan di luar mahkamah dengan perselubungan pihak-pihak yang berperkara.
3. Lihai Haidrus Hakimi Di Rajo Penghulu, Meslika Adal Basandi Syarak di Minangkabau 1986, muka surai 2.
4. Lihai Mohamed Din b Ali LLB. kertas kerja 3, Seminar Kebudayaan Melayu Singapura 1962.
5. Lihai Za'ba, Ilmu Mengarang Melayu MPH 1951, muka surai 136.
6. Respon kepada tulisan Juffri Sufail 'Adal perlu dinilai semua' - lihail Berita Harian 2 Julai 1987. Anlail lain, kala Juffri: Dapaail semua yang kita namakan adal itu perlu dituruli seratus peratus? Alail perlukah kila merenung sejenak dan menyemak sama ada apa yang selama ini kila amalkan sebagai adal lidak lari dari landasan dan cara hidup kita sebagai seorang yang beragama Islam? Pertama sekali mari kila sama-sama fikirkan lentang adal isliadal persandingan yang begilu popular di kalangan orang-orang Melayu. Dalam majlis persandingan itu, kedua mempelai itu selalunya diarak dan dilelakkan di alas pelamin untuk menjadi lalapan orang ramai. Tidak cukup dengan ilu, sebelumnya diadail juga majlis berinai, di mana si panganlin menjadi 'peragawail' dan memperagail beberapailenis pakailannya.
7. Lihail Haidrus Hakimi Di Rajo penghlulu, Rangkaail Muslika Adal Basandi Syarak di Minangkabau, Remaja kaila CV, Bandung 1986 muka surat 10.
8. Idem muka surat 30.
9. Idem muka surat 30.
10. Lihail Za'ba, Ilmu Mengarang Melayu MPH 1951, muka surai 137.
11. Idem
12. Bojo = spause; isleri bagi suami, dan suami bagi isleri.
13. Berkemudi di haluan mengungkap suaill yang menuruli arahan islerinya; *queen control*.
14. Walupun: umur, ajal dan lanah kubur seseorang itu sudah ditenukan lakdir.
15. Kahwin Terpaksa yang diistilahkan Embek Aji ialah pasangan yang terpaksa dinikahkan kerana mereka telah berzina dan seselengah: yang perempuannya sudah 'duduk perut'; sudah hamil disebabkan zina itu.
16. Lihail Zainal Abidin Bakar, Kumpulan Pantun Melayu (1343) DBP Kuala Lumpur 1984 muka surai 227-228.
17. Adal Bertunang disebut juga 'adal memancang' atau 'menghanlar landa'.
18. Maksudnya: wang lunai \$100.00 diiringi dengan sepasang subang, seulas kalung dengan lokelnya, sepasang gelang tangan, sebetuk cincin dan sepasang gelang kaki.
19. Kebanyakan orang sekarang lidak lagi mengamalkan adal ini; jika pertunangan mereka putus, cincin landa dan segala pemberian itu disifaill sebagai hadiah sahaja - lidak ada luntul menuntut.
20. Pada zaman dahulu majlis lelaki dibual dari jam 10.00 pagi hingga 1.00 tengah hari, dan majlis perempuan dibual mulai jam 2.00 hingga 5.00 petang. Sekarang majlis lelaki dan perempuan dibual sekali harung dari jam 10.00 hingga 5.00 petang.
21. Orang zaman dahulu pantang mengadakan kerja kahwin lebih daripada sekali dalam selahun, apalagi jika dua alail lebih perkahwinan diserenlakkan; kecuali jika yang seorang itu gadis dan yang lainnya janda.
22. Badan lertinggi Islam di Singapura ialah Majlis agama Islam Singapura (MUIS).
23. Sekarang disebut 'berinai' sahaja kerana ilulah sekali sahaja upacara berinai dilakukan; berinai curi dan berinai kecil sudah lama lidak dilaksanakan.

24. Biasanya, bilangan peminai itu ganjil; tiga, lima atau tujuh. Bagi berinai besar, biasanya, 7 penguinai lelaki dan 7 penguinai perempuan dari kedua pihak pengantin.
25. Ada majlis yang menghadahi penguinai-penguinai itu dengan bunga telur, sebiji seorang.
26. Ada perbezaan antara kompang dengan hadrah. Baca: Ahmad Azmi. Panduan Bermain Seni Hadrah dan Kompang, terbitan **PIHAKS**, 1990.
27. Menurut adat Melayu: itulah masanya seseorang menyampaikan hadiah 'Selamat Pengantin barn' itu kepada suami isteri muda itu, bukannya pada hari persandingan.
28. bagaimanapun, khidmat bidan kampung masih juga digunakan sesetengah ibu yang baru melahirkan untuk mengurus badan selepas bersalin. Fungsinya berubah dari bidan bersalin menjadi tukang urut.
29. Lihat Mahmud Ahmad, Kebudayaan Sepintas Lalu, Pustaka Melayu 1930, muka surat 126-129.
30. Kebanyakan ibu-ibu yang beranak di hospital talc tahu apa yang dilakukan orang terhadap tembuni bayinya.
31. Lihat Abdullah Nasih ulwan (terjemahan Syed Ahmad Semait) 'Pendidikan Anak-anak Dalam Islam Jilid I, Pustaka Nasional Singapura 1988', muka surat 105-118.
32. dalam Islam, amalan itu disebut 'tahnik'. Lihat Abdullah Nasih Ulwan (terjemahan Syed Ahmad Semait) 'Pendidikan Anak-anak Dalam Islam' Jilid I Pustaka Nasional Singapura 1988, muka surat 89-90.
33. Jika bayi itu menyusu hingga had yang disyaratkan, maka yang menyusui akan menjadi 'ibu susuan' bayi itu; automatik anak-anak ibu susuan itu menjadi muhrim kepada bayi tadi.
34. Lihat Mahmud Ahmad, Kebudayaan Sepintas Lalu Pustaka Melayu Singapura 1960 muka surat 151-157.
35. Lihat Abdullah Nasih Ulwan (Terjemahan Syed Ahmad Semait) Pendidikan Anak-anak dalam Islam, Pustaka Nasional Singapura 1988 muka surat 94-105
36. Idem, muka surat 90-93.
37. Lihat Mahmud Ahmad, Kebudayaan Sepintas Lalu Pustaka Melayu Singapura 1960 muka surat 134-138.
38. Lihat juga Abdullah Nasih Ulwan (Terjemahan Syed Ahmad Semait) Pendidikan Anak-anak dalam Islam Jilid I, Pustaka Nasional Singapura 1988 muka surat 118-128.
39. Darul-Ihsan ialah rumah tumpangan bagi anak-anak yatim lelaki Islam, terletak di No. 5 Mattar Road, Singapura.
40. Lihat Masraf Suhaimi AH, terjemah Majmuk Syarif C V karya Utama, Surabaya Indonesia, muka surat 236-249.
41. Lihat Za'ba, Ilmu Mengarang Melayu. MPH Singapura 1951 muka surat 133.
42. Bahasa dalam seloka itu membawa maksud: budi bahasa; budi bicara.
43. Mei Jing, Pesta Ching Ming dalam Pesta-pesta Dalam Masyarakat Tionghoa, Dewan Bahasa dan Kebudayaan Singapura 1983.
44. Lihat Zainal Abidin Bakar, Kumpulan Pantun Melayu (1343) DBP Kuala Lumpur 1984 muka surat 63.
45. MUIS ialah 'Majlis Ugama Islam Singapura', sebuah badan berkanun (Statutory Board); sebuah badan tertinggi di Singapura yang bertanggungjawab atas ehwal Islam di Singapura.
46. Di Singapura, 1 Ramadhan dan 1 Syawal ditentukan menurut kaedah hisab falaq. MUIS bertanggungjawab menentukannya.
47. Baca makalah Hari Baik Bulan Baik yang disuguhkan selepas makalah ini.
48. Baca makalah Hari Baik Bulan Baik.

49. Presiden Mahkamah Syariah Singapura.
50. Menteri yang bertanggungjawab atas ehwal Islam di Singapura.
51. Boria dahulu [sehingga 1941M] persembahannya dilakukan menerusi perarakan, tetapi boria sekarang [mulai 1954] persembahan boria dilakukan menerusi pementasan; kemudian menerusi radio dan televisyen.
52. Suhu takat sihat ialah 37C atau 98.6F.
53. [dari KITAB PERIMBON SEMBAHYANG (Jawa) - Haji Abdul Rahman b Haji Abdul Aziz, Madiun, terbitan Muhammadi Bombay. - (ihsan: Haji Dasimin Warjo)].
54. Lihat ilustrasi ruangan Seni & Budaya Berita Harian terbitan Jumaat 26 Februari 1988.
55. Tenas Effendy, Ungkapan Tradisional Melayu Riau, DBP KL, 1989.
56. Sekarang orang gunakan timbangan gram dan *troy ounces*, timbangan kati dan bongkal tidak terpakai lagi.
57. Susuk ialah memasukkan serbuk atau biji-biji emas ke pipi wanita supaya wanita itu sentiasa kelihatan ayu 'berseri'. Susuk boleh juga dimasukkan ke bahagian tubuh lain.
58. Baca Berita Harian, Jumaat 24 Jun 1988.
59. Baca 'Hikayat Abdullah', Perbagai Cetera Melayu, Mac Millan & Co Ltd, London 1952, muka surat 149-151.
60. Arak-arak kelapa puan,
 tidak puan kelapa bali;
 harap-harap kepada tuan,
 tidak tuan siapa lagi?
61. Ada versi yang menyebut: Yang kurik ialah lundi; ada pula ang menyebut: Yang korek itu kendi. Kundi ialah timbangan Emas yang beratnya $\frac{1}{2}$ saga, atau $\frac{1}{12}$ mayam, manakala lundi ialah ulat yang akan jadi kumbang kelapa.
62. Baca Dr C Hooycaas, Perintis Sastera, J.B. Wolters, Djakarta, Groningen 1953, muka surat 72-73.